大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 馬廷棟
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千七百四十號
今日出紙四大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二號
電話：33705
承印：有利印務有限公司 干諾道中一二三號

海藻晶 HAIODIN 喘氣 功效與用途

「高產週」內鋼鐵連放大「衛星」
鋼產量日逾十萬噸
鐵日產量出現三十七萬噸高峯
太原一天中鋼產最高紀錄曾超過鞍鋼

【據新華社北京二十四日電】各地鋼鐵大軍從十五日到二十一日，開展了一個轟轟烈烈的「高產週」，把鋼鐵生產推向了一個新的高潮。全國鋼鐵產量在高產週裏比翼雙飛，鋼的日產量比以前的十四天平均增加了百分之八十五，生鐵的日產量也同樣增加了百分之三百〇三。其中，二十一日鋼產量曾達到十萬七千四百二十四噸；二十日，生鐵產量曾達到三十七萬一千七百六十三噸；創造了今年以來最光輝的高產新紀錄。

連續的和大面積的高產，是這次鋼鐵高產週的鮮明特點。它再一次顯示了全黨全民大搞鋼鐵偉大無比的力量。

由於各地認眞貫徹執行了「小、土、羣」的方針，土法煉鋼正以雷霆萬鈞之勢在各地展開並已開始開花結果。在高產週裏，各省建起了成千上萬的土煉鋼爐和坩堝；山西省每日平均產鋼量接近一萬噸；山東、河南和四川三個省也都達到八千多噸和四千多噸。山西和山東兩省曾經分別創造了日產鋼兩萬多噸的新紀錄，超過了鞍鋼的最高日產水平。兩個省在高產週中共湧現了十四個日產鋼千噸以上的縣、市。貴州、福建、廣西、甘肅、雲南、廣東等省的鋼產量，也比九月份日產量增加了七倍到二十幾倍。

十八個重點企業的數十萬鋼鐵職工，在高產週裏努力挖掘原有設備的潛力，並把一部份新建轉爐陸續投入了生產，因此，鋼的平均日產量比以前的十四天增加了百分之二七．四。這些天，進步比較顯著的是北京、上海、太原、唐山等地的鋼廠。

生鐵方面，除遼寧省一直是「萬噸省」以外，在高產週裏日產量平均在萬噸以上的還有廣西、河南、貴州、湖北、山西、湖南等省、區，雲南省也接近一萬噸。

【據新華社太原二十三日電】太原市人民在鋼鐵高產週的最後一天——二十一日，實現了「突破萬噸猛追鞍山」的豪邁計劃。這一天，太原市的鋼產量達到了一萬九千六百四十噸，超過了鞍山市同一天的鋼產量，比鞍鋼九月二十九日創造的日產鋼最高紀錄還多六百噸左右。

這是太原市鋼的生產在保持高產水平基礎上的躍進。高產週的第一天——十五日，全市鋼產量突破了三千噸大關，以後逐日上升，平均日產量達到五千九百多噸。到二十一日，全市「大、洋、羣」和「小、土、羣」煉鋼煉鐵同時豐收。

【據新華社北京二十四日電】全國各地採煤工人和廣大羣衆提出「爲鋼鐵元帥備糧草而戰」，在十月中旬放射出持續一旬的高產「衛星」，每天平均日產煤超過了一百萬噸，比十月上旬平均日產量增加了二十多萬噸。

莫斯科電台看杜蔣公報
美未放棄邊緣政策
要繼續干涉中國內政利用國民黨挑釁

【路透社倫敦二十四日電】莫斯科電台二十四日廣播說，杜蔣會談之後發表的公報證實美國仍在追求「戰爭邊緣政策」。

廣播說：「美國宣佈它繼續干涉中國內政的意圖，幫助國民黨挑釁」。

廣播說：「如果美國的政策製訂者眞想重估他們對台灣問題的態度，而想促進和平解決的話，那就無需杜勒斯長途跋涉，跑到那個多事的島上去」。

【新華社新德里二十三日電】印度孟加拉文報「自由報」二十二日在評論杜勒斯和蔣介石會談的時候指出，美國「正在策劃新的陰謀，以便用欺騙輿論的辦法來繼續干涉中國內政」。

報紙說，杜勒斯的台灣之行是爲了使臭名狼藉的美國對華政策免遭全面破產，特別是因爲美國即將舉行選舉。

這家報紙說，如果不從台灣海峽地區撤出美國的一切軍隊，就沒有解決問題的辦法——遠東就沒有和平。

美英報紙稱美未脫困境
杜蔣會談實無結果
金馬即使減軍也沒有什麼意義
美仍可能在錯誤地方投入戰爭

【法新社倫敦二十四日電】今天倫敦的報紙並不認爲美國國務卿杜勒斯與蔣介石的會談是成功的。「泰晤士報」說：會談「簡直沒有什麼結果」。

保守黨的「每日電訊報」說：「如果照公報的票面價值來看——或者說根本沒有什麼價值——會談之後的情況實際跟會談以前一樣——如此而已。」

該報又說：「兩個領導人預料到世界人士會對會談失望的，因此，多有些作爲，但因在會談開始的那一天，共產黨恢復炮轟，所以會談也受到阻礙。但很難掩飾一種跡象，那就是杜勒斯先生最近的外交才能並沒有什麼進步。」

「每日電訊報」還稱：「如果文字還有什麼意義，那麼，公報表示，國民黨自動撤出沿海島嶼甚至更少可能了……反之，似乎可以預見得到，所謂減少軍隊，不過是易人力爲火力而已。這樣的改變根本沒有什麼意義。」

工黨的「每日先驅報」說：杜勒斯再度警告或許要爲防禦沿海島嶼而作戰，「這對遠東來說是個壞消息」。

只有「每日快報」（右翼獨立的報紙）持不同的論調，該報爲杜勒斯歸來「在他的外交包中挾着遠東和平之有意義的收穫。這是因爲他曾勸蔣介石吞下『三杯苦酒』：第一，爲了可能的停戰協定，必然出現兩個中國；第二，蔣駐在沿海島嶼的警備部隊必須做某些的撤退；第三，蔣必須放棄用武力回到大陸的願望」。

該報又說：「這次杜勒斯給蔣戴高帽，恭維他明智而有政治家風度，其實是出賣老蔣，逼迫草山老人讓步而已」。（下轉第三版）

雖經討價還價
美蔣矛盾未消
蔣軍「重新部署」問題待續商

【新華社北京二十三日電】台北消息：據西方通訊社透露，杜勒斯和蔣介石今天下午發表的強調「更加團結」的聯合公報，是在會談中經過長時間討價還價後的產物。

合衆國際社說，杜勒斯和蔣介石最後顯然是在努力「結束他們的會談」，「杜勒斯本來應當在昨天啓程回國。他把他預定離開台北的時間推遲了一天」。

美國通訊社說，公報中談到「金門和馬祖的防務與台灣和澎湖的防務是密切相關的」一節，是在蔣介石要求下列入的。在會談期間，蔣介石集團報紙曾繼續在要求美國「明確保證」幫助蔣介石集團「保衛金馬」。

合衆國際社消息說，公報中關於蔣介石「保證不是使用武力來收復大陸」的一段，是「在杜勒斯說明了美國的意見以後，蔣介石接受了這一條」。有消息透露，杜勒斯認爲蔣介石集團「憑他目前的人力物力並無重新征服大陸的希望」，杜勒斯所說「重返大陸」上是指靠將來在大陸上製造『起義』」。

法新社報道，台北消息說，杜勒斯改變原定計劃，決定在今日上午再次同蔣介石會談，「顯示會談碰到了比預料還要大得多的困難」。而今天上午的會談進行了很長的時間。據美聯社說，這次會談就是在草擬最後發表的一次會議結束以後才確定離開台北的時間的。

美國人士說，關於蔣介石軍隊的「重新部署」問題，要留待以後「適當的時候」再來討論。會談期間，西方通訊社曾經傳出，美蔣在是否削減蔣軍人數以及是否從沿海島嶼撤退一部分將軍上，有意見分歧。

法新社一條消息指出，杜勒斯和蔣介石會談中美蔣「聯盟的鞏固而分手」，但是雙方間的分歧「不是會談一番就能夠加以消除或者甚至加以減少的」。

杜勒斯自詡勝利
台灣起一片怨聲
在台西方人士也懷疑會談結果

【合衆國際社台北二十四日電】台灣英文報紙「中國新聞」二十四日引述台灣各中文報紙的意見，加上該報本身的評論，描述出國民黨屈服於美國要求的情景。

該報用諷語的口吻暗示說，「杜勒斯不僅僅關心到共產黨侵略，他還關心到共和黨在下月舉行的美國國會選舉獲得勝利的機會」。

「中國新聞」說：「遠東的觀察家們相信，杜勒斯在堅持國民黨的收復（中國）大陸政策作讓步的時候，他在心目中有了對美國選舉和他的其他同盟國家的見解的綜算。到了杜勒斯回到華盛頓，他在鎮定蔣統上的成功，對美國選民和美國的同盟國家就會有更大的影響」。

【法新社台北二十三日電】美國國務卿杜勒斯二十三日離台北飛回華盛頓時，自己確信他已經達成一個重大的外交勝利。（下轉第三版）

八載功勳　千秋彪炳
志願軍最後部隊今天從朝鮮凱旋
朝鮮以最高勳章授給楊勇王平上將

【據新華社平壤二十三日電】中國人民志願軍司令員楊勇上將、政治委員王平上將，今晚在平壤舉行盛大的告別宴會，向朝鮮黨政領導人和人民告別。

金日成首相出席了今晚的宴會。

出席宴會的，有最高人民會議常任委員會委員長崔庸健、內閣副首相金一、洪命熹、鄭一龍、南日、李周淵，朝鮮勞動黨中央委員會副委員長朴正愛、朴金喆、金昌滿，民族保衛相金光俠大將和內閣各相，勞動黨中央各部部長，人民軍高級將領，朝中友好協會、各民主政黨、社會團體負責人，各界著名人士，勞動英雄、戰鬥英雄，以及「志願軍媽媽」柳梅、成在福，支前模範具富力、石吉榮和朴在根烈士家屬等。（下轉第三版）

【中國新聞社北京二十四日電】平壤消息：朝鮮最高人民會議常任委員會今天上午十時在平壤舉行隆重的授勳儀式，授予中國人民志願軍司令員楊勇上將、政治委員王平上將以朝鮮民主主義人民共和國最高勳章——一級國旗勳章，並授予志願軍副政治委員梁必業中將等高級指揮員以二級國旗勳章。

預告：「海關對進出國境旅客行李物品監管辦法」最近修訂明日刊登

中國人民志願軍「抗美援朝」八年概述

一九五〇年六月二十五日，美國唆使李承晚集團發動了向朝鮮民主主義人民共和國的進攻。接着美國軍隊也參加了這一進攻。與此同時，美國武裝侵佔了我國台灣。

美國侵略者妄圖一舉滅亡朝鮮，並進一步侵犯我國，作爲它們稱霸全世界野心計劃的一部分。爲了實現這一侵略野心，它們不甘心最初在朝鮮人民軍打擊下所遭受的失敗，竟糾集他們自己和從屬國家可以投入戰爭的優勢兵力，在仁川大登陸，擴大侵朝戰爭，使戰爭形勢發生了對朝鮮人民軍不利的變化。他們並且不顧中國人民和中國政府一再提出的關於美國武裝力量退出台灣，迅速停止侵朝戰爭，和平解決朝鮮問題的嚴正警告，悍然越過三八線，逼近鴨綠江和圖們江，嚴重威脅了我國安全。

中國人民不能容忍這種無恥的侵略行爲，紛紛起來抗美援朝、保家衛國，並組成了中國人民志願軍，跨過鴨綠江，同朝鮮人民和人民軍一道，抗擊美帝國主義侵略。

五戰五捷把敵人趕回三八線

一九五〇年十月二十五日，志願軍打響出國第一仗。經過十二晝夜激戰，志願軍同朝鮮人民軍一道在西線雲山地區予李僞軍第六師以殲滅性打擊，予李僞軍第八師、美軍騎兵第一師以嚴重打擊，將敵人驅逐至清川江以南，並在東線黃草嶺一帶粉碎了李僞軍第三師的進攻，阻止了美海軍陸戰隊第一師的前進。這一戰役，殲滅敵人一萬五千餘人，取得序戰勝利，穩定了朝鮮戰局。

敵人遭我第一次沉重打擊後，仍迷信其「空海優勢」。因此，又集中其精銳兵力二十八萬人，發動了所謂「聖誕節結束朝鮮戰爭的總攻勢」。我軍利用了敵人的驕狂心理，誘敵深入到預定地點後，於十一月二十五日和朝鮮人民軍一起突然展開強大的戰役反擊。西線粉碎了敵人的進攻，並乘勝追擊，收復平壤，把敵人趕回三八線；東線在長津湖地區向美海軍陸戰隊第一師、美軍第七師發起猛攻。敵遭我痛殲以後，由海上狼狽逃竄。這一仗，歷時一個月，殲敵三萬六千餘人，沉重打擊了敵人囂張氣焰，扭轉了朝鮮戰局，振奮了世界人心，配合了我國代表在聯合國大會上的鬥爭。

敵人退到三八線，並玩弄「停火」陰謀，企圖爭取時間整頓殘部，利用原有工事建立防線，待機捲土重來。一九五〇年除夕，中朝人民部隊主力乘敵人立腳未穩，發起新年攻勢。一舉突破敵人防線，解放漢城，殲敵一萬三千餘人，將戰線推至三十七度線。

遭我三次打擊的敵人，慌作一團，內部爭吵激烈。我國周恩來總理又重申和平解決朝鮮問題的主張，使美帝國主義更陷於孤立。敵人爲挽救敗局，鎮定它內部的恐慌情緒，於一九五一年一月二十七日全線向我發起進攻。開初，我志願軍和朝鮮人民軍在漢江南岸展開英勇阻擊，並在橫城地區對突出之敵進行反擊。隨後，爲了大量消耗和殲滅敵人有生力量，便停止反擊，轉爲機動防禦，奮戰八十五天，敵人每天平均爬進了不到一公里半，卻損兵七萬八千餘人，最後被我阻止在開城——杆城一線。

爲了粉碎敵人「在朝鮮蜂腰部建立新防線」（即在我側後平壤至元山一線登陸）的陰謀，大量殲滅敵人，一九五一年四月二十二日，我志願軍和朝鮮人民軍一起發起了春季反擊作戰，即第五次戰役。歷經兩個階段五十餘天，共殲敵八萬二千餘人。此次戰役中朝人民軍隊密切協同，並肩作戰，創造了在縱深地區殲滅李僞軍兩個師大部的輝煌戰績。

志願軍在五次戰役的進軍途中，目睹美國侵略軍所犯下的滔天罪行：城鎮變爲廢墟，人民流離失所，山林是一片火光，到處是被敵人殺害的朝鮮人民的屍體，而英雄的朝鮮人民卻堅貞不屈，英勇鬥爭。這幅悲慘壯烈的情景，引起志願軍官兵對敵人的無比仇恨。仇恨敵人，同情友鄰，熱愛祖國三者匯流一起，更加提高了國際主義思想，認清了保家衛國必須抗美援朝的眞理，堅定了殺敵決心，激發了英勇無畏的精神。在戰鬥中，雖然敵我裝備優劣懸殊，我軍地形不熟，語言不通，供應不及，困難極多。但是，志願軍指戰員在國際主義與愛國主義思想支持下，表現了高度的頑強、樂觀精神，發揚了高度的階級友愛。黨員、幹部搶先帶頭，克服困難。上下一心，同甘共苦。雖然一把炒麵一把雪，甚至吃樹皮野菜，仍精神飽滿，奮力戰鬥，並出現了抱炸藥包衝向敵羣與敵同歸於盡而保衛了陣地的楊根思等許多英雄人物。

志願軍初次和現代化的美國侵略軍交鋒，缺之經驗。中國共產黨志願軍委員會提出了「從戰爭中學習戰爭」的口號。全軍展開摸敵人「底」的活動。當戰士認識到對機械化的敵軍，不切斷它的交通無法包圍殲滅的特點，便不顧天寒地滑，不畏敵機轟炸，大膽穿插，迂迴包圍，直入敵軍心臟，斷敵退路，打亂敵人布置，痛殲敵軍。當部隊摸透敵軍攻不猛、守不堅、怕夜戰、怕近戰等弱點之後，更加積極發揮猛打堅守、夜戰近戰的威力。敵軍掌握制空權，對我軍行動、作戰極大威脅，部隊開展了對空射擊運動。正如廣大指戰員所說：「敵人打開了機械化，我們打巧妙化」。揮原則與羣衆智慧結合起來，指揮決心化爲羣衆自覺行動，就能巧妙地戰勝敵人，並且在戰爭中益發堅定了必勝信心。

經過五個戰役，朝中部隊共殲敵二十二萬多人，把侵略者趕回到三八線，恢復了朝鮮北半部民主基地。從而根本改變了朝鮮戰爭形勢，迫使敵人從戰略進攻轉入戰略防禦，並被迫接受了蘇聯政府一九五一年六月二十三日所提出的朝鮮停火與休戰的和平建議，與我方開始了朝鮮停戰談判。（下轉第七版）

歡迎英雄歸來
廖承志率代表團赴安東
京劇著名演員將爲志願軍演出

【據新華社北京二十四日電】中國人民歡迎志願軍歸國代表團由團長、中國人民抗美援朝總會副主席廖承志率領，在今天中午乘專車離開北京，前往安東歡迎英雄的中國人民志願軍最後一批部隊歸返祖國。

中國京劇院第一團今天隨同代表團前往安東。李少春、袁世海、杜近芳等著名演員將在安東爲「最可愛的人」作精彩演出。

胡璉已到台灣
盛傳被炒魷魚
號稱檢查身體帶回全部行李

【合衆國際社台北二十四日電】據消息靈通人士二十四日說：胡璉因「醫病原因」奉命調回台灣。

消息說：胡璉約在七天前回到台北檢查身體，但是，他的行李全帶回來了。

這消息引起一些推測。有說胡璉已被解除金門司令官的職務；有的說他奉命回台灣是爲了開軍事會議；或許是討論減少金門駐軍的問題。

台灣「國防部」拒絕討論這個消息，只是否認胡已被炒魷魚。

彩色冲晒
愛雪最快
全部機械化冲印

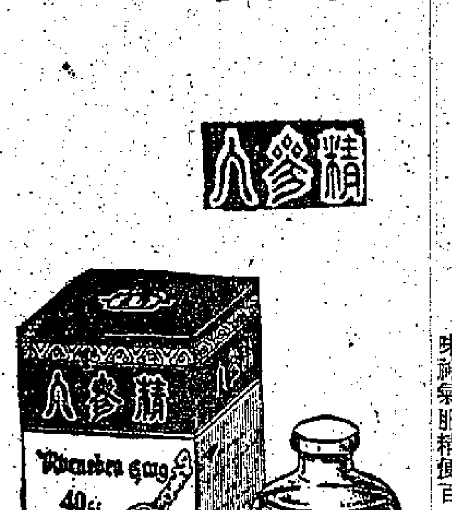
中國廣州 星羣製藥廠 提煉中藥

歷史最久
規模最大
品質絕佳

單味藥400種　古方成藥123種

提煉中藥最合中醫師處方配劑　古方成藥居家旅行必備之聖藥

科學方法提煉，療效卓著，國內各大醫院及醫療保健站普遍採用。星、馬、菲、暹、緬、港、澳等地均有代理，風行海外，極獲好評，倚譽各界，一致譽爲優良之新中藥，爲中醫中藥科學化之創舉。
製造採用化學方法，成份標準，每一品種之製造，必經專門技師多次反覆化驗研究，及醫師臨床試驗，證明確有實效後方始面世，敢保含量準確，品質一致。



人參精

大補劑
人參精　神農本草經云：「人參氣味甘，無毒主補五臟，安精神，定魂魄，止驚悸，除邪氣，明目，開心，益智，久服輕身延年」。今提煉爲藥精，立刻飲下，免煎免煲，便利無比，飲下數滴，精神百倍。
十全大補片　補氣，補血，久服輕身延年，病後衰弱，食慾不振之最佳補劑。
補中益氣片　中氣虛衰，頭眩暈，神疲體倦，久服氣足神旺。

和平補劑
六君子片　胃腸衰弱，營養障碍，體力不足，排痰困難，凡氣虛生痰者服之痰消氣足，脾胃康健。
四君子片　和平的補氣良品，凡消化不良，食慾減退者，最宜服此
四物片　和平的補血良品，婦人病專藥，胎前產後，男婦病後貧血均宜。
歸脾片　思慮過度，神經衰弱，怔忡健忘，驚悸少寐症或消化力弱，食少體倦，盜汗，或因虛不能攝血，致妄行吐下等症。
四藤片　風濕性關節炎。

滋補劑
六味地黃片　滋補腎肝，頭暈目眩，腰酸，虛損者宜久服。
虎潛片　筋肢痿軟，爲壯骨之滋補品。
知柏八味片　下元虛損，爲滋陰降火，陰虛火盛之妙品。
附桂八味片　神經衰弱耳鳴目眩夜溺頻數諸症。
杜仲再與片　鎮靜，神經衰弱，降血，並治腰酸痛。
養血當歸精與片　強壯，補血，鎮靜，月經不調。

健胃劑
附桂理中片　專治腸胃衰弱及循環衰弱之泄瀉腹痛。此藥即理中片加味，力量更大，中下焦寒冷者最宜。
附桂理中片　胃氣虛寒，消化不良之驗藥。
平胃片　最平和之調胃劑，兼除濕氣，凡胃酸過多。嘔吐腹痛者均宜。

婦女專藥
十二太保片　（即安胎藥）有孕時常服十二太保，母子均健康，無難產之憂。
生化湯片　產後小腹脹痛，爲去瘀生新之無上妙品，產婦幾乎人人食過，可謂家喻戶曉。
溫經湯　婦人衰退，貧血不孕等症。爲婦科常用之良藥。
益母丸片　婦女疼痛腰痛諸症。

止咳驗藥
咳可止 止咳糖漿　風咳熱咳，感冒性咳嗽，氣喘乾咳，排痰困難，均有特効。
複方桔梗片　祛痰鎮咳之良藥。

外感發熱劑
甘露清熱片　消炎，解熱，利尿，解毒，腸胃性發熱，胸煩腹滿，咽腫口渴及黃疸等症。
銀翹片　發熱惡寒，口渴頭痛之清涼驅瘟解表藥，老少皆宜，又穩當，又有効。
五苓散片　利小便，解煩渴，消暑熱，熱病口渴欲飲水，水入即吐者神効。
藿香正氣片　主治傷暑，傷濕，吐瀉及山嵐瘴氣等症。
五積散片　感冒頭痛，身疼惡寒，腹痛嘔吐及經血不調諸症。

痢疾聖藥
烏梅片　久痢，慢性腸胃病，嘔吐，呃逆，吐蚘等症最宜。
白頭翁湯片　熱性下痢，赤痢，急性大腸炎腹瀉症。
香連片　赤白痢及泄瀉諸症。
黃蓮素片　消炎，止痢，用於細菌性痢疾。

外科專藥
仙方活命飲　外科初起，發熱腫痛，不論癰疽，惡瘡，毒害可服，顧名思義，誠外科之仙方也。
田三七浸膏片　用於血出不止，跌損傷後之瘀腫疼痛。

合劑特效藥
桑菊飲　治感冒發熱咳嗽。
溫經湯　婦人衰退，子宮冷症。

逍遙散湯　血虛火旺，頭痛目眩，寒熱，咳嗽，脅痛腹痛。
杞菊地黃　肝腎不足，目赤腫痛，頭痛盜汗，潮熱諸症。
大柴胡湯　寒熱往來，胸脅覺苦，腹滿嘔氣，大便秘結，下痢諸症
小柴胡湯　傷寒惡風，寒熱往來，胸脅苦滿，食慾不振，咳嗽瘧疾，發熱諸症。
小青龍湯　用於咳喘，頭痛發熱，氣管支炎，百日咳，諸症
參蘇飲　用於病冒風寒，頭痛發熱，惡寒作嘔。痰熱抽搐，脈弱無汗諸症。
參耆飲　體虛氣弱　四肢無力

其他
七星茶　適應範圍　消化不良，不思飲食，小便短赤，夜睡不寧。

提煉中藥

備有大量廣州星羣藥廠
產品目錄函索即奉

廣州藥材出口公司經營出口　地址：廣州一德西路502-504號　電話：11975　電報掛號："6017"或"CNMEC"
香港總代理：德信行有限公司　地址：香港干諾道西37—39號　電話：41231　電掛：4848
香港分銷處：益新行　地址：九龍柯士甸道112號　電話：63646　電掛：YIKSUNGRAM
香港經銷處：四和中藥行　地址：香港皇后大道東65號　電話770272
澳門代理處：中國藥品商行　地址：澳門新馬路63號　電話：2427

助阿聯修建阿斯旺大水壩
蘇貸款四億盧布
供阿聯購買機器進行首期工程
阿密爾說此項工程將更加加強阿聯國民經濟

【新華社北京二十四日電】據塔斯社莫斯科訊：蘇聯部長會議主席赫魯曉夫在二十三日招待阿拉伯聯合共和國副總統兼國防部長阿密爾元帥的宴會上宣佈，蘇聯政府決定向阿聯提供四億盧布的貸款，幫助阿聯修建阿斯旺水壩。

赫魯曉夫說，蘇聯政府研究了阿聯政府通過阿密爾元帥提出來的關於援助阿聯修建阿斯旺水壩的第一期工程的要求。為此，蘇聯提供了這一筆貸款，以便阿聯從蘇聯購買機器、設備和其他材料。

蘇聯方面出席昨晚在大克里姆林宮舉行的招待會的還有：米高揚、穆希金諾夫、蘇斯洛夫、福爾采娃、什維爾尼克、波斯別洛夫、科爾特飲料、基里連科、柯西金等。

赫魯曉夫在宴會上還說，阿拉伯朋友來蘇聯的訪問是對發展蘇聯和阿聯兩國之間的合作方面的新貢獻，它有助於加強兩國之間的友誼，並促進中近東和世界的和平。

赫魯曉夫強調指出，同阿聯副總統的會見是在誠懇和友好的氣氛中進行的。兩國在對維護和加強普遍和平具有決定性意義的重大國際問題上取得了一致的觀點。

赫魯曉夫說，我們一致認為：現在中近東和平力量的主要任務是爭取使美國和英國軍隊早日撤出黎巴嫩和約旦。他衷心祝賀友好的阿聯人民在爭取加強和平、民族獨立和經濟繁榮的鬥爭中，在爭取阿拉伯國家的團結的鬥爭中取得新的成就。

阿密爾在致答詞中對蘇聯領導人在他訪問蘇聯期間的殷勤招待表示感謝。他還指出，同蘇聯領導人交換意見是在真誠和互相諒解的氣氛中進行的。他指出，阿聯和蘇聯之間的友好關係正在不斷加強和發展。

阿密爾還說，阿聯人民聽到蘇聯幫助建設阿斯旺水壩的消息，一定會非常高興。他說，實現這個宏偉的工程將更加加強阿聯的國民經濟。

阿密爾談到了阿拉伯人民爭取自由和獨立的鬥爭。他指出，他的國家非常重視蘇聯對阿聯所採取的崇高立場。他還說，我們將同蘇聯一道為和平而奮鬥。蘇聯證明了它是所有阿拉伯人民的朋友。

欣聞蘇貸款修建水壩 阿聯人民由衷歡迎
開羅輿論盛讚蘇聯援助和支持

【法新社莫斯科二十四日電】塔斯社報道：阿拉伯聯合共和國國防部長阿密爾元帥二十四日離莫斯科赴克里米亞作短期休假。他在這裏獲得建築尼羅河上阿斯旺水壩第一期工程貸款四億盧布（合美金九千八百萬元）。蘇聯部長會議第一副主席米高揚、外交部長葛羅米柯等俱前往機場送行。

【法新社開羅二十四日電】蘇聯準備給阿聯貸款四億盧布建設阿斯旺大水壩的消息公佈之後，一般人都愉快歡迎。

這裏的人們相信，這個水壩是阿聯經濟問題的唯一的解決辦法。

這個水壩將可以把尼羅河的一千三百億立方公尺的水儲起來，並將從農業方面提高國民收入百分之三十五。

【法新社開羅二十四日電】開羅報紙二十四日著論歡迎蘇聯貸款四億盧布以完成阿斯旺水壩第一部份。

「金字塔報」追述一九五六年蘇聯在戰爭與和平兩方面都支持埃及。該報說：我們和蘇聯的是一片友誼，是這種友誼導致蘇聯幫助我們實現偉大的夢想。我們已經決定把夢想變成現實。

「共和國報」說：積極進行大水壩的決定，是阿聯利用資源來發展經濟一個重要的步驟。

「消息報」說：這個計劃的開展，說明蘇聯是多麼樂於幫助，給那些認為沒有西方援助就不能實施這個計劃的人的一個大巴掌。

朝鮮人民盛情送別我志願軍歸國

上圖：志願軍第三批歸國部隊的官兵們在離開駐地時，受到朝鮮人民熱情歡送的情形。朝鮮中央通訊社稿（新華社發）中圖：七十六歲的朝鮮老大爺前來送別志願軍。（新華社記者呂厚民攝）下圖：志願軍歸國途中這種熱情的鏡頭到處都是。（新華社記者李學信攝）（傳真照片）

波黨政代表團赴莫斯科訪問

【路透社華沙二十四日電】波蘭統一工人黨（共產黨）第一書記哥穆爾卡及波蘭部長會議主席西倫凱維茲率領了一個黨政代表團於二十四日離此乘火車赴莫斯科訪問。

迎接十月革命四十一周年
蘇聯人民熱情空前 掀起勞動競賽新潮
各地紛傳來完成生產計劃捷報

【新華社莫斯科二十二日電】蘇聯人民正在以空前高漲的熱情來迎接偉大的十月社會主義革命四十一周年和蘇聯共產黨第二十一次代表大會。不論在工廠、礦山、集體農莊或建築工地，到處都掀起了社會主義勞動競賽的新高潮。每個人都在努力爭取以顯著的勞動成就作為對這兩個重大日子的獻禮。

這幾天來，各個經濟區紛紛傳來提前完成十個月生產計劃的消息。莫斯科市經濟區各企業在二十日提前完成了總產量和許多重要產品的十個月計劃。這個經濟區的汽車工業部門由於展開了迎接十月革命節的勞動競賽，提前半個月完成了十個月生產計劃。

拉脫維亞經濟區今年提前完成頭十個月計劃。總產量比去年同時期增加了百分之十一以上。阿拉木圖經濟區的機器製造工人提前完成了第四季度中國、朝鮮和羅馬尼亞冶金設備的訂貨。

蘇共中央在十月十八日公佈了九十四條的慶祝十月革命四十一周年的口號。這個口號公佈後，更加鼓舞了全體勞動人民。在學習這個文件的座談會上，大家都表示要以實際行動響應黨所提出的號召。

第比利斯的建築工人正在努力設法減低每一平方公尺居住面積的造價。塔什干的紡織工人正在加倍努力用節約原料和半成品的辦法多為國家生產出幾十萬公尺的織物。

今年獲得大豐收的蘇聯農業勞動者更是歡欣鼓舞地繼續以更大的勞動成就來迎接十月革命四十一周年。到十日止，全蘇聯的國營農場和集體農莊已向國家交售了一四八七〇〇〇〇〇普特糧食，大大超過了一九五三年——豐收年的交售量，這是歷史上從來沒有過的紀錄。肉類的交售量也比一九五三年同期多百分之六十二，牛奶比一九五三年增加了一倍。

現在，西伯利亞和哈薩克的農業勞動者為迎接自己的偉大節日，正在日以繼夜地完成最後的收割工作。許多已經完成收割工作的地區，正在作好各種準備，為明年農業更大的豐收打下基礎。

國會如通過修改警察官法
日社會黨決予抵制
全體議員將集體辭職以示反對
「總評」也號召各工會罷工抗議

【路透社東京二十四日電】日本社會黨發言人二十四日晚證實：如果保守的日本政府積極進行並迫使國會通過一個新法案來修改現行「警察官職務執行法」，則國會內的社會黨議員可能集體辭職。

該發言人係就「總評」（日本工會總評議會）二十四日在緊急會議上通過的一項議案發表評論。

「總評」的決議案要求屬「總評」的五十二個工會於十一月五日舉行二十四小時的罷工，並且如果社會黨議員因抗議「警察官職務執行法」修正法案的通過而辭職的話，「總評」將給予無條件的支持。

出席「總評」的五百多個代表通過一個議案，說政府的「警察官職務執行法」修正法案是「懷有政治陰謀並且是鎮壓人民的恐怖陰謀」。

杜勒斯的「成就」

施君玉

「非常滿意」

杜勒斯從台灣回到華盛頓，對自己的工作表示「非常滿意」。

杜勒斯的確是有成就的。他最大的成就就是使中國人更明白，美國帝國主義是阻撓中國人民解放自己的領土台灣、澎湖、金門、馬祖；美國妄圖割裂中國領土，製造「兩個中國」；美國妄圖顛覆中華人民共和國。

這是杜勒斯給我們上了一課，這是他的功勞，他的成就。

留下憤懣

對蔣介石集團的大大小小，杜勒斯也上了一課。據法新社說，杜勒斯帶着成功的自信走了，在台灣留下憤懣。憤懣者誰，就是不少蔣集團中的人士。

「中國新聞」說，杜蔣會談「公報」，對他們若非「羞辱」，至少也是「警告」，而對海外的蔣集團分子則尤其如此。

台灣內部的情況我們現在還不知道，香港蔣集團的反應是一目了然的；除了極少數歌功頌德之徒，大部分表現了悲哀與憤懣。某報曾寫社評「歡迎」過「杜卿」，但這次「杜卿」「非常滿意」地回去時，卻忘了歡送，而且「社評」也顧左右而言他，絕口不談杜蔣會談「公報」。

蔣集團人士這次應該進一步認識美國了罷？在美國眼中，他們，包括蔣介石在內，只是實現美國政策的工具而已。因此，為了美國的利益，蔣介石可被罵為「愚蠢」；當蔣介石被迫不得不聽話時，就又變成「極令人滿意的人」了。

仍在「戰爭邊緣」

杜勒斯這次到台灣，主要的目的是搞一套擴大侵略中國的辦法，而又可用和平的幌子來欺騙美國人和美國各「盟國」的人民。

美國人是否受了騙呢？至少，連非常願意受騙的「紐約時報」也沒有能受騙。它不得不指出，局勢並沒有改變，由於杜勒斯支持蔣介石「防衛」金馬，美國仍然留着「在錯誤的地方、以錯誤的理由」來同中國作戰的危險。換句話說，「紐約時報」完全同意莫斯科電台的看法，杜勒斯仍在搞「戰爭邊緣」把戲。

杜勒斯想把共和黨打扮成一個「和平的黨」，以便在競選中致勝，看來成功希望不大。美國的報紙絕大部份表示失望，認為局勢並沒有任何改變，工黨的報紙則更進一步，認為杜勒斯這次公然把美國的侵略範圍擴大到金門、馬祖，對遠東是個「壞消息」。

杜勒斯陰謀一定粉碎

許多外國報紙也都指出，杜勒斯是在搞「兩個中國」，而且已逼蔣介石承認了這個概念。但是，即使是一些很熱中於「兩個中國」陰謀的報紙，也並不起勁；它們不得不喟然而歎曰，中國不同意，而只有蔣介石的同意，是毫無實際意義的。

儘管杜勒斯硬把蔣介石派做中國人民的「代言人」，但事實是無法用「公報」來歪曲的。中國人民反對「兩個中國」的陰謀，這個陰謀就一定被粉碎。中國人民堅決要解放台、澎、金、馬，完成祖國統一大業，中國就一定會完全統一。

杜勒斯的陰謀詭計阻止不了中國人民，杜勒斯的「全面戰爭」威脅也嚇不倒中國人。

蒙哥馬利痛罵美國
西方國家世界地位日走下坡
美國外交政策應負全部罪咎

【路透社倫敦二十四日電】英國陸軍元帥蒙哥馬利二十四日說，美國對目前世界局勢必須負起大部分、甚至全部的罪咎。

曾任歐洲盟軍最高副統帥的蒙哥馬利元帥在倫敦皇家聯合軍事學院演講，他說，美國對於歐洲的了解，一向落後兩年。

蒙哥馬利說，美國的外交政策是不一致的，看來在聯合國大會有一套，而到了涉及到它的利益時又是那一套。美國在西歐支持了前殖民國家，但在非洲卻又極力破壞它們的影響。結果，荷蘭、法國和英國本來在戰後期間應該有一種穩定性的影響的，但現在卻大走下坡。

美日修約談判內幕
加強美國對日本軍事上的控制
並把日本拖入美核戰侵略計劃

【新華社北京二十三日電】東京消息：岸信介政府和美國政府目前正在東京就修改日美「安全條約」的問題進行談判。這是一個大騙局，它的目的在於加強美國對日本軍事上的控制和把日本徹底拖入美國的原子戰爭侵略計劃。

美利用這個條約 侵略朝鮮和中國

日美「安全條約」是一九五一年九月八日在舊金山和片面對日和約同時簽訂的。這項軍事條約規定，美國有「在日本國內及周圍駐紮美國陸、空、海軍之權利」，並且規定「此種軍隊得用以維持遠東的國際和平與安全」以及鎮壓日本人民的民主運動。換言之，美國可以根據這項條約，利用日本做基地，藉口「維持遠東的國際和平與安全」，對亞洲各國人民進行侵略。美國以前利用過這個條約把日本當作侵略朝鮮戰爭的基地；目前，美國在台灣海峽地區對中國進行武裝挑釁，又充分利用了這一條約所提供的便利。

因此，日本人民一開始就堅決反對這一項把日本綁在美國戰車上的不平等條約，認清它是破壞日本主權，危害和平的禍根。特別是在美國在台灣海峽地區加緊製造緊張局勢以來，飽受帝國主義侵略戰爭之害的日本人民，要求廢除這一嚴重危害日本安全的「安全條約」的情緒更加強烈。

面臨着這種情況，岸信介政府做出了一些姿態。岸信介和外務相藤山愛一郎先後在去年六月間和今年九月到華盛頓去，研究所謂修改「安全條約」的問題，並且在今年十月四日開始在東京舉行談判。

岸信介野心勃勃 甘作美侵略幫兇

岸信介一再宣揚，修改日美「安全條約」是要使日本「發揚自主性」，要對駐日美軍的活動有「平等的發言權」。但是，各方面的消息表明，美國政府並不想通過修改「安全條約」給予日本「平等的影響」的地位，它只是企圖從總體把美國只能把日本作為戰爭基地的條件修改成所謂「共同防禦條約」這一類的「雙邊」條約，在「共同援助」的名義下，使日本變成核戰爭基地。而急於復活日本軍國主義和滿懷帝國主義野心的岸信介政府，也感到美國這一罪惡陰謀正是它求之不得的一舉兩得的事。

據「讀賣新聞」前些時候透露，岸信介政府擬議中的所謂「共同防禦條約」，將包括：在美軍作為「聯合國部隊」採取行動的時候，或者在日美兩國政府就美國對遠東局勢採取的行動問題達成全面協議的時候，日本將同美國「合作」。換言之，美國可以根據這一條約，採取行動對付「共同的危險」，並且規定，「日本政府給予，美國政府接受，在日本內部和周圍部署為保衛日本地區和幫助保持遠東國際和平與安全所可能必需的美國陸、海、空軍部隊的權利」。由此可見，新的日美軍事條約不僅將保留美國駐軍日本的權利，並且將增加日本充當美國侵略砲灰的義務。

美國為了實現把日本拖入它的侵略戰爭體系的陰謀，還竭力主張在條約中把在美軍佔領下的沖繩和小笠原群島劃入所謂「日美共同防禦地區」。岸信介也藉口日本對這些島嶼有「潛在主權」，揚言「要把對沖繩的進攻看成是對日本國土的進攻」。據共同社報道，日本方面已經就這件事向美國提出了保證。共同社在評論這件事情的時候說，這些島嶼的行政權完全操在美軍手裏，日本的所謂「潛在主權」，完全徒具空名。對沖繩島保證實行「聯防」，「完全是一種火中取栗的冒險行動」。

三個條約一根繩 ——岸李蔣套在一起——

不僅如此，把日美「安全條約」修改為「雙邊」的「共同防禦條約」之類的東西以後，美國醞釀已久的「東北亞條約組織」也就在事實上形成了。通過美日、美李、美蔣三個「雙邊」攻守同盟條約這根繩子，就可以把日本、李承晚集團、蔣介石集團套在一起，成為美國在遠東進行侵略的工具，而岸信介早就幻想充做這個反共組織的盟主。為了實現這些罪惡陰謀，岸信介最近已經公開向美國記者布朗表示他要從日本憲法中刪去關於放棄戰爭的條款，並且公然叫囂要派兵出國。

但是，由於日本人民普遍的反對，他知道要順利實現他同美國勾結的陰謀不很容易，促使在修改中的日美條約的措詞上耍花招。據共同社透露，岸信介政府已經想到要在條約中用「協商」這樣的字眼。譬如在日本的美軍基地，在「原則上」都把它們叫做「供應基地」，只在用於「保衛」日本的時候才叫做「作戰基地」。如果美國「用於其它的目的」，就要同日本進行「協商」，並且要把運進核武器的問題也用「協商」的幌子遮起來，「以消除輿論對於核武器問題的疑慮」。共同社指出：「在形勢緊迫的情況下，是不可能進行『協商』的」，因此，「協商」這個幌子連岸信介政府中的人士也懷疑它有什麼意義。

美日陰謀掀起極大憤怒 日人要求廢約運動高漲

岸信介政府和美帝國主義在修改日美「安全條約」時所用的偷天換日的手法，是瞞不過日本人民的。日本共產黨中央委員會主席野坂參三十月二日在日本國會進行質詢時指出，岸信介政府修改日美「安全條約」是要加強日本的帝國主義體系，企圖參加美國的原子戰略體系。日本社會黨也發表聲明，指責岸信介政府是企圖在恢復日本「自主性」的幌子下用雙邊協定的形式來加強美國對日本的控制。美日反動派的罪惡陰謀，掀起了日本人民更大的憤怒，要求廢除日美「安全條約」的運動正在進一步高漲。

美兩黨街罵騙選票
艾克曾借停擊金門向民主黨反攻
我恢復砲懲蔣軍使其牛皮走了氣

【新華社北京二十三日電】美國國會競選運動已經進入最後階段，艾森豪威爾在二十二日結束了他到中西部各州為共和黨國會議員候選人拉選票的競選旅行。從競選運動的發展和兩黨主要競選人的言論可以看出，美國人民對美國政府在台灣海峽地區的侵略和挑釁行動的不滿和譴責也在增長。而共和黨和民主黨這兩個同樣忠實地為美國壟斷集團利益服務的政黨，都正在利用這一點互相攻訐以騙取選票。

在中國兩次主動停止砲擊金門後，共和黨人一直吹噓這是它的所謂「堅定」和「不姑息」政策的勝利，並且借此反攻民主黨對它的台灣海峽冒險政策的抨擊。但是，中國恢復砲懲金門蔣軍卻使共和黨的牛皮走了氣。

艾森豪威爾二十一、二兩天在芝加哥和舊金山接連發表的競選演說裏，企圖撫慰對政府的戰爭冒險政策惴惴不安的美國選民說，金門和馬祖島嶼「不過是一點點領土」，如果不是關係到「保衛台灣」，這些沿海島嶼是「絕對無關緊要的」。「在像金門和馬祖這樣的地區」，必須由總統決定進攻這些島嶼是否「進攻福摩薩（台灣）」，總統「沒有權力保衛這些島嶼本身」。他並且以蘇彝士運河事件時期美國同英、法兩國的關係來影射今天美國和蔣介石的關係說，「友好並不意味着，我們必須始終意見一致」。

但是，艾森豪威爾又說，金門和馬祖所發現的「原則」是重要的。砲轟金門是「中國共產黨人要佔領台灣的計劃的公開宣佈的第一個步驟」。他荒謬地把中國人民解放自己的領土台、澎、金、馬的決心說成是「侵略」，並且說美國政府在台灣海峽地區奉行的「原則」是反對所謂「用武力擴張領土」和「決不姑息」。他叫嚷說，如果美國在「任何威脅面前畏縮不前，一任共產黨人用武力擴張領土，那麼我們（美國）的問題一定會增加，而不是減少」。這就是說，儘管美國廣大選民對美國政府的政策嚴重不滿，但是美國政府還是頑固不化，堅持要繼續推行干涉中國內政、霸佔台灣和陰謀擴大侵略中國的政策。

艾森豪威爾在這幾次演說中甚至把目的在於威脅世界和平的美國戰爭機器說成是「為和平效勞的僕人」。但是，艾森豪威爾這種手法卻蒙蔽不了選民的眼睛，當他在二十一日在舊金山市大會堂發表競選演說時，市大會堂對面的地方有約兩百人舉行示威，他們拿着的標語牌寫道：「不要再管金門」、「不為蔣（介石）打仗」。在他乘直升飛機到達舊金山時，在觀看的羣衆中出現了一面旗幟，上面寫着：「艾克滾回去」。

共和黨在這種失利的情況下力圖爭取主動。副總統尼克松二十一日在巴爾的摩發表演說時說，在競選運動中辯論外交政策「是一個恰當而必要的題目」。他鼓吹美國的所謂「堅定和實力政策」是聰明的，並且攻擊前杜魯門民主黨政府的遠東政策「軟弱和動搖不定」。

但是，民主黨也不甘示弱。杜魯門在二十二日回敬尼克松說，尼克松是共和黨的「頭號打手」，說他正在設法用「陳腔濫調」來幫助共和黨候選人。杜魯門說，台灣海峽的危機是艾森豪威爾和杜勒斯造成的，美國政府的外交政策是一種「錯誤的、大肆叫囂的和戰爭邊緣」的政策。他說，在艾森豪威爾政府下，美國「失去了絕大多數朋友，因為在道路的每一個轉折點上出賣了他們」。

杜魯門還說，在艾森豪威爾政府的統治下，美國有五百萬人失去了工作、生活費用上漲到空前未有的水平，政府預算高達一百二十億美元、農民收入減少了二百億美元，小企業破產倍增。

這個因為發動侵略朝鮮的戰爭而被選民趕下台的杜魯門還攻擊艾森豪威爾被迫停止侵略朝鮮的戰爭是「向共產黨人投降」。而白宮發言人哈格蒂在同一天發表聲明把侵朝戰爭失敗的責任推在民主黨身上，他說，「在艾森豪威爾就職以前，朝鮮戰爭就是在美國人的傷亡越來越大的情況下，在一種『不能取勝』的基礎上進行的」。

民主黨領袖史蒂文森在民主黨一次集會上說，他預料民主黨在今年的國會選舉中將要獲勝，因為「共和黨人正在為杜勒斯、蔣介石、金門和馬祖而苦惱」，「這些鬼怪正纏在共和黨的身上」。

人民日報分析日政局
岸信介是紙虎走狗 比紙老虎更為脆弱
中國人民熱烈支持日人民鬥爭

【中國新聞社北京二十四日電】北京人民日報今天發表觀察家的評論說，中國人民熱烈支持日本人民反對岸信介集團推行戰爭侵略政策的正義鬥爭。今天，中日兩國人民在反對美帝國主義侵略和日本軍國主義再起這點上，是有着共同的利害關係的。

評論強調說，最近以來，日本軍國主義面目的大暴露和岸信介集團進一步把日本拖上戰爭和法西斯的道路，決不是偶然的。這可以看作是，自伊拉克人民取得勝利以來，美帝國主義在亞洲策動的一連串軍事政變的一部分。它的目的就是為了鎮壓亞洲人民爭取和平、獨立和民主的鬥爭，以便把這些國家緊緊地綁在美國的戰車上，作為美國發動侵略戰爭和稱霸世界的工具。

評論指出：岸信介集團的倒行逆施，使日本廣大的愛好和平人民認清了它的潛在帝國主義的本質。根據目前的情況來看，反對岸信介內閣的運動，不但在一般勞動人民中迅速地展開，而且已經擴大到日本的知識分子和文化藝術界，甚至在自由民主黨內部，也有不少有識之士，對岸信介的反動政策表示不滿。這說明岸信介已經成了日本人民的反面教員，他促使日本人民的覺悟迅速地提高。

評論說，中國人民對於日本人民爭取和平、獨立、民主和改善生活的鬥爭，寄予極大的同情。中國人民和日本人民都曾在戰前日本軍國帝國主義分子發動的侵略戰爭中，和戰後美帝國主義侵略中國，侵佔日本的過程中，均受過戰爭和被侵略的痛苦。反對美帝國主義和反對日本軍國主義再起，是中日人民的共同任務。不過，日本人民的鬥爭不是沒有困難的，美國對日本的控制是決不會放鬆的，隨着美帝國主義在亞洲人民和世界人民中日益孤立，隨着東風壓倒西風，美帝國主義一定會作更瘋狂的掙扎，緊緊地把日本綁在自己的戰車上。很明顯，今後日美「安全條約」的修改不是將使日本獲得更多的獨立，而是將使日本對美國擔負更多的軍事義務。日本人民的鬥爭是艱苦的，同時也是殘酷的。這就需要日本的反對美帝國主義和反對岸信介反動政策的各方面的力量在鬥爭中建立和加強團結。

評論最後說：團結就是力量，只有加強團結才能戰勝敵人。中國人民對廣泛地站起來鬥爭的日本人民表示敬意，並希望他們在建立廣泛的聯合行動和鞏固的團結中取得更大的成就。美國只是紙老虎，紙老虎的走狗一定比紙老虎更為脆弱。我們絕對不低估勇敢勤勞的日本人民的力量，同時我們希望日本人民也切不要低估自己的力量。我們相信，現在是人民的時代。我們相信，日本人民反對美帝國主義侵略和日本軍國主義再起的鬥爭是一定能取得勝利的。

蘇聯火箭技術猛進
利用電力加速發動機噴射氣流
火箭速度已遠超第三宇宙速度

【據新華社北京二十四日電】據塔斯社列寧格勒消息：蘇聯科學院星際交通委員會學術秘書卡爾潘科提出了建造帶有電力發動系統的火箭來進行宇宙飛行的主張。他還指出，蘇聯科學家利用這種發動系統已經獲得了每秒幾十公里的噴氣速度。這個速度遠遠超過了第三宇宙速度（每秒一六．五公里）。

他在這裏出版的「星」雜誌上撰文，談到把帶有原子發電機和電力發動系統的不大的火箭送上環繞地球運行的軌道的可能性問題。卡爾潘科認為，這種火箭的發動系統的原理是用電力加速噴射氣流的粒子。而發動機所需的電能可以由火箭中安裝的原子發電機和太陽能電池組來供應。

在這方面，卡爾潘科提到格盧什科院士的實驗研究，格盧什科根據他所進行的理論探討，早在一九二八年就創造了一種獨特的發動機。

大家知道，一般噴氣發動機都是利用燃料本身在燃燒時發出的大量的能，來使燃料燃燒後生成的氣體具有很高的速度，從噴嘴噴射出來。格盧什科的發動機與此不同，這裏使用的能是單獨發出的電能，而把導電液體用作噴射物質。爆炸物在放電過程中加熱到幾萬度後以極高的速度經過專門噴嘴噴出來。由於分開控制能和物質，噴氣速度達到了每秒幾十公里。

第一機械工業部召開會議決定
加速製造大型機床
三年掌握尖端技術趕上世界水平
發電設備製造工業將要遍地開花

【中國新聞社北京二十四日電】第一機械工業部最近在武漢召開全國大型機床經驗交流會議，並確定加速發展大型機床工業。

據第一機械工業部第二局的負責人說，目前機床工業的特出問題，是國家對金屬切削機床，尤其是大型機床的需要日益增多，但是機床產量卻遠遠不能滿足需要。在大躍進中，各地機工破除迷信，敢想敢幹，創造了精簡結構機床、簡化的土機床、焊接結構機床等，解決了不少工廠大型機床不夠的問題。這些創造爲解決大型機床供應問題開闢了一條廣闊的道路，也指出了今後機床工作技術革命發展的方向。機床與工具工業在今後三年中，要滿足需要，掌握尖端，趕上世界水平。

人民日報今日還發表了「抓緊生產大型機床」的社論。社論中指出，我國的機械工業，特別是基礎性的機械工業，緊隨着鋼鐵工業的飛速前進，即將要出現一個大的發展高潮。明年，全國大型機床的生產量需要比今年增長五、六倍。

【中國新聞社上海二十四日電】最近一個月來，第一機械工業部在上海分別召開了三個全國性的現場會議，有二十七個省、市、自治區的六百多個代表參加，集中研究了大力發展電設備製造工業遍地開花的問題。

這三個會議根據今年全國鋼鐵產量增長一倍，而發電設備只能增加百分之五十左右，兩者之間出現的不平衡現象，認爲明年全國鋼鐵、機械工業進一步躍進，便利供應將會成爲更重要的關鍵問題。過去幾年，全國發電設備的生產，集中在上海、哈爾濱等少數幾個地區，這種情況現在已經不能適應新的形勢。因此，各地都要做到能自己製造成套發電設備，不僅機械工廠，就是條件較好的發電廠也要製造發電設備。

會議列舉許多事實說明，製造發電設備並不是高不可攀的，只要人們敢想敢做，在技術革命中發揮集體智慧，用土設備、土辦法、小機器同樣能夠做出各種氣輪機、發電機和鍋爐。例如哈爾濱機聯機械廠是一個公私合營的小廠，從未生產過汽輪機，設備條件也很差，但他們雄心勃勃，在技術上、材料上克服了許多困難，把三台普通銑床加以改進，銑出了汽輪機上最精密的葉片，第一次製成了兩台小型的汽輪機。上海四方鍋爐廠最近在製造七百五十瓩汽輪發電機用的鍋爐時，沒有大型的鑽鏜床，工人們把一台小鑽床裝上一些附件，解決了氣包鑽孔的問題。這個廠爲了製造電站用的鍋爐，今年已做成了幾十種土設備。水利電力部北京修造廠在試製二千瓩整套汽輪發電設備的過程中，很多重要設備都沒有，職工們就採用小機器幹大活，改進加工工藝等辦法，終於在七十天內試製成功，現在又在準備試製六千瓩的汽輪發電機。

廣東九年水利建設
超過一百六十萬宗
增加了灌溉面積二千多萬畝

【本報廣州二十三日專訊】從廣東省經濟文化建設展覽會的水利部分中，看到了廣東省幾年來水利建設的偉大成就。

九年來，全省建成大小山塘水庫、陂壩渠道、開挖水井等共一百六十多萬宗，增加農田灌溉面積二千多萬畝；培修江海堤防超過國民黨反動統治三十年修堤土方總和的七倍多，各地普遍興建機械排灌站，安裝抽水機等於解放前幾十年的七倍多，充分利用水力資源，興建農村小型水力發電站。這些小型水力發電站的發電總量達六千瓩，超過國民黨反動統治時期的三百三十多倍。解放前，廣東根本沒有一個較大的水庫；到目前，能使萬畝以上農田受益的水利工程就有四百三十宗，已建成的興寧合水水庫蓄水量達五千四百多萬立公方。正在興建的海南島松濤水庫蓄水量達三十一億多立公方，水庫的主壩高七十八公尺，差不多等於雙塔大廈兩座那麼高。過去反動政府特地請了外國工程師設計和施工的蘆包水閘，足足化了三個年頭才建成，建成後由於護壩崩陷，危及閘基，廢棄不能使用。解放後人民政府加以修復，重新使用。一九五四年多，我省的工程技術人員只化了幾個月的時間就建成了規模比蘆包水閘更大的西南水閘，這個水閘不但設計技術比蘆包水閘先進，外觀也更加雄偉。

「塞外江南」　寧夏賀蘭縣農村的稻田，很像江南的景象。（新華社記者朱錦華攝）

爭取農產更大躍進
粵省深翻改土
多達四千萬畝
三百六十萬人參加工作

【本報廣州二十二日專訊】廣東全省農村正在展開規模浩大的深翻、改土運動，現在開始至明年春耕以前，全省要深翻土地四千萬畝，其中一千萬畝將在今年秋收以前完成。目前全省已有三百六十多萬人投入這項工作。

深翻、改土運動是我國歷史上未有過的革命措施，廣東全省原有四千八百萬畝糧食耕地，現在要把六分之五的耕地全部深翻一尺至一尺五左右，並結合分層施肥，改良土壤，使土壤達到肥沃、深軟，爲明年的糧食、油料、經濟作物如花生、甘蔗等更高產打下基礎。

中共廣東省委員會於本月六日即發出大規模開展深翻，改土運動的號召，十四日又舉行一次全省性的電話會議，指示各地認眞作好勞動力的全面安排，迅速在全省內組成四百萬深翻、改土大軍，馬上投入戰鬥。到二十日爲止，根據各地區的彙報統計，全省已投入深翻、改土的勞動力達三百六十萬人，深翻的土地已達一百七十多萬畝。

目前，各地採用的深翻工具除鋤頭、雙輪雙鏵犂、五一犂、拖拉機等外，正在推廣一種新創造的繩索牽引機。深翻中的一般採取先犂後鋤結合等辦法。有些不適宜深翻的土地，主要實行培土，按不同的土質入泥或入沙。在深翻、改土過程中，並結合平整土地和整理排灌系統。這個運動正在進入高潮。

山西平遙縣辦綜合大學

【新華社太原二十一日電】山西省平遙縣試辦的新型高等學校——平遙綜合大學在十九日正式成立。當天全體師生參加了冶煉鋼鐵的勞動，作爲開學的第一堂課。

這所大學內有從幼兒園、小學、中學到大學的完整教育體系，學設兩個師範班，一個工業專科班，學生是具有中等文化程度的青年教員和機關幹部。教師是聘請當地工農業勞動模範擔任的。中共平遙縣委第一書記任校長。

教學方法採取「通環套」形式：工人教大學生，學生教中學生，中學生教小學生，學生半工半讀，教員半工半教。爲了便於勤工儉學，綜合大學在成立時還和平遙動力機械廠、城關第一小學合併。學校是教學機關，又是工廠、生產單位，也是科學研究機關。學生是工人，又是幹部，又是研究員和民兵。

河北山西山東等地
搞大面積高額豐產
農民正進行農田耕作制度革命

【中國新聞社北京二十四日電】河北、山西、陝西和山東等地農民正在進行農田耕作制度革命，準備大搞大面積高額豐產地。

河北安國縣在全縣將近二分之一的麥田上，大搞大片高產片，在大片高產片中，又套之以小塊高額豐產田。這些豐產片的收成，即可保證明年全縣四十萬畝麥田畝產達到五千斤。

山西長政專區正在集中力量在「基本農田」上，精耕細作，爭取明年大面積豐產。這個專區決定在全區八百六十萬畝農田中抽出七百萬畝好地作爲「基本農田」。其中一百萬畝栽種經濟作物和蔬菜，六百萬畝作糧田。這六百萬畝「基本農田」中，又分爲完全精耕糧田和一般精耕糧田。完全精耕糧田三百萬畝，保證畝產五千斤；一般精耕糧田三百萬畝，保證畝產二千斤。這個計劃實現後，全專區僅「基本農田」糧食的總產量就可達到二百一十億斤，比今年全專區預計糧食總產量三十三億斤提高五倍多，超過今年山西全省糧食總產量。

陝西長安縣和山東單縣也在大搞大面積高額豐產田。長安縣農民正在着手進行農業生產「三三制」規劃（用總耕地的三分之一種莊稼，三分之一種樹種草，三分之一休閑）。他們今年已培養了畝產萬斤以上的小麥「衛星」田七萬四千畝，畝產六千斤以上的十二萬畝，共佔明年小麥總面積的百分之三十六。目前這些「衛星」田已基本播種完畢。單縣今年計劃種麥九十三萬畝，其中六十萬畝是衛星麥，要求平均畝產六千斤，其中六萬畝「衛星」田要求畝產二萬斤以上。

人民日報今天就上述地區大搞大面積豐產地發表了社論，認爲這是農業生產上的一個革命措施。

社論說：安國縣等地把培養大面積高產田作爲爭取明年生產大躍進的根本措施，這一點具有十分重要的意義。這些地區都從農田總面積中選擇出相當數量的耕地，作爲大面積的「高產片」、「豐產田」或「基本農田」。在那裏集中使用灌溉用水、肥料和技術力量，保證單位面積產量達到高產的指標。這種作法，正是實行毛澤東同志提出的「三三制」的耕作制度的重大步驟。實行這種少種、高產、多收的耕作制度之後，不但可以騰出部份土地加速綠化，而且可以節省出部份勞動投入工業和其他方面的生產建設。這是我國農業發展的方向。

社論說：用什麼辦法來保證大面積高產的實現呢？安國縣採取的是播種規格化、耕作園田化、積極化。其中最重要的則是耕作園田化。安國縣和其他的地區經驗證明，耕作園田化是保證高額豐產的最有效的先進措施。它的精髓就是要求精耕細作，翻耕、播種、管理、灌溉、施肥都要精益求精，達到嚴格規定的規格和標準。在實行耕作園田化的地方，我們看到千百年來人們從不曾見過的新的土地：它已經不再是錯綜混亂、凸凹不平的無數碎塊，而是「地平無壟」齊直如「線」的像最整齊的菜園一樣。被我們祖先耕種過幾千年的土地，到我們這一代的手裏，是眞正地翻身了。

海南一農場
橡膠生長快
創世界紀錄
三年左右就能割膠

【本報廣州二十三日專訊】海南消息：保亭縣七峯人民公社新星農場豐產作業區的全體職工搞的橡膠試驗田，創造了橡膠幼樹一年半平均圓周增長三點八公分的最高紀錄。這樣，三年左右就能割膠，大大超過了七、八年才能割膠的國際水平。

穗建大火車站
站址在流花橋即將興工
每天可進出百五十列車

【本報廣州二十三日專訊】在廣州市流花橋附近，正在着手興建一個規模宏大的鐵路客運總站。站屋面積比現有的廣州東站大五倍，站外廣場約大十倍，站內可以同時到發十幾列火車。這樣巨大的火車客站，目前在我國還是前所未有的。這個客運總站明年建成使用以後，廣州東站將改爲無軌電車總站。

流花橋位在京廣、廣三鐵路和廣深鐵路的交匯點，是本市建設現代化大火車站的理想地點。據初步設計，新車站每一晝夜可以進出一百五十列火車。東、西、南三面都有鐵路綫軌。由北京、武漢、上海南下，由汕頭或者由柳州、湛江等地開來的火車，可以從不同方向同時進出車站。車站的通訊聯絡將採用靈敏的現代化通訊裝置，鐵道各用電氣操縱，十分準確、快捷和安全。站裏有寬敞的候車大廳，有舒適的母子候車室、軍人候車室和貴賓室，以及供旅客進餐、沐浴、閱讀書報、聽廣播的場所和銀行、郵電服務部。車站的一端有現代化的客車技術檢修站，及時把旅客列車整備得妥妥貼貼，洒洗得乾乾淨淨。

將來，這個新型的火車站將和附近的無軌電車站、長途汽車站和白雲山的國際民用航空機場相配合，構成一個現代化的客運大樞紐。現有的鐵路東站因爲設在市區，火車進站時需要橫過大馬路，影響公共交通。加上車站闢檢修車輛的場所太遠，站內設備比較簡陋，站屋布局不合理，調車、停車和檢修車輛諸多不便。將來火車客運站遷到流花橋附近以後，這些問題都可以得到解決。

現在鐵路客運總站的建設規劃已經確定，勘測工作已經完成，正在準備施工，預定明年建成。

海南八所港
加速建設中
二號三號碼頭下月完工

【本報廣州二十三日專訊】海南消息：八所港第二、三、四號碼頭工程的建設正在加速進行中，並正在增添裝卸及運輸設備，改進裝礦機器，以保證鋼鐵生產急需的礦砂、冶煉設備、煤炭以及糧食和其他物資的運輸。

按目前的工程進度估計，第二、三號碼頭將提前於今年十一月間完工，並投入生產。

八所港第一號碼頭自去年投入生產以來，港口的吞吐量正在逐日增加。今年第四季度的運輸計劃，即比原計劃增加了十倍。原來設計的碼頭裝卸設備已遠不能滿足需要。爲了加速港口物資的運輸，八所港務局又決定在碼頭上增建一條鐵路，讓鋼鐵等工業的物資可以直接裝上火車。

飛躍前進的寧夏

新華社記者　姚眞

即將成立的寧夏回族自治區，是一塊富饒美麗的地方。全區人口近二百萬，其中回族佔百分之三十三，漢族佔百分之六十六強，還有少數的蒙古、滿等民族。

「塞外江南」特產多

滾滾黃河從自治區西部流入，經賀蘭山東麓，穿過十二個縣市，兩岸渠道縱橫，田連阡陌，盛產小麥和水稻，有「塞外江南」之稱。平原西邊是賀蘭山，煤田綿延上百公里，儲量豐富的石咀山礦區就在這裏。賀蘭山還有磷礦、鐵礦。平原的東面石油蘊藏量極豐富。南部的六盤山區，有銅、鐵、鋅、鉛等礦藏。從六盤山到賀蘭山，有茂密的森林，出產鹿茸、麝香、硫黃、甘草和各種皮毛，還出產世界少有的沙皮和馳名全國的灘羊皮。亞麻、大麻、枸杞、甜菜等也是這裏的特產。

解放九年　面貌改觀

解放前，由於反動統治的壓迫剝削，生活在這塊富饒土地上的人民，卻一直過着「炕上沒鋪的，身上沒穿的，鍋裏沒煮的」悲慘生活。解放以後，這裏回族和漢族人民在中國共產黨的領導下，僅僅九年時間，就迅速改變了寧夏地區的面貌，特別是去冬以來的大躍進高潮，使這裏起了翻天覆地的變化。全區在幾個月中興修的水利工程，就幾乎等於寧夏地區過去兩千年水利建設的總和。兩萬多修渠英雄，劈開七座大山和三道深溝，只用了兩個月的時間就修起了一條長達一百五十多里的「躍進渠」，把黃河水引上山去，使十萬畝荒灘變成良田。在溝壑縱橫、水土流失嚴重的地區，推行了坡地梯田化、溝地川台化、溝水牧草化，初步控制了水土流失面積三千七百多平方公里。經過整修渠道，改造鹽漬化的土壤，全區耕地面積已達一千四百多萬畝，水澆地達五百多萬畝。今年全區小麥平均畝產量已由一九四九年的一百零八斤提高到二九八斤。黃灌區的十二個縣市小麥平均畝產達到五百六十二斤，全區今年糧食總產量已突破二十七億斤，超過解放前最高年產量六倍以上，按人口平均，每人有糧一千五百斤以上。

新辦九千多廠礦

寧夏地區原有的工業基礎十分薄弱。解放前，這裏幾乎沒有什麼工業。黨中央提出全黨、全民辦工業的號召以後，寧夏同樣迅速形成了大辦工業的高潮。幾個月時間，全區就建起大、中、小型廠礦九千三百多個。這裏過去不能製造的煉鋼轉爐、煉鐵小高爐、鍋駝機、萬能拖拉機、車床、電動機、鼓風機、變壓器，現在都能製造了。最近，全區鋼鐵帥旗更是高高升起，土爐、高爐遍佈各地。目前有十萬多人組成的冶煉大軍，戰鬥在鋼鐵前綫，要在十一月內提前完成全區今年生產一萬噸鋼、三萬噸鐵的任務。計劃在今年和明年興建的四十多項骨幹工廠，已有十多項正在緊張施工，其中有鋼鐵廠、亞麻廠、糖廠、青銅峽水利樞紐工程等。

過去寧夏交通不便，而現在，公路網已把偏僻的山區和草原聯結起來；黃河航道，上至蘭州，下至包頭，通行無阻。特別是包蘭鐵路通車以後，更密切了寧夏地區與祖國各地的聯系。最近，北京—包頭—銀川—蘭州的航空路綫正式通航，從銀川到北京，只需要幾個小時的時間。

教育事業發展迅速

解放前，寧夏地區勞動人民的子弟幾乎沒有上學的機會。而現在百分之九十四．五的學齡兒童上了學。普通中學由一九四九年的六所增加到了一百六十一所，另有中等技術學校六所。寧夏地區過去從來沒有高等學校，今年創辦了寧夏師範學院、寧夏農學院和寧夏醫學院。還有各種業餘大專學校四十五所。全區已有三十三萬八千多人脫離文盲狀態，佔全區原有的青壯年文盲總數百分之六十四。全區已基本上實現了鄉鄉有醫院、產院，生產隊普遍建立接生站，全區形成了衛生醫療保健網。

寧夏地區的近二百萬名各族人民，目前正以撥山倒海的英雄氣概，爲實現中共寧夏工委提出的「苦戰三年，改變寧夏地區面貌」的號召而奮鬥。

海南最大鋼鐵基地
加緊施工明春建成
海南鐵礦一號高爐開始出鐵

【本報海口二十一日專訊】在東方縣海南鐵礦附近建立的全海南島最大的鋼鐵基地，在中央、全省和全區各縣的大力支援下，建設工程正在緊張地進行。包括四座各一百立方高爐的海南鋼鐵廠的第一期工程，已經提前施工，將比原計劃再提早一個季度，在明年春季就建成和投入生產，並爭取元旦出第一爐鐵。海南鐵礦附屬的二十八立方的高爐群，也已決定從原計劃二十二座增加到二十七座，並計劃加快建設速度，爭取十月底前建起十座並投入生產，十一月底前全部建成投入生產。到本月十五日止，其中的六座——紅旗一至六號高爐，已完成土建工程，開始安裝各種設備，一號高爐則於當天進行試煉成功，出鐵三爐共得五噸多優良的生鐵。

合浦立繅絲廠
正式投入生產
明年立繅機將增至千部

【本報廣州二十三日專訊】合浦消息：合浦縣第一立繅機器繅絲廠經過數月的籌建，已於十月三日試繅成功，現在已有六部繅絲機正式投入生產。

該廠建立有繅絲車間、揚返車間、動力車間、檢驗室選繭、倉庫、水塔、長吐滯頭廠房、生水捲隔砂等設備，比一般留式土法操作優越得多。用立繅機操作，生產速度很快，每個人能繅四十條蠶絲，同時出絲又均勻，打破了該縣有史以來的紀錄。

該廠計劃今年第四季度建立立繅機達四十部，準備明年發展到一千部左右，以促進該縣蠶絲業的發展。

鶯歌海鹽場
即興建電路
長達八十公里明夏建成

【本報廣州二十三日專訊】海南消息：爲了加速把崖縣鶯歌海鹽場建設成爲世界最大鹽場，一條線路長達八十公里的東（東方縣廣壩）鶯（鶯歌海）電路工程即將動工興建。

東鶯電路的測設工作已基本完成。這是鶯歌海鹽場較大工程項目之一，沿線經過叢山峻嶺，工程較爲艱巨，省電業局特派工程師、技術人員十八人到場主持測建工程。這項工程計劃於明年五月間建成。

東鶯電路工程的修建，對鹽場進一步電氣化，加速建設成爲世界最大鹽場具有重大意義。這項工程建成後，東方縣廣壩水電站的巨量電力將源源不斷地送到鹽場，滿足全場用電的需要，爲鹽場年產一百萬噸原鹽打下雄厚的物質基礎。不但如此，該線路工程還可以供應附近崖嶺林業工程的用電需要；也能滿足沿線的交通運輸、沿海漁業以及農業和農村用電的需要，對於促進黎族苗族自治州和全海南島的電氣化也具有重要意義。

小麥一年種六次
中學教師創奇蹟

【本報福州八日專訊】福建省平和第二中學生物教師楊青俊，經過長期考察南方小麥播種生長過程，掌握了小麥的性能，培植了一種耐熱耐濕、能夠在最短時間內收成的寒暑小麥獲得成功。這種小麥從播種到收成只要四十八天。

楊青俊創造小麥快速栽培法的主要經驗是「小麥種子耐熱鍛鍊」（他把南方小麥種子放入清水中浸透（即浸到胚芽將凸出種皮時爲止），拿出放在通風處晒乾，如法連作三次就可以拿去播種。種子因爲受到外界高溫的影響，播種後第四天就會長出第一片葉子，以後每隔四天長一片葉子，到五片葉子以後即開始揚花吐穗，到四十八天後便可以收穫。

這種小麥比南方一般栽種的多小麥收穫期快三倍。據楊青俊研究，按照這樣栽培方法，南方每年可播種六次。如果學習北方先進小麥栽培方法，每畝產量按七千斤計算，一畝地全年可收成四萬多斤。楊青俊創造的小麥快速栽培法，最近已在福建省教育展覽會展出，得到黨政領導的重視和觀衆的讚揚。

福州前國民黨人員
擁護恢復砲擊金門
警告台灣當局放棄頑固態度

【新華社福州二十三日電】住在福州市的前國民黨軍政人員、蔣軍家屬和台灣同胞四十多人二十二日舉行座談會，一致擁護我彭德懷部長關於恢復砲擊金門的命令，他們在會上警告台灣當局應本着民族大義的精神，放棄頑固態度，擺脫美國侵略者的奴役和祖國人民一起共同反對美國侵略者。

前國民黨海軍次長、馬尾要塞司令，政協福建省委員會委員李世甲說：我國防部兩次命令福建前線我軍停止砲擊金門，台灣當局卻堅持頑固態度，拒不接受和談，加緊戰爭準備，高叫「反攻」大陸，引進美國軍艦護航，違反我國防部提出的暫停砲擊的條件，這是不可容忍的。他警告台灣蔣軍說：你們不要弄錯，我們停止砲擊是從維護民族大義、世界和平的善良願望出發的。你們依靠美帝國主義這座冰山是靠不住的，它們隨時會把你們一腳踢開。李世甲提醒在台灣的他的海軍同事說：你們好比在波濤洶湧的海洋裏迷失方向的一隻孤船，只能作無彝岸的漂泊，你們應趕快醒悟過來，認清大勢，回到祖國懷抱。

台盟福建省支部籌委會副主任委員侯北海說：彭德懷部長兩次命令暫停砲擊，是在和平解決內爭問題，台灣同胞對此懷着無限希望，現在台灣當局竟在我停止砲擊期間引進美艦護航，並把杜勒斯請到台灣進一步策劃戰爭陰謀，這是台灣同胞所堅決反對的。台灣人民是富有反侵略反壓迫傳統的，他們定會和祖國人民一起，粉碎美帝國主義的侵略陰謀，趕走美國強盜。

志願軍最後部隊
今天從朝鮮凱旋

（上接第一版）

以郭沫若爲首的中國人民代表團也出席了宴會。

參加宴會的還有我國駐朝鮮大使喬曉光和使館人員，各國駐朝使節。

志願軍總部的將軍們和軍官代表出席作陪。出席今晚宴會的共有六百多人。

楊勇上將首先在宴會上致詞。他代表志願軍全體官兵，向八年來給予志願軍親切關懷的朝鮮勞動黨、共和國政府、金日成首相和兄弟般的朝鮮人民和人民軍，致以衷心的感謝和崇高的敬意。他說，明天——十月二十五日，正是志願軍八年前出國參戰的日子。我們從出國到回國，在朝鮮整整度過了八年時間。八年，在人類歷史的漫長歲月裏，是極其短暫的一個片斷。但是，我們共同鬥爭的這八年，卻是令人永遠難忘的八年。在這期間裏，無論是在英雄的朝鮮，在我們的祖國，以至在整個世界都起了巨大的變化。在這八年裏，中朝人民曾在一起打敗了美國侵略者，又在一起維護了遠東的和平。這八年，是中朝人民的傳統友誼在鮮血和汗水的灌溉中空前發展起來的八年；是英雄的朝鮮人民用自己勞動的雙手從廢墟中重建起更雄偉、更美麗的家園的八年；同時，這八年也是在全世界範圍內東風日益壓倒西風的八年。中國人民志願軍全部撤回祖國這一莊嚴的行動，不僅再一次表明了中朝兩國人民促進朝鮮和平統一、謀求遠東和世界和平的重大努力，而且表明了沿着社會主義大道飛躍前進的中朝兩國人民，對防禦侵略、捍衛和平的力量，有着更加堅強的自信。侵略成性的美帝國主義，不僅至今沒有從南朝鮮撤走，反而又進一步在台灣海峽地區，瘋狂地向我國人民進行軍事挑釁和戰爭威脅。如果美帝國主義敢於把戰爭強加在我們的頭上，那麼，比在朝鮮戰場上更慘重的失敗就將無情地降臨到它的頭上。

崔庸健委員長在宴會上致詞時，首先向中國人民志願軍表示感謝，他說，你們建立的輝煌的功績將同我們祖國一起永遠發出萬丈光芒。他說，美國侵略者忘記了朝鮮戰場上的教訓，最近又在台灣海峽地區進行反對中國人民的嚴重的戰爭挑釁。美帝國主義者必須立即停止把絞索套在自己脖子上的危險的玩火行爲，必須從南朝鮮和台灣滾出去。朝鮮人民將在反對美帝國主義侵略和鞏固亞洲和平的鬥爭中永遠同中國人民一起並肩前進。

中國人民代表團團長郭沫若在講話時代表中國人民抗美援朝總會和全體中國人民，向以金日成首相爲首的朝鮮勞動黨、共和國政府和全體朝鮮人民八年來對志願軍的關懷和愛護，表示衷心的感謝。他說，中國人民志願軍雖然撤離了朝鮮，但我們將永遠互相援助，共同抗擊帝國主義的侵略，並完成社會主義建設。中國人民過去是、現在是、將來也永遠是朝鮮兄弟姊妹們的最親密的戰友。朝鮮三千里錦繡河山一定要統一，中國也一定要解放台、澎、金、馬等沿海島嶼。我們中朝兩國人民將永遠攜手並肩勝利前進。

中國駐朝鮮大使喬曉光和各國駐朝鮮外交使節團團長、德意志民主共和國駐朝鮮大使理夏德·費希爾都在宴會上舉杯致詞。

宴會在熱烈友好親切的氣氛中進行。

杜蔣會談無結果

（上接第一版）

【路透社華盛頓二十四日電】「紐約時報」二十四日評論杜、蔣會談公報說，這次會談公報「充其量無非是保留一個困難局勢基本不變」。

該報又說：「……但是它對於何時何地、以及如何選擇適當的時間和地點來反對這種侵略的一具有致命性的重大問題，還留着沒有解決。在這一點上，公報是有意含糊的……如果在這個公報裏，蔣介石是這樣公開地宣佈放棄單獨以武力執行恢復中國自由的使命，那就是他向不可避免的命運低頭。

「但是他的軍隊仍在金門和馬祖……而只要他們一天留在那裏，美國在錯誤的地方和爲了錯誤的理由捲入中國的戰爭就仍有可能。公報並沒有將我們從那個苦境解脫開來……」

【路透社台北二十四日電】通常反映國民黨官方意見的「中國新聞」二十四日說，台灣當局在宣佈放棄武力的協議時所採取的公開和正式的立場，對於「自由中國」的人民如果不是一種震驚，也是一種驚訝。

該報又說，杜蔣聯合聲明這一空前未有過的條款，對海外華僑的心理影響甚至可能更遠大。

該報表示，預料台灣對於不使用武力的條款，不久將發表公開的聲明。

「中國新聞」說，希望美國政府隨即發表公開聲明，把這些戰略島嶼劃在共同防禦條約範圍內，來東申美國對國民黨在金門戰役的支持。

【路透社倫敦二十四日電】英國獨立的報紙「泰晤士報」評稱：「美國自找麻煩，支持離大陸海岸僅數英里的一個守不住的陣地，這可能引起美蔣之間無邊的麻煩，也引起美國和她的西方盟國之間無邊的麻煩，而中國人則可以利用這個機會宣傳。在這種情形之下，不惜努力，脫離這個陷阱，即使這是對蔣在台灣的威信之嚴重的打擊，也應該這樣做。」

【路透社華盛頓二十三日電】杜勒斯訪問台灣的使命是否成功，各方的看法很爲矛盾。一方面有人描述杜蔣的會談已經加強了美台間的團結，但在另一方面，據說兩人中間對於許多主要之點意見分歧。

美國國務院官員除掉措詞含混的聯合公報外，不能說出任何消息。他們說，必須等候杜勒斯和助理國務卿羅伯遜回來以後，方才能夠答覆關於杜蔣談話所討論的問題的背景和意義。

據這裏接到的台北非官方消息，杜蔣之間對於減少目前駐金馬的國民黨部隊的問題，可能已開始得一種諒解。據說，撤退的初期，在十萬人中一開始將先減少幾千人。

據傳，蔣介石曾催促美國趕快恢復護航，但看美國方面正式的聲明，美國顯然的是意欲縮沙。這裏的觀察家相信，如果共方接受台灣海峽暫時停火的希望有任何可能的話，美國是希望能夠避免護航的。

杜勒斯自詡勝利

（上接第一版）

杜勒斯此行儘管在台灣留下某些令人憤慨的感覺，但是，他在和蔣介石的兩天半會議中，達成了三個主要目標：（一）他迫使蔣介石保證，台灣放棄用武力反攻中國大陸的意圖；（二）他已取得國民黨將領的同意，要他們對沿海島嶼的守軍在再停止砲轟的條件下，象徵地減少一萬五千到二萬人，目前國民黨在這些島嶼上的守軍超過十萬；（三）他用兩個德國、兩個朝鮮和兩個越南的意義，說服了國民黨人士聽從「兩個中國」的概念。

據說，蔣介石和他的助手們曾反覆表示由於這些讓步使他們丟臉而引起的憤怒，但是，他們最後還是迫得向他們的美國盟友的壓力低頭，歸根結底，他們的生存是靠這些盟友的。

即使國民黨當局被迫向美國的要求低頭（這些要求大都是根據美國國會競選的需要而提出的），在台北的西方外交界人士今晚對這種結果的實際價值仍表示懷疑。

這些人士認爲，目前的問題不單是西方盟國之間達成協議的問題，也是西方和共產國家之間達成協議的問題。金、馬國民黨守軍的象徵撤退多少，美國就提供多少援助，以加強這些島嶼的防衛，作爲補償。西方外交家們認爲，這種做法是不能改變目前的緊張局勢的。

這些人士認爲，台灣當局對美國的勉強讓步不會滿足北京政府。他們認爲，儘管杜、蔣會談公報表示了加強團結的言詞，這種讓步將擴大美台之間的裂痕。

生意不前 欠債數萬
織染廠老闆服毒死
擁有三家廠號均陷於停工狀態
經濟無法解決今晨倒斃旅邸中

【本報訊】擁有三家織染廠的商人李維經（四十七歲），今晨零時三十分突然在九龍旺利金街紅樓酒店二〇五號房服烈性毒藥自殺，被發覺時已經氣絕斃命。

死者原住福榮街適×織染廠內，有妻及三子女，長子在澳洲讀書。除適×外，死者還擁有超×和偉×織染廠。但近半年來織染業不景氣，三家廠均陷於停工或局部開工狀態。約二月前，死者有意將超×廠招頂，可是無人問津，從此經濟更形拮据，欠下各方款項六、七萬元，家庭負擔和子女教育費均無法解決。據說早些時，死者已買備山埃準備自殺，但被人發覺奪去。

昨天上午，死者一早離家外出，家人不知道他往那裏去，到今晨零時許，旺利金街紅樓酒店突然傳出有人服烈性毒藥自殺。警方到場調查，發覺他已經斃命。後來調查死者身上證物，才知道他名叫李維經，此外，警方又從房內找到藥瓶一個。

據悉：織染業近半年大鬧不景氣，主要是外國各埠沒有生意，而時局動盪，對該行業也有很大影響。

日兩訪華團團長指出
美帝已成中日共同敵人
策劃擴大侵略破壞亞洲和平
中國力量強大還是走為上計

【本報訊】「日中恢復邦交國民會議」訪華代表團團長、該會理事長風見章偕該團部分團員六人，日本中國友好協會訪華代表團團長平野義太郎偕該團團員一人，訪問我國一月後昨天抵港轉返東京。

他們指出：美帝國主義是中日兩國的共同敵人。

風見章說：目前還是「走為上計」。平野義太郎說：艾森豪威爾和杜勒斯的侵略道路是絕對走不通的。目前不但美蔣之間矛盾百出，就是美國國內也有強大的反對意見。

他們抵港後即在旅邸舉行記者招待會。許多日本記者也都出席。當記者招待會舉行至半時，風見章接到東京來的長途電話，是「東京電台」跟他在電話中作錄音訪問，所以他先告退了。

風見章在記者招待會開始時說：彭德懷部長先後發表的關於砲轟金門的命令，「明顯地表示中國掌握着亞洲外交上的主動權。這是有重大歷史意義的。這是因為今天的中國已經是一個有了偉大建設成就的國家。我們用長遠目光來看，美帝國主義最後一定不得不從台灣地區撤退」。

他繼說：「中美間的問題是因為美國侵略中國引起的。由於這是侵略他人領土，所以即使在美國國內，也有不少人反對杜勒斯的政策。自從台灣海峽局勢緊張以後，這次岸信介首相發表了走美國侵略路線的談話以後，日本報紙羣起攻擊，是太平洋戰爭以後最猛烈的一次抨擊。這是說明美國及岸信介政府要以台灣為直接侵略目標來進行帝國主義侵略政策，是註定要失敗的。我相信艾森豪威爾和杜勒斯對這點是最清楚不過的了。所以我以為美國目前只有一條路，便是三十六計，走為上計，快些從台灣地區退出。」

風見章和平野義太郎提到他們率領的代表團在北京分別和中國人民團體發表的共同聲明，其主要精神就是指出美帝國主義破壞亞洲和平，是中日兩國的共同敵人，必須對它進行共同的鬥爭。

杜勒斯應正視現實
「兩個中國」此路不通
台灣只是中國的一部分

平野義太郎在評述杜勒斯這次赴台北，策劃擴大侵略中國陰謀之事時說：「我想提出三點：第一、美國是想利用中國國防部下令停止砲轟金門的機會，來作新的侵略部署。第二、雖然杜勒斯和蔣介石會談後的公報再三強調美蔣間的團結，但是我覺得這倒反而顯示了美蔣之間的矛盾；第三、美國的實力與聲望已經越來越降低了，可是它還象瘋子似的，妄想以台灣為據點，來擴大侵略，這是絕對行不通的。」

平野又評述了杜勒斯十四日在電視節目中所說「沒有疑問，我們承認共產中國存在的事實」的那番話。平野說：「杜勒斯所承認的中華人民共和國，如果是包括台灣在內，那麼，這種承認是會得到全世界人民的同意的。反之，如果他想否認台灣是中華人民共和國的一部分，那就是製造兩個中國，這樣決不會得到世界人民的承認，是一定行不通的。」

平野說起此次訪問

中國，看到各方面空前大團結的情形，然後又說：「艾森豪威爾與杜勒斯實在犯了嚴重的錯誤，他們低估了、同時也不敢正視中國的力量。」

俯仰由人自尋末路
投歸祖國方是正途
各界警告蔣幫應擺脫美帝控制
紛表擁護彭部長恢復砲擊命令

【本報訊】各界同胞繼續發表意見，紛紛表示擁護彭德懷部長發佈恢復砲擊的命令，並警告蔣集團趕快醒悟，擺脫美帝控制，回歸祖國懷抱。

黃光炎（汕頭進出口商會副理事長）：蔣介石集團好人不做，偏要做壞人。他無視祖國人民誠意，硬要引狼入室，招來了美國軍艦，還把杜勒斯邀到台灣，共商與六億同胞為敵的陰謀，似此頑固不靈，實應砲擊以予懲誡。我們彭部長的命令完全應該。

砲擊同時是對美國侵略者的警告：中國人的事決不允許外人插手，這個原則是不可動搖的。美國要干涉中國內政，中國人民決不答應。

已經結束的蔣杜會談赤裸裸地暴露了美國的「兩個中國」陰謀，同時也令人看出蔣介石受制於美國處處受氣，俯仰由人的極不痛快的處境。蔣介石如果不是木頭，他應該感覺到這種做奴才的痛苦。目前和談之門尚未關閉，為了民族大義，台灣蔣集團應該懸然悔悟，迅速來歸，免被子孫後代唾罵萬萬年。

吳在橋 中國人民解放自己領土台澎金馬的立場是堅定不可動搖的。這是中國的內政問題，絕對不容許美帝來干涉。台灣蔣幫竟引美帝軍艦護航，公然違反我們暫停砲擊的條件，我國恢復砲擊金門，繼續施以懲罰性的打擊是應該的，我們絕對擁護彭部長嚴正的命令。

美帝國主義的任何戰爭挑釁都絕對嚇不倒已經站起來的強大中國人民，相反地只會激起六億人民更大

我們希望蔣幫迷途知返，認清大勢，接受和談，完成祖國統一事業。如果執迷不悟，甘心被美帝牽着鼻子走，終必招致衆叛親離的悲慘下場。站在歧途上的蔣集團，應當機立斷，覺悟過來，早日返回祖國的懷抱。

港九惠潮手車工會 一週兩晚召開工友座談會，會上工友紛紛發言，指責台灣蔣幫引美艦護航，破壞停火的條件。工友們一致堅決擁護彭部長恢復砲轟的命令。

工友指出：「台灣蔣幫執迷不悟，引狼入室，把美艦引來護航，因此我國恢復砲擊，給他們懲罰，是非常必要的。」

「當美國強盜逼犯我國停火條件，派艦替蔣幫護航的時候，杜勒斯又竄進台灣，策劃擴大侵略的陰謀；我國恢復砲擊，恰好給杜勒斯之流當頭一棒。」

工友們警告美帝說：「台灣是中國領土，解放台灣是中國內政，不容干涉。美國強盜從老遠的東太平洋走到西太平洋來闖禍，侵犯我國領土，干涉我國內政，已受到全世界人民一致譴責，美帝處境空前孤立，假如還不懸崖勒馬，及早滾出台灣，就必掉進深淵，難逃懲罰。」

工友們黃直指出：中國人民有足夠的力量和堅決的意志，一定要解放台灣，台灣一定歸回祖國的懷抱。台灣極少數頑固分子，還妄想繼續依靠美帝，這是一條死亡的絕路。

我國政府給台灣蔣幫許多悔悟的機會，彭德懷部長數次的文告，語重心長的指出了人道主義和民族大義，勸告他們三十六計和為上計。就在我國決定恢復砲擊金門的同時，還希望他們迷途知返，實在做到仁至義盡，台灣蔣幫應該及早悔改，回頭是岸。

印務工友 對我國彭德懷國防部長命令福建前線解放軍恢復砲轟金門，懲罰執迷不悟、引狼入室的蔣介石集團，紛紛表示熱烈擁護。

工友們說：當彭部長宣佈繼續停止砲擊金門兩週，以便蔣介石集團覺悟，大家都認為祖國這樣寬大，的確是仁至義盡。蔣介石集團假如還有一點血性，都應把握機會，痛改前非，投向祖國懷抱。但是，蔣介石集團不但不好好地把握時機，立功贖罪，而且還叫囂「反攻大陸」，並引來美艦護航，與杜勒斯作種種背叛祖國的活動，確非予以懲罰不可。解放台、澎、金、馬是我們的內政，我們喜歡怎樣解放就怎樣解放，絕對不容許美帝過問，若果美帝硬要過問，一定等於尋死。

紛紛到廣州交易會做生意
港抽紗商今日赴穗
澳貿易團再批出發
往請中總代辦手續者已逾六百

【本報訊】本年度秋季中國出口商品交易會在廣州開幕後，迄今十天，經港前往的中西商人，由香港中華總商會組協助辦理手續赴穗的港商達六百二十七人，由香港中國旅行社代辦赴穗手續的外商，共有一百三十四人，包括各個國家及地區商人。此外，自行赴穗或委託中國旅行社代辦手續的港商還沒有包括在內。據新華社廣州二十一日電報道，截至十九日止，到達廣州參加交易會的，已有三十二個國家和地區的商戶，共一千多人。

香港商人經由中華總商會協助辦理赴穗手續前往的，今天（二十五）有第二十批出發，都是抽紗業商人，共十多名。

據悉：還有不少西商準備日內赴穗，參加交易會洽談貿易。

【本報訊】澳門消息：澳門工商界首批貿易團在廣州做成了大宗生意後，已滿載歸來。據悉，第二批貿易團定明日出發赴穗進行貿易。

澳門中華總商會已於昨日下午召開第二批貿易團全體團員會議商討有關赴穗貿易事宜。

元朗墟大馬路向東延長

【本報訊】港府新聞處消息：港府工務局決定一個月後，將新界元朗墟大馬路，向東延長七百呎。

此項工程，將在馬路中央，建一道六呎闊的長台，長台兩旁行車路線寬度，各為二十二呎，復在每一行車路旁邊，建一條六呎闊的單車路線，該單車路線將與五呎闊之邊行路平行。

單車路線用柏油和碎石建成，在本港而論，尚屬創舉。此種中有長台的行車路線，希望將來能在整條青山道實行，直通至九龍。目前元朗大馬路兩旁的樹木，將予砍伐，以便進行此項工程，預料明年四月底可以完成。

緬駐華大使今離港
吳達表昨設宴歡送
印尼總領事緬領事等均參加
賓主頻為亞洲人民團結乾杯

【本報訊】緬甸駐中華人民共和國大使吳拉茂，偕同夫人及四位公子，於兩週前自北京抵港後，定於今晨十時搭緬甸航空公司飛機返仰光。

昨晚，吳達表醫生假印尼會所歡宴吳拉茂大使等。列席嘉賓尚有印尼總領事特佛列他士、領事沙里夫、緬甸領事陳振富等數十人。席上，賓主們頻頻為亞洲人民大團結乾杯。

資方賺大錢 拒給補助費
永備女工再三交涉
美國資方強詞拖延
全業工人關注並支持合理鬥爭

【本報訊】美資永備公司電筒裝配部的一百三十名女工，為了資方宣佈結束該部門，要求廠方發給合理的生活補助費，自前（廿三）日留廠等候資方答覆以來，已經在廠內度過了兩夜一日。

雖然近日來颳起了寒冷的北風，但是工人們爭取合理解決事件的決心，始終不渝，各廠五金工人紛紛前往慰問，送上早點、飯菜和生果，有的工人還送去報紙和書刊。永備工人堅持鬥爭的熱情更加高漲。

年年賺大錢的美資方對工人的合理要求始終拒絕答覆。全廠工人一再派出代表往見美資方，據工人說：在前（二十三）日上午和美籍經理會談時，美資方一直圖賴拖延，避免正面答覆。當工人代表指出長期以來工人忍受着種種的困難，仍然為廠方工作，美資方竟說：如果工人中了馬票可以隨時不做。此外，美資方便拉三扯四，避開正題，把話題拖到完全和這次事件無關的問題上去，美資方還標榜這樣的會談就是「勞資協商」。

這次會談之後，美資方詞窮理屈，索性把這個「協商」的面具扯下來，堅持只發給十天津貼，拒絕考慮工人意見，雖經工人派出代表多次前往交涉，但美資方始終拒絕談判。

目前，該事件受到各五金工人的密切注視，並準備展開更大力的支援，以求合理解決。

巴域街血案
疑兇昨提堂

【本報訊】巴域街一號四樓傭人之妻被謀殺案，警方拘一疑兇後，昨晨解九龍裁判署提堂。法官令還押警署四天再提訊。

被告男子名叫陳維恭，四十七歲，自報為廣告代理人，住香港四十五號，被控於本月二十二日在上址謀殺婦人賀秀靈罪。

天氣 潮水

吹清新東風，間中有微雨。

高潮 上午九時零九分 晚上九時卅四分

低潮 凌晨二時五十分 下午二時五十五分

十二路巴士 明起暫改道

【本報訊】港府新聞處消息：由衛城道至堅道間的一段西摩道，將由本月廿六日（星期日）晨早八時起，不准車輛來往，以便進行翻修工程。

在修路工程進行時，介於列堤頓道與般含道間的一段柏道，將採取單程行車辦法，限向西（即下山）行駛。

由第十二號巴士，將由羅便臣道經由柏道及般含道駛往堅道。

汽車由西方沿般含道駛往羅便臣道區域者，須經由卑利士道與般含道交界處取道卑利士道行駛。

觀音山建雷達站
天文台偵察風暴

【本報訊】港府新聞處消息：港府將在九龍觀音山頂建築新雷達站一所，為天文台偵察風暴之用。

新雷達站的任務，為追蹤熱帶風暴中心，並探察惡劣天氣區域，該雷達站的高度約在海平線二千呎以上，故雷達偵測器可以收集港島南面天氣變化之情報，不致為港島所阻隔。

預料在六個星期後，建築工程即將開始，完成時間約需四個月。

戰爭販子 人類瘟神
泰勒竟視香港為美基地
說每年至少要來「訪問」一次
在此活動五天後再飛往西貢

【本報訊】剛在台灣會同杜勒斯等策劃擴大對中國侵略陰謀的美陸軍參謀長泰勒，昨天也到了香港。

這個曾任侵朝美第八軍司令，後又任侵朝美軍總司令的美國將軍，曾在台灣逗留了三天。據國民黨「中央社」消息，他是赴台北「主要是為了陪同杜爾（勒）斯參加會議，提供『技術性的意見』。」他曾和俞大維、王叔銘、彭孟緝等密談。據台灣「中央日報」消息：前天下午泰勒還在台北郊區「勝利女神」飛彈基地「參觀飛彈之發射操練」。

前天他在離開台北前往美軍在遠東的另一重要侵略基地沖繩之前，曾對新聞記者發出擴大侵略的叫囂，說是「決不團該忽視」金門島等「基本軍事據點」。又說：美第一騎兵師砲兵司令艾默曼會到金門「研究砲兵的情況」，金門將軍「將根據他的建議加以改善」。

這個手上沾滿了中朝人民鮮血的美國將軍，昨天下午到達啓德機場時只說了幾句話：他說他已經到過南朝鮮、日本，「參加了」台北的會議」，在冲繩過了一夜就來香港。在此過了週末之後，還要去西貢、印尼和馬尼拉。

他說：「我試圖每年至少要到美國在遠東的主要軍事中心訪問一次，所以『這次已經』」他十八個月前來過一次。

這番話顯然已把香港也列為美國在遠東的「主要軍事中心」。這樣就使得他後來在答問時補充的一句：在港活動「大部分是遊樂、買野及會見我的一些朋友」，更顯得欲蓋彌彰了。

泰勒要在這裏住五天，到星期二才離此往西貢。

一場激辯之後
「恢復議局委會」收場
該會委員曾簽字同意當局草案
旨在摒棄新界九百多名村代表

【本報訊】據時代社消息：今年二月四日在港府新界民政署內組織的「恢復新界鄉議局委員會」，昨日下午召開第九次會議，由該會副主席何傳耀主持，準備討論由該會小組所擬定的「新界鄉議局章程」，但因與會者指責該會委員已簽字同意有關當局草擬的、旨在摒棄新界九百多名村代表現在地位的新界鄉議局新章程，認為該會已無存在必要，提議立即解散該會，結果一致同意該會立即停止工作。

昨日會議席上，曾展開一場激辯。該會委員李秉禮、張人龍、陳伯榮、何蔭萱、曾光道等，均指責參加簽字同意當局所草擬的章程為不當，認為在這種情況下，「恢復鄉議局委員會」實際已無存在必要，結果主持會議者何傳耀退席，在副主席與殷平主持下，同意即日起停止「恢復新界鄉議局委員會」的工作，將該項議案交回本年二月四日在港府新界民政署內召開的由新界四名紳士及二十四個鄉事會主席和港府民政署官員聯合舉行的所謂「官紳會議」解決之。（按：所謂「官紳會議」並非一個常設會，但「恢復新界鄉議局委員會」則是在這個「官紳會議」中產生的。「官紳會議」是今年二月四日在香港政府新界民政署前任署長彭德主持召開的，只開過一次會，也就是在那一次中產生了「恢復新界鄉議局委員會」。）

蔣杜會談收檔後
親蔣報紙的反應

【中國新聞社北京二十四日電】香港消息：與台灣方面有關的香港報紙二十三日繼續就美蔣會談發表評論。

「星島日報」的社評說，台灣當局「對美國之相忍，是世上罕見的」。而蔣介石到現在「仍然對美國保持最大的容忍」，「至於與杜勒斯決裂，更不是這麼容易」。評論說：「對美國來說，杜勒斯等此行已有收穫」。而對台灣當局來說，「只可以說又幫了盟友一次忙」。因此，「但願杜勒斯等不再亂說話」。

「華僑日報」的社論說，美國既與台灣當局為「盟友」，那麼，「在政治與外交上」就應加以支持。可是美國卻有不少對台灣當局的「損害措施」。

「自然日報」的評論說，對台灣當局來說，仍然是「無可否認的，『一種「出賣」和「姑息」的陰影，仍籠罩着華盛頓』」。「所以，老實說來，我們對於美國這麼一個『盟友』，總不免是有多少『戒心』的。」

【本報訊】蔣杜在台灣的會談結束了。這個會談是以進一步暴露美帝與中國人民為敵到底為結局的。這個會談也是以杜勒斯自稱「滿意」而在台灣「留下憤慨」，顯出美蔣之間的矛盾擴大化為結局的。

對於這個會談，這裏的親美蔣報紙有如下的反應：

新生晚報首先忍不住了，從它昨天的一版頭條新聞的標題以及「新聞說明」看來，字裏行間處處充滿了怨懟之情。它說：「杜爾斯為匪張目，說反攻大陸有罪！」。它叫道：「杜爾斯大轉變！事實上承認中共！」「新聞說明」裏更說：「杜爾斯不愧為外交能手，在對中共談判中，花了三年多時間，沒法使中共放棄使用武力（註：確是如此，因為杜勒斯根本沒有資格談中國內政的問題），可是他在台灣三天時間，卻促使國府（蔣集團）放棄使用武力了！」它還說：「杜勒斯『綁住了』自己盟友的雙手」。又說：「杜爾斯戰勝了蔣介石」，並承認「國民黨人能否老死台灣？」「海外民心渙散，要守亦是困難！」最後還對中國人民一定要解放台灣感到憂慮，說：「北平會就此束手不攻嗎？」

同樣的情形見之於星島日報昨天的社論。這篇社論對於蔣介石被迫公開聲明不「反攻大陸」表示非常不滿，認為這是「國民政府為美國而犧牲」，並且說這是「為『友情』而犧牲！」在社論中，星島日報叫道：「國府如放棄反攻大陸，就等於自殺。」「國府為美國『盟友』……自殺了，還被人目為恩賜！」星島晚報的關於蔣杜會談的標題是：「國府放棄武力反攻大陸」、「美對承認中共問題，作爲一項事實處理，承認問題只差字面而已。」

親美的眞報對這條新聞的處理，顯然是混亂的。昨天一面在第一版用「鷄蛋附大進手」宣傳「蔣杜會談勝利完成」，並且在「新聞說明」中大談「中美兩國之間協合無間」，企圖給「忠貞之士」打打氣；另一面卻不禁抱怨「杜爾斯……不覺同對大陸進攻」。

國民黨機關報香港時報和工商日報昨天除了按照「中央社」電的圈圈，照例報道了蔣杜會談的「消息」，企圖掩飾美蔣之間的矛盾深刻化之外，就噤若寒蟬，這兩家報紙昨天都沒有就此事發表評論。

歷代小說筆記選

江畬經編輯 整部十三冊 全部出齊

本書搜集中國歷代名家小說筆記凡二百種，按朝代分漢魏六朝、唐、宋、金元、明、清六集十三冊出版，作者以唐李肇國史補序語及歐陽修歸田錄爲法，即所謂「記報應，序鬼神，述夢卜，近帷箔，悉去之，紀事實，探物理，辨疑惑，示勸戒，採風俗，助談笑，則書之」並與閩縣林仲恒先生往返函札，商榷取舍，嚴加刪汰而後成，允爲中國歷代小說筆記之精華，治此者之範本也。

漢魏六朝	1.60
唐	1.60
宋 第一冊	1.80
宋 第二冊	2.00
宋 第三冊	2.00
金元	[illegible].80
明 第一冊	1.[illegible]0
明 第二冊	1.[illegible]0
清 第一冊	2.50
清 第二冊	2.[illegible]0
清 第三冊	[illegible].20
清 第四冊	2.[illegible]0
清 第五冊	2.20

商務印書館香港分館

大道中三十五號 電話：20180

既是補品又是酒，餽贈自飲都相宜。

十二味名貴藥材用葡萄原汁配製而成

提神醒腦 健脾和胃

舒筋補血 夜眠酣暢

上海華光啤酒廠藥酒部出品

上海藥材進出口公司經營出口

SHANGHAI MEDICINAL HERBS IMPORT & EXPORT CORPORATION

香港代理處：德信行有限公司

地址：干諾道西37－39號 電報掛號："STILLON"

香港總經銷處：華通公司 地址：高陞街68號電話43179

中南國貨公司

地址：九龍土瓜灣馬頭圍道二百號

今日開幕

敝公司謹訂於公曆十月廿五日（星期六）下午三時開始營業恭請光臨指導

中南國貨公司 吳 華 敬約

專營國產百貨

供應最新產品

新張期內 九折優待 歡迎選購

美觀舒適可容八十人
國產巴士開始銷港預訂
操縱機械現代化輕便又耐用
華潤公司總代理明年可交貨

【本報訊】美觀、新型的國產松花江牌一〇四型公共汽車，短期內將供銷香港，由華潤公司總代理。如此刻向華潤訂購，明年便可交貨。

這種新型公共汽車的特徵是美觀、輕盈；容量特大，座位舒適。車身全長九千一百一十六毫米，車窗七百乘一千一百三十毫米。內部設軟膠舒適座位四十一個，內中除五個座位向車尾外，其餘一律面對前方。此外可站立乘客三十九名，即總容量八十乘客。

公共汽車的發動機很容易拆除和裝置；駕駛座前的窗門，用兩片寬大的玻璃製成，這不僅使司機的視野擴大，而且加強空氣流通。車廂兩旁的玻璃窗可以隨意拉上拉下，用一塊玻璃或兩塊玻璃組成，可任由買家選擇。

車輛的操縱機械非常現代化，而且良好耐用，整個車身除了必需使用鋼鐵之外，一律用金屬鋁構造，如車殼便是用鋁製的，因之更加輕便靈巧。全車淨重五千二百公斤。

松花江牌一〇四型公共汽車的發動機和附件乃由國營第一汽車廠製造，再由哈爾濱國營偉建機器廠加工裝配。該廠目前已有松花江牌五七型和五八型出品，一〇四型是根據前者改良製成。

國產松花江牌一〇四型巴士

泰國政變華僑受害
僑眷接函突然自殺
其夫在泰開店全家生活靠僑滙

【本報訊】泰國發生政變，華僑多受其害。昨天有一僑眷接獲丈夫來信後，突服紅花油自殺，幸被家人及時發覺，入醫院洗胃後無碍。

這個僑眷婦人名伍恩美，三十二歲，住大道西一×三號二樓，有五子女。據說，她本來隨丈夫居住泰國十餘年，約在二年前，攜子女返港，但一家生活仍靠丈夫在泰開設的商行維持。最近泰國發生政變，胡亂抓人，華僑人身和商業均受到嚴重影響。伍恩美對該處局勢早感不安，最近接得丈夫來函後，突然服毒。信中所云何事，她不願向人透露。

又，昨天九龍方面也發生自殺案數宗。住山谷道三×七號木屋婦人梁秀芬，昨天下午三時許，服紅花油自殺，洗胃後無碍。據說她因經濟困難服此。

九龍運動場道九號×樓，昨天有一老翁因失業吊頸自殺，解下來不治斃命。死者名叫司徒殿成，五十五歲。

廚師醉如泥 疑中酒精毒

【本報訊】灣仔洛克道一間油漆公司的廚師江新，前晚與兩友人外出喝酒。後由友人扶着回店，這時，他已爛醉如泥。到了昨日上午十時許，同伴仍不見他起床，却發現他倒在床下呻吟不已，疑他中了酒精毒，便報警送醫院。

一菲籍男子 被判囚兩月

【本報訊】菲律賓籍男子R·M·幹沙逛，昨在九龍裁判署被警方控告行爲不檢，非法、惡意毀壞他人物品與報假案三罪，後更査出被告是個簽保約束行爲之人，因此加控一項罪名，結果法官判被告入獄兩個月，另罰款三百五十元或入獄兩個月。

夏令時間二日結束

【本報訊】秋風陣陣，酷暑全消，海灘泳場假日已呈冷落現象，街上所見行人亦多已換上秋裝。

夏令時間將於下週末（十一月一日）結束，由星期日（十一月二日）凌晨三時起，即改行冬季時間，屆時須將時鐘撥慢一小時。

澳赴京觀禮團歸來 總商會今茶會歡迎

【本報訊】澳門消息：澳門中華總商會常務監事黃平、工商界人士陳國傑、梁龍、容顯揚及醫學界人士李端鏗，月前赴北京參加國慶節觀禮，已於前幾天返抵澳門。中華總商會定今晚舉行茶會歡迎，並邀請他們報告北京之行沿途觀光見聞。商會會分別柬請各界人士、社團代表參加。

啟超道劫殺血案 兩被告下月初審
警方透露證人超出廿名

【本報訊】上月十五日啟超道十號三樓住宅內發生的三死兩傷劫殺案，先後被捕的兩名嫌疑兇犯，昨午在中央裁判署再提堂。警方決定該案循高級刑事程序提起公訴，表示：控方證人大約有二十至二十五名，法庭訂定初級偵訊日期爲下月十七至二十日一連四天。

兩名被告男子是：㈠余明勝，三十歲，台山縣龍田鄉人，住九龍山谷道十號三樓，無職業；㈡關昌娣，廿九歲，開平縣人，縫匠，住福華街七十六號二樓。兩人都被控下列三項罪名：（甲）九月十五日在東區啟超道十號三樓，偕同一名在逃人謀殺婦人譚霞；（乙）同時同地謀殺婦人余雲；（丙）同時同地謀殺小童張比得。

想找蜂蜜吃 撬石惹官非

【本報訊】有兩個男子前日跑到紅磡鐵路車廠對面的山邊，用鐵錘撬石，將一塊大石滾落山下。結果兩人昨晨在九龍裁判署被控危害公衆安全罪。

兩被告爲陳基、胡有。據陳基在庭上說：他上山是爲了捉蜜蜂，因爲咳嗽，想找點蜜糖吃，法官判做誡了事。

高士打道建污水渠

【本報訊】港府新聞處消息：爲求消除臭味起見，港府將於灣仔高士打道興建一條水底污水渠出口，以便排洩污物。

這一條以鋼筋混凝土築成的污水渠，長約一、二〇〇呎，將被安裝於現時海底下一條挖成的濠溝內。

港府憲報已刊載公告，招商承辦興建及安裝污水渠工程，預定今年十一月底開工，需時九個月完成。

小火兩宗 幸未成災

【本報訊】昨天港九發生小火兩宗。

英皇道六十×號四樓，昨天下午，插了電熨斗後去吃飯，至六時許，電熨斗燒燬了，一些衣服也引起燃燒，濃煙冒出來，幸好及時撲滅，不致成災。

牛頭角村×號木屋，昨晨十時許，女孩炒飯時，爆火水爐，引起火警，一女童連頭髮也被灼掉了。附近居民見狀，合力撲救，未釀成大禍。

重慶市場獲准拆建
補償最高九萬七千
規定在半年內動工二年內完成

【本報訊】尖沙咀區佔地甚廣的重慶市場，業主決收回拆卸改建大廈，經港督會同行政局批准，昨天在港府憲報批露。

憲報並規定重慶市場必須在六個月內開始改建工程，二十四個月全部完成。對住客補償費，每家店舖最高者補回九萬七千元，次者八萬八千元。總共四十九個單位，補償額一百二十五萬零六百三十元。

另有亞皆老街八八至九六號五間，羅渠街二二、二四號兩間，砵崙街一八三、一八五號兩間，憲報一併批准拆還改建。

百貨公司爆竊疑案
證供透露破案經過
損失布疋金飾款物千元

【本報訊】七月廿四日凌晨，彌敦道三九一號地下萬時公司被竊匪光顧，損失布疋、鐘錶、金飾等物及現款共約值一千八百餘元。案發後，警探分別在九龍地區拘獲兩名涉嫌與案有關的男子，昨解上九龍地方法院受審，控方證供全部未完畢，押候廿七日上午續審。

被告兩人爲：（一）胡鏡，綽號辮鏡，廿六歲，住渡船街卅×號三樓；（二）雷秩（又名辮秩），廿四歲，搬運工人。兩人同被控爆門行竊罪，指兩被告於本年七月廿三至廿四日之間在彌敦道三九一號地下萬時公司爆竊，兩被告否認控罪。

綜合有關證供指出，萬時公司於每晚收市後無人看守，本年七月廿四日晨，店主盧遇江返抵公司，發覺店中物件失去，乃往警署報案，警方接獲報告即到現場調查。

七月廿六日，警方接獲線報，即派員到九龍城衙前圍村南邊街廿×號木屋中拘獲次被告雷秩。在警誡中，次被告向警方作有口供謂：「保我命，我自己一個人去，邊個敢鬼頭仔，你話俾我知啦。」後被帶返警署落案。

七月卅一日警方人員前赴渡船街卅×號三樓，拘獲首被告，並在其睡房中搜出數張當票及鑽水錶一枚，後警方亦將首被告落案。

另一名鎖匙修理匠何林作供稱：他住於南邊街廿×號木屋。七月廿二日遇見一男子名譚才，譚想他容許放一件包裹在他的木屋中。他答應。七月廿四日，兩被告至，次被告對他稱：譚才囑交一包裹存放此處，後兩被告離去。七月廿六日他工作完畢，至家門口，見次被告候他謂要取回包裹。進門未幾，首被告繼至，稍逗留即告離去。他往購汽水，迨返家時，警探已將次被告拘捕，並將該包裹帶返警署。

另一證人是拆卸平安戲院工人陳炳，他作供稱：萬時公司與平安戲院相隔不遠，竊案發生後，警方曾帶同次被告雷秩，開前門入平安戲院，由雷指示警探如何爬入毗鄰的餐室，再由餐室滑入萬時公司，將竊得的物件由二樓拋下地面。

李潤田被殺案 港方協助調查

【本報訊】據遠通訊社消息：香港富商李潤田在巴西被謀殺案，據悉巴西警方已用公函通知香港警察，請求港警協助調查一切。香港警察正在搜集有關李潤田案的資料。李潤田是數月前偕同秘書貝祗植離港赴巴西的，他準備在巴西有所經營。據電訊所傳，李潤田之死乃遭人綁票。據說巴西警察很想知道貝祗植的生平。

青衣島碼頭 十二月開建

【本報訊】港府新聞處消息：青衣島水泥鋼筋碼頭及通至碼頭堤道的建築工程，將於十二月中開工。新碼頭伸出海旁一百一十一呎，前面闊八十一呎，共佔公地約三千五百九十方呎，完成後將使香港與青衣島交通更爲方便。

有關工程包括在碼頭東南約六百呎處建築一個水泥鋼筋燈塔，已於昨日憲報招商投標承建。燈塔爲表示來往碼頭水道上石礁的標誌，新碼頭預期明年六月底即可啟用。

平安戲院塌坍事件
徐桐公司虧欵三萬
該案五十九名證人昨天作供

【本報訊】九龍平安戲院塌場六死十一傷慘劇，昨續在九龍裁判署研究死者死因。昨日爲第九日研訊，由第五十九名證人作供，尚有十餘名證人未曾出庭作證。昨日的證人爲徐桐記建築公司東主徐桐。據他供稱：他與徐權是兄弟，徐權受僱於公司中爲管工，另一徐明亦係公司中的管工。平安戲院置業公司要拆卸戲院地盆的消息發出後，由徐權往接洽，他將合約過目後，肅徐權代爲簽合同，在合約內，其中一節訂明由徐桐公司付出港幣四萬一千元交與平安戲院置業公司。但拆卸得的材料則全部歸與徐桐公司所有，此次因他估價錯誤，及遭遇此坍塌事件，致他的公司虧去三萬元。徐桐又說：在合約內，平安戲院置業公司並無證明拆卸時須要加支持以支撐天面的拱形上蓋。

他在答覆律師盤問時稱：如合約內有訂明須加支持然後進行拆卸上蓋，則他的公司一定依照合約做去。但合約內並無規定此項工作，故他省去。該案全部證供未畢，押候廿七日上午繼續研訊。

四萬元棉紗騙案 澳門來客被扣留

【本報訊】澳門消息：港澳線「德星」輪大前天由澳開抵香港泊岸後，香港警方商業調查部人員，將一名男子帶返警署詢問。據說該男子被拘原因係涉嫌與香港一宗行騙四萬元棉紗案有關。此男子姓陳，上海人。

八次遊蕩罪 女子因兩天

【本報訊】廿六歲的「阻街女郎」，昨在九龍裁判署受審，控方指她曾犯八次遊蕩罪，法官問她這數字有錯，她答：「我都唔記得嘞，是但幾多都好喇！」

該女子姓李，被控十月廿三日晚在「重慶市場」遊蕩，被判入獄兩天。

誤會女友移情別戀
木園夥計發癲自殺
元朗青年剖腹慘劇真相已大白

【本報訊】大前天在元朗大街剖腹自殺慘死的萬成木園夥計，昨天證實是神經不正常。因爲數月前懷疑女友移情別戀，飽受刺激，才得了精神病。

據元朗鄉民說：死者何根利偶然在工作中看中一名挑水過街的少女，後來就要求女的母親介紹女兒與他做朋友。那母女兩本是窮家人，很少有親友來往，見死者誠意相求，當即表示歡迎。不料數月之後，死者便要求與少女訂婚，少女表示年紀識淺，暗示最快也要明年才談論婚事。但死者誤解其意，以爲對方嫌他貧困，或已移情別戀，不久精神發生變態，終於演出慘劇。

大來輪今日復航
金城恢復原班期
德星輪即將入塢一個月

【本報訊】港澳線「大來」輪定今日復航，照原日班期行走，下午二時半開往澳門，凌晨二時半由澳返港。據悉：「大來」輪復航後，「德星」輪亦將於短期間內入塢，爲期一個月左右。「大來」輪復航後，「金城」輪將恢復原日班期上午九時返港。

回教協會新人就職
主張愛用國貨多辦福利
劉就白學修蟬聯該會正副主席

【本報訊】香港中國回教協會於前（二十三）日晚在會所舉行第十屆職員就職典禮，到會者有會員數十人，首由劉致長領導崩穆地爾「清眞言」，然後各執行委員宣誓就職，敦請陳占芝老先生監誓。在就職典禮中，主席劉就致詞，希望本會以往的宗旨總誼爲教胞服務，並說今後多辦福利，希望各會員教胞愛用國貨，支持祖國建設。隨後由監誓人及執委講話，禮成後攝影留念。

又訊：該會本屆第一次執行委員會會議，互選結果，劉就、白學修蟬聯正副主席，其他各部主任爲財務劉有信，文書白建中，聯誼馬桂英，康樂馬志榮，福利馬道興，總務脫老賢。

打狗也有罪
判罰兩百元
傷了要賠償 藥費五十元

【本報訊】打人與打狗俱有罪。原來打狗是犯了「虐待畜生」罪，除罰款外，更須賠償「傷者」（狗也）湯藥費。

日前有一宗此類案件，打狗者因將狗之右眼弄盲，結果被控「虐畜」罪，經審訊後法庭判罰二百元，或入獄四星期，另賠償「傷者」醫藥費五十元，如無款賠償則入獄兩星期。

打狗之人，乃五十二歲男子楊泰恆，住長沙灣道某號二樓，認罪時解釋此乃一時錯手，絕無傷害存心。

據控方透露此宗打狗案經過情形如下：住上海街某號樓下之男子莫泉，近與友人飼一小犬，毛色樸子俱佳。本月十八日上午十時，莫以牛奶飼之，後來，小犬外出，至（十九日）凌晨零時十五分返家，甫進門，發現小犬右目失明，乃向其妻詢問究竟。妻謂：小犬傷目乃被告所爲，因先一日上午十一時被告以一掃把柄將犬毆打，不知如何，使小犬瞎了一眼。

事後，犬主向警署投訴，警方查獲被告人提出控訴。

秋風送爽補身時
野禽獸肉益食家

秋風送爽，又是老饕們大快朵頤的季節。港九許多肉食公司，最近已經從內地運到不少野禽獸肉，頗値得介紹一下。譬如山鷄和松鷄、沙雕和野鴨，環頸和今年才上市的新品種「黃羊前腿」等。

山鷄松鷄補身有益

山鷄和松鷄都是雉科動物，肉都鮮甜美妙，但身價却大不相同。山鷄肥大，每對大概賣十二塊錢，松鷄每隻只賣六毛錢到八毛錢，是普通人家的佐膳佳品，山鷄的雄雌，又叫野鷄，雌雄異色。雄鳥羽色斑爛，頸部呈金黑色而透紫亮，有白羽一圈，頭頂棕黃而具綠輝，全身五彩雜色；雌的不如雄的好看，全身大部是沙褐色，而混雜黑色以至栗紅色斑點，體積也沒有雄的大。這種動物，喜居於草莽，南方北方都有。但是現在市場上售的，大都來自北方，經由天津運來，其肉清甜而勝於家鷄。聖誕節火鷄，許多洋人都買來代替。松鷄可說是山鷄的細弟弟，形體却要比山鷄細一倍以至兩倍，生長在樹林中，喜吃松實，並以此得名。現在運到港的，大都是在東北叢莽中獵得的，得來非易，補身有益。據老饕們說，吃山鷄以燒烤爲宜，松鷄則清燉、紅炆都佳。

環頸雉

沙雕鳥肉味鮮美

沙雕鳥最近也運到了一大批，是華東來的，每隻市價八毫錢。這種野禽屬鴟鴞科，學名叫鷄鷸，有三種，叫針尾鷄鷸、扇尾鷄鷸和大鷄鷸，其實都大同小異。上體一般都作黃褐色以至黑褐色，滿具斑雜，下體則近乎純白，向後漸轉爲純黃褐色，常棲息於近水的稻田、蘆蒲間，偶見於乾燥草地，羽色與枯草相混，不易被發現。它原居住北方，秋多南徙，還於全中國，因其警惕性不高，常被網獲，肉味佳美，是餚饌珍品。

斑鳩

野鴨斑鳩應時佳品

野鴨和斑鳩也是應時佳品。野鴨賣五元一對，它是家鴨的老祖宗，形態亦跟家鴨差不多，雄的頭及頸是金屬綠色，是以叫做綠頭鴨。背黑褐，兩翅也是暗褐色，翼梢和尾巴末端羽毛是深黑色，下體大部灰白。好看是說不上，但味道却不凡。雌鴨體較細，外表的黑褐色成斑點狀，故而又叫大麻鴨。據說燉了吃很補身。斑鳩又名「咕咕」、「鵓鴣」，是種較貴的補身野鳥，常棲息於田畝以至農舍附近，貫食穀類。鳴聲「咕！咕！」人常謂鳩鳴將雨，但有時初晴它叫得更好聽。這種鳥的色澤也很好看，上體以及翼、尾等表面，是帶葡光亮的灰褐色，後頸有黑羽半圈，形似領巾，其間雜以白色或黃褐色鱗斑，猶若珍珠一般，是以又名「珍珠鳩」，頰、頸側以及下體，幾純爲灰地薔薇色，脚淡紅。當其展翅長空，忽高忽低，非常悅目；而其肉之可口，則是有口皆碑。

綠頭鴨

黃羊前腿即將運到

禾花雀最近也大量上市，價錢特平，去西環買，一打只要一元六角，茶樓與燒臘店也只賣二元五角。

野獸類有生劏廣西小黑熊、成對的熊掌、獐腿和生劏大刺蝟等。據說即將有一新品種運到，是「黃羊前腿」。「黃羊前腿」本來就是獐腿，但現下賣的獐腿是成隻的腿，「黃羊前腿」則是去了小腿，去了皮毛，只剩下大腿部分，吃起來便當實惠。每隻約重一公斤，將來估計每司碼斤要賣三元五角錢。

·于一郎·

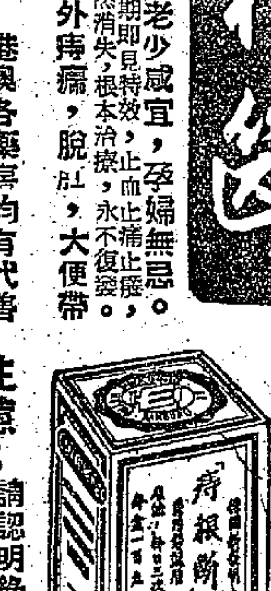
適應婦科病症 通便潤腸
長期服用 滋補强壯

中國西安製藥廠出品
MANUFACTURED BY
SIAN PHARMACEUTICAL FACTORY
SIAN CHINA
中國土產出口公司天津藥材公司經營出口
TIENTSIN MEDICINE & DRUGS CORPORATION
BRANCH OF CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE EXPORT CORP

香港代理處：德信行有限公司
地址：干諾道西37—39號 電話：41231
香港總經銷：宏安公司 大道中商業大厦1103-1105室 電話：26790 24880
港九分銷處：

香港區		九龍區	
中國國貨公司	德輔道中 24號	中僑國產百貨公司	彌敦道 582號
中天公司	莊士頓道 178號	宏興國貨公司	砵蘭街 226號
新世界藥行	德輔道中 160號	新世界藥行	彌敦道 370號
瑞昌藥行	永樂街 41號	金城藥行	佐頓道 26號
汕頭藥行	德輔道西 19號	保國英藥行	北河街 145號
榮興藥行	干諾道中 72號	中正藥行	大埔道 52號
正大藥行	德輔道中 143號	中南藥行	荔枝角道 173號
永寧藥房	軒尼詩道 35號	光明藥行	上海街 352號
世和藥行	洛克道 308號	金門藥行	福佬村道 7號
中亞藥行	大道中 311號	亞洲藥行	彌敦道 831號
亞桂藥行	莊士頓道 131號	安康寧藥行	彌敦道 774號
聯益號	永樂街 129號		

德國
痔根斷
內服消痔丸
優點：不寒不燥，無麻醉性，老少咸宜，孕婦無忌。服食此丸，保證絕對安全，短期即見特效，止血止痛止癢，退炎消腫，免施手術，痔瘡自然消失，根本治療，永不復發。
主治：新痔，頑痔，血痔，內外痔瘡，脫肛，大便帶血，及肛門一切疾患。
德國漢堡愛活大藥廠出品 港澳各藥房均有代售
遠東總代理：伊士登洋行 香港郵箱壹八六壹 中西說明書函索即寄
注意：請認明綠地紅白線盒樣（原裝盒印有中西文）以免誤購贋品



（壹筒痊癒）

雙料份量！

新 C & B 牌
CROSSE & BLACKWELL
特濃 忌廉雞湯
C & B 牌罐湯之新貢献！
加等量水份每罐能得加倍湯量可供美味濃郁之忌廉雞湯四客另有忌廉白菌湯蔬菜湯牛尾湯及番茄湯。
總代理 和記洋行
C & B 牌爲每晨十時例行試驗之著名罐湯

大窩坪徙置區附近 阿飛夜劫情侶不遂 少男少女飛車擒兇

少女在糾纏時被阿飛用彈簧刀傷手部

【本報訊】九龍大埔道大窩坪徙置區附近，昨晚七時許發生三匪截劫情侶案。青年情侶與匪糾纏，驚動其他夜遊人客，劫匪遂匆匆分路逃遁，但其中一匪逃至南昌街口，即被少男少女飛車追獲，拼送警署報案。少女在糾纏時被匪徒用小刀插傷手部。

案中兩事主是一雙情侶，女的名叫劉×華，十九歲，男的名何××，二十餘歲。據說昨晚夜後，何××約劉×華一同遊車河，車到大埔道大窩坪附近幽靜地區，即停車夜遊。不料漆黑中突然閃出三名飛仔，手中持有彈簧刀等武器，脅迫兩人交出現款飾物，劉×華與匪糾纏，高聲呼救，驚動同一地區的其他夜遊人客，飛仔以刀刺傷少女手部後，即匆匆分路逃遁。

何××見三人分散後，勢孤力薄，乃駕車尾隨其中一人，至南昌街口停車突襲，果然順利地將一名飛仔拘捕，並交警署報案。

一年內虧款近萬元 汽車推銷員囚年半

主控說被告收入大但要養馬仔 出入夜總會每天用款達三百元

【本報訊】英皇道新英華汽車有限公司的推銷員郭棠，被檢控由去年十一月至今年十月間受僱於公司時虧空公款共九千七百一十四元七角五分。

昨日，他在中央裁判署受審，被控虧空罪名十六項，由律師代表認罪。法官判囚三項罪名每項入獄六月，合計十八個月，其餘十三項不另科罰。

據主控指出：被告每月薪金一百元，推有百分之四點五佣金，每月約達六、七千元。但要養一班代他介紹生意的「馬仔」。今年八月間起，他流連於酒家及夜總會，每天用錢竟達三百元，結果虧空公款，最近公司查賬揭發弊端，報警偵查，本月十五日被告被拘留。被告挪用的錢，多爲購車顧客所付的首期付款。

藉介紹職業騙鄉民 婦人被判入獄年半

曾向十一名男女騙款共千二元

【本報訊】因爲以介紹他人入軍部任職爲詞而騙款，一個中年婦人被控十二項罪名，她的丈夫亦遭株連。昨日該案在大埔法庭受審，婦人承認控罪，她丈夫被撤銷控訴，當庭釋放。婦人則被判入獄一年半。

婦人名黃蘭，四十五歲，住粉嶺。十二項控罪指責被告在今年八月至九月之間，向十一名男女行騙，最大的一宗所騙款物達一五百五十五元，最少的一宗爲廿元。共騙去一千二百元。被告人入住粉嶺安樂村當四五個月，受騙者多爲鄉民。

後來被告人於本年六月廿七日向警署自首，……百元，湊足一千元之數。

挪公款三萬 職員全輸光

法庭判簽保扣薪水抵填

【本報訊】男子黃偉，被控在奧利安手套製造有限公司任職時，曾以詭詐方法騙取了該公司三萬零九百六十五元五角。控方指以四十八條罪。被告昨天由律師代表認罪，並說，如果被告願意受僱，可以繼續扣除薪水抵填欠款。被告是獨身漢，他的錢是賭博輸去的。

法官判被告徵誡了事，被保二千元，兩年內約束行爲。原告人許志笙是奧利安手套製造有限公司的董事。被告受僱該公司當文員，負責支付製手套的工錢。該公司以前在啟明行三〇×號A室開業。本年四月一日，該公司將股票賣給其中一個股東，四月一日以前的帳項，來一個大清算。被告經手領款打發工人工資的帳項胡塗。被告向許承認曾浮報賬目，將比對存餘的數千元用去。許氏要被告將本人的值錢東西當押得款一千五千元，將五百元還給公司，許氏扣除被告薪水五元。

專營國產百貨 中南公司開張

位在土瓜灣今起營業

【本報訊】中南國貨公司由吳鋼華獨資經營，設於九龍土瓜灣馬頭圍道二百號，專營國產百貨，供應最新產品，定今天（廿五）下午三時開始營業，新張期內，九折優待，歡迎各界參觀選購。

緝私員被控案 法庭銷案放人

法官認爲控方證據不足

【本報訊】港府工商處緝私員阮政勳（廿五歲），被控五月廿九日在九龍土瓜灣道鳳凰紡織廠，向廠長李文立恐嚇勒索港幣五百元。該案昨日下午續審，控方證供終結後，法官認爲控方證供不足而表面證據不成立，乃宣佈被告毋須答辯控罪，銷案放人。

農林處呼籲村民 防止山火

在新界派發及張貼標語

【本報訊】際此風高物燥之元旱季節，火警頻傳，居民莫不談火色變。新界地區多山，際此秋冬之交，山草多已枯黃，偶一不慎，每易燃燒。毗連山岬之民居寮屋及草堆，時有被蔓延，引起焚燒之虞。

港府農林處爲警惕新界村民，提防火燒山草起見，特以紅黑字及中英文印製一項防火傳單，在新界各區墟市及僻遠鄉村，向村民派發及張貼，該傳單標語如後：

「疏忽容易引起山火。大多數山火發生於最易發生火警之乾燥季節中，即由十月至三月之間。根據以往紀錄百分之九十的山火，皆由於不小心所引起。主要成因如下：（甲）遺留煙蒂，（乙）露營或野餐遺下火種，（丙）拜山香火，（丁）軍用訊號彈餘燼，（戊）村民焚燒野草。山火能摧毀植物和土壤，可引發山洪山崩和淤塞渠道等，懇請閣下合作，防止山火。」

，警方查核賬目，發現被告用去公司的款竟達三萬餘元。

受大雨冲壞 浣紗街重修

【本報訊】港府憲報刊載公告，招商投標承辦重修銅鑼灣浣紗街工程。

這條街道於去年五月間被大雨損壞甚重，現將以混凝土重修。

此外，並將於浣紗街南端興建梯級，直達虎豹別墅附近的大坑道。

預料全部工程將於本年十二月初開始，需時三個月完工。

油蔴地街市 冷藏室招租

【本報訊】港府新聞處消息：最近在九龍甘肅街油蔴地街市完成的冷藏室，即將由港府出租，租金按月交付，租約以一年爲期。

該冷藏室乃由一幅四百八十三平方呎面積的房間改建而成，位於油蔴地街市二樓西南角上。

冷藏室內可用以貯藏各種食物，例如肉類、魚類、蔬菜及生果等等，並設有掛物鐵架，可以懸掛被屠宰的牲畜。

港府憲報業已招商投標，承租上述冷藏室。

領港員喋血案上訴 張雨榮仍判死

合議庭昨宣佈維持原判

【本報訊】領港小輪上喋血被控謀殺徒弟經判處死刑的老領港員張雨榮，延大律師向高院合議庭上訴，要求將原判推翻或將原判的謀殺罪改爲誤殺罪。該宗上訴案昨在高院合議庭宣判，結果合議庭判上訴案駁回不准，維持死刑的原判。

上訴人張雨榮，五十二歲，領港員，原被控三月七日在柴灣對開海面「雨榮八號」領港小輪上，謀殺男子陳元（卅四歲，領港員），被告否認控罪，該案經六日審訊後，陪審員一致認定被告謀殺罪名成立，法官宣佈判處被告繯首死刑，被告被判後不服，提出上訴。

上訴方面的上訴理由主要有如下數點：㈠指原審法官對於法律上的串同作供或證供的牴合問題，未有向陪審員作適當或充分的引導。㈡原審法官未有將誤殺罪問題，交由陪審員決定，在法律上乃屬錯誤。㈢原審有不公正之處。

該宗上訴案於去月二十九日起在合議庭審訊，審至本月一日完畢，合議庭認將案押候宣判。

合議庭昨開庭宣判該案，認爲原審法官對陪審員的引導判案，陳詞已爲充分，原審法官不將誤殺罪問題交由陪審員決定，亦屬適當。因此，原審並無不公正，判上訴駁回不准，維持死刑的原判。

藉介紹教職行騙 教師涉嫌被控

兩人涉及騙款三千六元 一人加控僞造聘書罪名

【本報訊】兩名爲人師表者吃官司，被控以介紹別人當教師爲藉口，騙了三個人的現款三千六百元。

兩被告是高偉光（四十四歲）、江士誠（又名江偉林，三十七歲），都是教師。他們被控三項罪名，高偉光則被加控三罪。

兩被告同時被控在九月三日到十月二日期間，僞稱可以介紹別人到順寧道蕙寧學校（譯音）做教師，騙取了吳國燕一千二百元；另外，又在十月十一日到十三日間，以同樣藉口，騙取朱炳新一千二百元、陳思心一千二百元。

被告高偉光則另外加控三罪，均是指控被告在十一月十日三次行使僞造的蕙寧學校聘書，在聘書上有張陳順美的名字。

昨被告否認了控罪後，押候四日再審。

三院今天賣旗籌款

周埈年王澤流昨晚廣播 呼籲各界人士同襄善舉

【本報訊】東華三院定今天（廿五）舉行賣旗籌款。昨晚周埈年、王澤流在香港電台及麗的呼聲分別用中英文廣播，呼籲各界人士同襄善舉。

周埈年講話中，說到三院去年一般情形，他說：「三院去年之一般工作數字，留醫人數達三萬一千餘人，門診人數爲五十五萬九千三百八十九人，此項數字較諸前年均有顯著增加。慈善工作，有遣散難民一百九十九名，施飯一十五萬餘餐，施衣一千餘件，毛毡一千餘張，施棺八千六百餘具，三院義校學生大見增加，合計爲六千八百四十人。在本屆任內有漆街道新校舍，九龍啟明小學完成，小學學生超過一萬名。

一今年來，已落成開幕之東華醫院兩層大廈及大道東第三小學新校舍，病床及學位，均告增加，而工程正在進行中，預算本屆任內完成之重建新廣華醫院第一期工程，需費六百餘萬，決在明年三月以前開幕。」

王澤流亦說到：「東華三院負起港九居民生、醫、教、救、殮五大任務，已經有八十八年歷史，以去年統計數字而言，留醫人數達三萬人，留產數字，亦按年比例增加，在三院出生之嬰孩，佔港九出生數字百分之二十以上，尤以九龍廣華醫院，產婦留產尤爲擁擠，三個婦人中，即有一個在廣華醫院出生。」

又：香港棉紡業同業公會捐款一萬元，贊助重建新廣華醫院。

胎盤糖衣片 二批貨將到

【本報訊】中國自古即以乾燥胎盤用作滋補劑，在古藥學書籍「本草綱目」中，名爲「紫河車」。近經科學研究，證明內含腦垂體荷爾蒙及腦下垂體荷爾蒙。天津惠祥製藥廠出品之胎盤製成糖衣片，即以美易服。每片含乾燥胎盤〇．一二克，對發育不良、神經衰弱等症，且可作爲生育前後及病後之營養補劑，在哺乳期間常服食，並有催乳作用，男女老少服之，最爲有效之營養滋補劑，此種胎盤糖衣片係由香港商業大廈一一〇三室宏安公司總經銷，港九各大藥行、藥房及國貨公司均有出售，零售每瓶五元。第二批貨即將趕到供應。

大廈住客同居不樂 晒衣服起爭端

樓上擲下煙頭灼毀衣物 少婦澆鏹水報復判簽保

【本報訊】一個少婦涉嫌用沖淡的鏹水澆濕樓上住客晾晒的衣物，作爲報復煙頭灼毀婦人所晒衣物之下，因而被控兩項惡意損害他人財物罪，昨日在中央裁判署審訊，被判徵誡，簽保一百元，一年內約束行爲，並賠償被告所毀的衣物。

被告婦人名邵賢運，廿二歲，家庭主婦，住歌頓大廈（甲）十一樓。被控兩罪：本月廿一日在歌頓大廈惡意損害楊文端的白夏恤兩件、白恤衫一件、毛巾一條、及抽紗小墊一方，損失共值十二元。（乙）同時同地惡意損害梁月的白恤衫一件，內衣一件及內褲一條，損失值十五元。

據警方透露：被告是歌頓大廈十一樓的住客。不久以前她在樓外晒晾的衣物，曾遭樓上擲下的煙火灼毀，曾向該大廈的「福利會」投訴，但無結果。

迨至本月十一日下午二時，被告再發現在樓頭晒晾的衣服又遭煙火灼毀，不禁動憤，入廚取一瓶內有兩安士的鏹水加入清水約八安士以沖淡之，行上十五樓，將瓶中液體向十四樓樓邊的晒晾衣物傾淋，結果污損兩項控罪中所指明的衣物。

社團動態

保良婦孺明遊石澳 東區婦女接受託兒 九龍樂善堂明秋祭 尖沙咀巴蕾舞籌款

▲保良局留局婦孺，定明日集體旅行石澳，上午十時，由各總理暨教職員率領，自局出發，中午一時在石澳沙灘野餐，下午四時回局。

▲東區婦女福利會託兒所，收容一般有職業家庭之兒童（兩歲半至六歲），每月只收膳食費三十元，包括早餐、午飯、下午茶點，上午八時入所，下午六時離所，該所設在英皇道北角坊眾樂園內。

▲九龍樂善堂，定明（二十六）日中午舉行秋祭，該堂在井欄樹墳場。同日下午三時在該堂召開本年度第二次總理大會，討論修改章程。

▲油蔴地街坊福利會募捐白米濟貧運動，獲白米萬餘斤，最近一連兩天，舉行發放工作，先行派出領米證，發放日期證到該會指定區內十間米店領取，獲領對象爲區內三千戶赤貧一萬餘人，另在會所派發者有義校生五百人。

▲尖沙咀街坊會增設英語會話速成班，現開始招生，每日上課時間定下午八時至十時。又該會爲籌募福利事業經費，將於下（十一）月上旬公演巴蕾舞籌款，定今日下午在會所招待義演演員。

街頭巷尾

照相館招徠生意 鴛鴦榜上抄地址

▲婚姻註册所內掛鴛鴦榜的地方，常常見到有人拿着紙筆把榜上人名地址抄錄，原來他們都是照相館派來的，他們把那些準新娘新郎的地址抄下後，回到店去就按址寄發廣告信，請在婚禮中爲他們攝影相。（開源）

▲荃灣的青衣島，是旅行的好去處，踏上輪渡碼頭，却見到某工廠的牆壁上，貼着這樣的告示：「本廠有餘地出租」。（客家仔）

▲彌敦道瓊華酒家附近，近日有幾個小販販賣着許多國產兒童玩具，像會翻觔斗的飛機、會爬行的小寶寶、會跑的馬車及會叫的鴨、會走的狗、會行的汽車……等等，任擇每隻一元。生意暢旺。（捷聲）

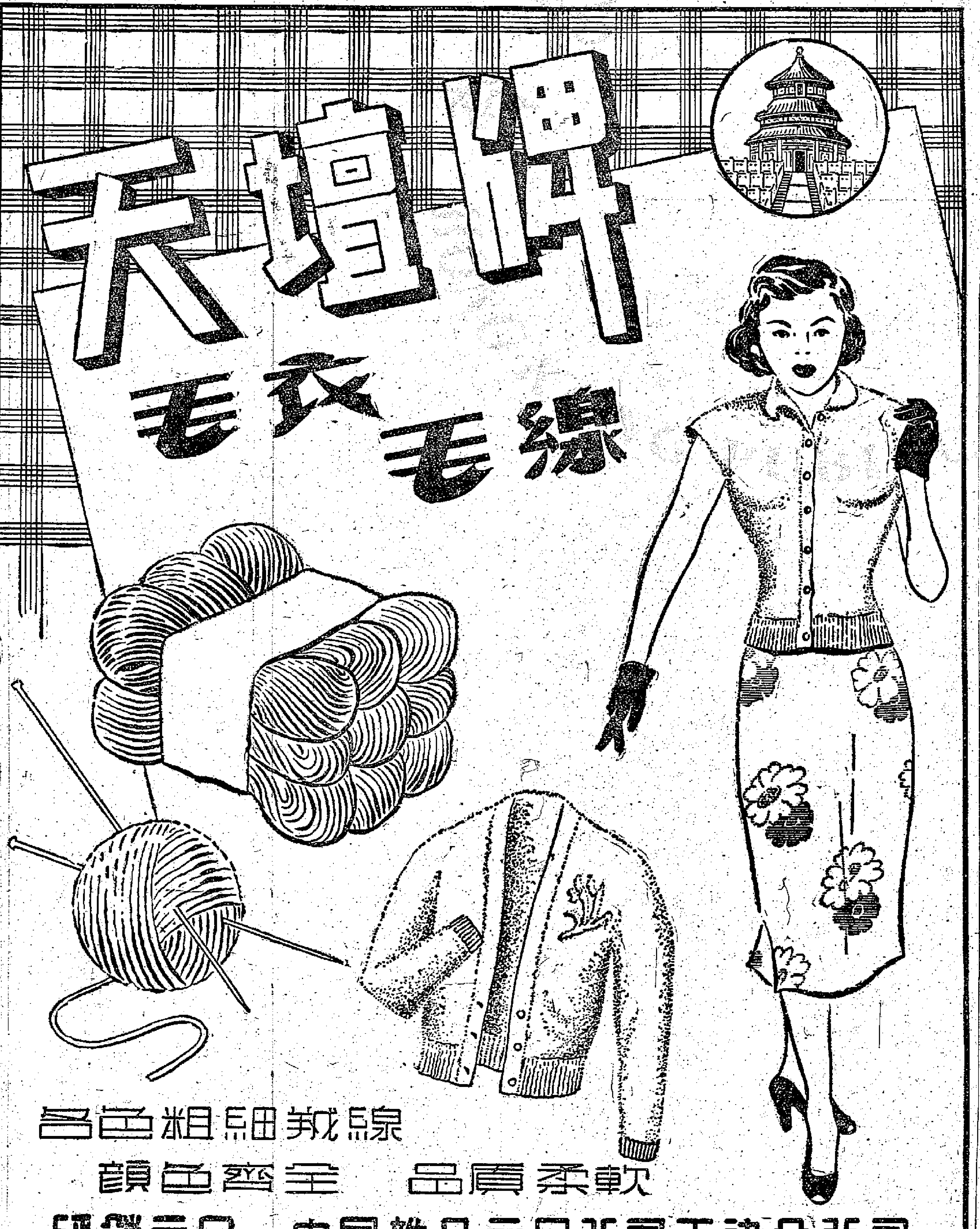
▲秋季氣候涼爽，大衆化食品「煲仔飯」近來在一些酒家和牌檔出現。在上環電車路某酒家門口懸上一面燈泡砌成招牌：「煲仔飯上市，一元起碼」。入夜光芒四射，耀眼前，甚爲吸引。（黃鳳）

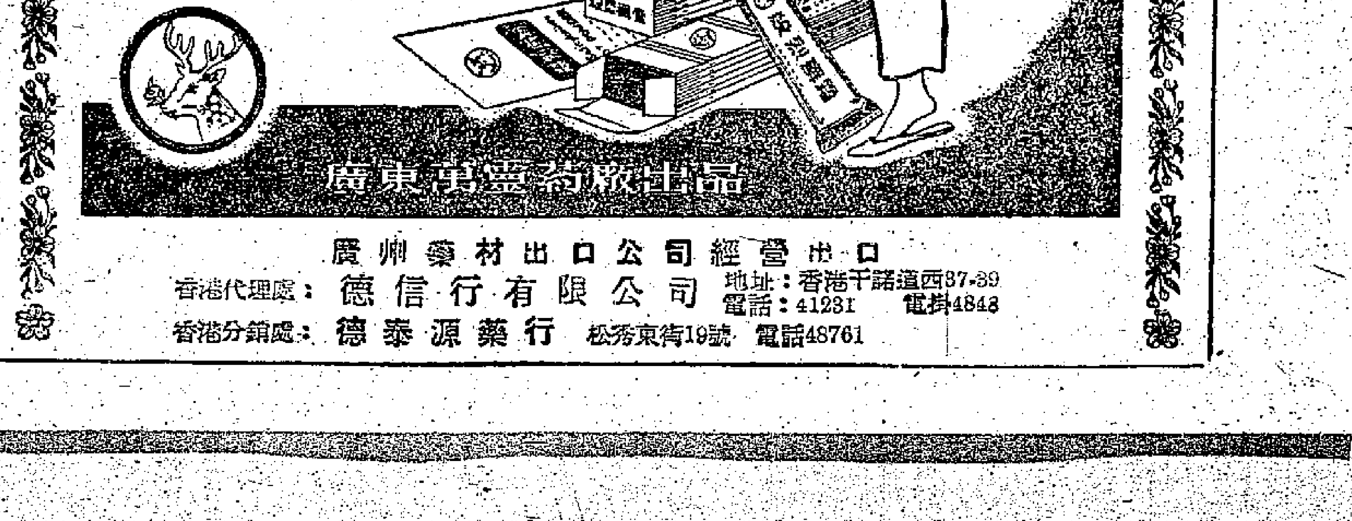
上班下班排長龍 九巴新線乘客多

▲九巴增闢一條6號C新線，由荔枝角至九龍城碼頭，紅磡區居民都稱方便，但到下午下班時，却要排長龍，有些要候半點鐘才能搭到，有些搭客叫苦連天，希望九巴公司在上下班時，增加車輛行走。（星星）

▲乍畏道與廣東道相交的騎樓下，最近清晨出現一檔出售豆漿和糯米飯團，它的特色是：豆漿鹹吃，拌以少許醬油、葱、榨菜細粒；而飯團中裹以油條。完全上海風味。附近不少廣東同胞嘗試新，紛紛光顧。（石言）

街頭巷尾，歡迎投稿：來稿請附姓名、地址，稿件內容重新鮮事實，不歡迎空論及虛構，提及店號時，請附註明。稿件請交港聞版。





中國人民志願軍
抗美援朝八年概述

積極防禦，為公平合理地和平解決朝鮮問題而鬥爭

（上接第一版）

中國人民志願軍進行抗美援朝戰爭的目的，是為了反對侵略、保衛和平，求得朝鮮問題在公平合理的基礎上獲得和平解決。蘇聯政府提出在關於談判停火與休戰的建議以後，中朝兩國人民和政府迅速響應，並且申明以和平方式解決朝鮮問題的主張。美國侵略者遭我五次打擊，雖在「看不到勝利的希望」的情況下，被迫與朝中方面談判，但毫無和平誠意。他們一方面在談判桌上進行政治訛詐，破壞談判的進行；一方面又借機進犯，對朝中方面施加所謂「軍事壓力」。由此，戰場上出現了長達兩年零一個月的長期對峙，展開了軍事與政治相交錯的鬥爭。

談判開始後，敵人即以各種卑鄙手段，破壞和中斷談判，並極其荒謬地提出，將軍事分界線劃定在三八線以北地區內，企圖不打一槍，向前推進一萬二千平方公里。這一無理要求遭朝中方面的嚴正拒絕後，竟然發出「飛機大砲去辯論吧」的狂妄叫囂。一九五一年五月十一日，敵人向朝鮮人民軍陣地發動了所謂「有限度的夏季攻勢」。英勇的人民軍，奮戰一個月，給敵人以沉重殺傷，粉碎了敵人攻勢。從此，敵人把人民軍堅守的「八五一」高地稱為「傷心嶺」。敵人在夏季攻勢挫敗以後，九月二十九日又向志願軍堅守的陣地發動了所謂「秋季攻勢」。施展所謂「鋼鐵戰術」。我軍依托野戰工事，在敵人嚴密砲火下，英勇抗擊，逐山爭奪，寸土必爭。到十月二十二日，我軍粉碎了敵人的進攻。在這時期，中朝軍隊共殲敵二十五萬人，迫使敵人重新坐下來談判，放棄了它荒謬的要求，接受了朝中方面提出的「以實際接觸線為軍事分界線」的方案。此後，我軍進行戰術性反擊，並收復了朝鮮北部沿海島嶼。

美國侵略者在向我們前線發動夏秋攻勢同時，從一九五一年七月起，對我後方採取了所謂「絞殺戰」。大舉轟炸破壞我後方鐵路、橋梁，企圖扼殺我軍補給線，從而破壞我軍的防禦穩定性。

為了保證作戰勝利，後勤戰線上的指戰員和鐵路員工在「以重點對重點，以機動對機動」的方針下，發揚了高度的頑強精神和智謀。在彈片橫飛中，在盛暑和嚴寒中，迎著激流和洪水，日夜搶修被破壞的鐵路公路橋梁，創造了多種列車運行方法。戰爭期間，敵人向我鐵路線平均每七公尺投下一枚炸彈，但我鐵路運輸量不僅沒有減少，反而增多了近三倍。在公路線上由於我工程兵、防空哨和英雄的汽車駕駛員英勇機智的維修與鬥爭，各種車輛仍然日夜行駛，眞正將成打不斷、炸不爛的鋼鐵運輸線。我年輕的空軍部隊也出而參戰，英勇打擊空中強盜。美軍的所謂空中王牌戴維斯也被我空軍擊落。至此，敵人空中優勢也被粉碎。

一九五二年初，美國侵略者又違背國際公法，施行了滅絕人性的細菌戰。他們向朝鮮北部大量撒佈細菌，企圖通過對人、畜、農作物的嚴重摧毀，從根本上削弱朝中人民軍隊的戰鬥力。朝中軍隊和朝鮮人民一道，緊急動員，展開了轟轟烈烈的反細菌戰的鬥爭。各部隊和朝鮮政府、人民密切合作，組成聯合防疫委員會，展開防疫衛生運動，捕打帶菌毒蟲，滅鼠滅蠅，粉碎了敵人的細菌戰。同時，我軍將敵人進行細菌戰的確鑿證據，進行公開展覽了，並邀請國際科學委員會、國際民主法律工作者協會進行實地調查，向全世界揭露了美國侵略者的罪行，使美帝國主義在道義上徹底破產。

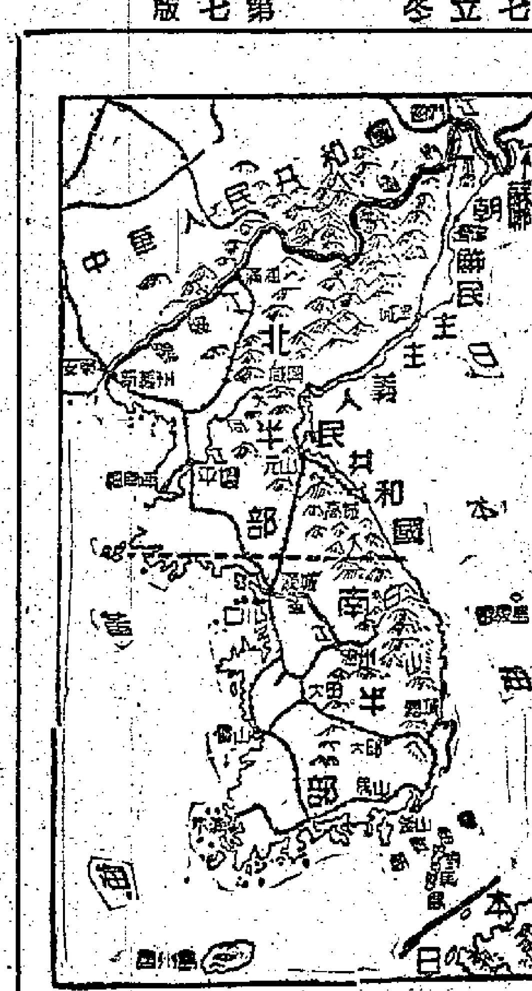
在轉入積極防禦階段時，持久作戰的思想已為廣大指戰員所掌握。一九五一年在粉碎敵人的「秋季攻勢」中，群衆創造了坑道工事的雛型。經過領導及時總結、推廣，逐漸發展完善。在我方陣地上，形成了以坑道為骨幹的防禦體系——史無前例的地下長城。「地下長城」橫貫朝鮮半島三八線附近二百五十餘公里。工程極為浩大，相當於從我國西安到連雲港挖一條石質隧道。連接坑道的全部戰壕比萬里長城還長百多公里。但這一浩大工程，却幾乎全部是以人工用簡陋工具修築成的。在我軍加強坑道工事、鞏固陣地同時，敵人的空襲、砲擊更加頻繁。為改變這種情況，廣大指戰員發揮智慧，展開了冷槍冷砲殺敵運動，群衆性的敵前小分隊活動和地雷大殺家活動，打得敵人囂張氣焰大殺，砲火威力大減。再加我軍廣泛進行政治宣傳攻勢，敵軍士氣更加消沉低落。自一九五一年十二月到一九五二年八月，朝中軍隊共殲滅敵人十一萬人以上。由於我軍陣地日益穩固，敵人的「絞殺戰」、細菌戰都宣告失敗。由於祖國人民展開捐獻運動，大力支援，我軍戰力增強，不僅有力地粉碎敵人的進攻，而且可以主動打擊敵人。一九五二年九月十八日，我軍全線開始了有計劃的戰術反擊，歷時四十四天，進攻敵陣地六十七處，經反覆爭奪，鞏固奪取陣地十七處，殲敵二萬七千餘人，戰線逐漸向南推移。

全世界人民所關心的朝鮮停戰談判，自一九五一年十一月二十七日，敵人被迫接受朝中方面關於軍事分界線的提議以後，美國侵略者又在其他談判議程上捏造了一系列的藉口，阻撓和破壞停戰談判。又經過八個多月的鬥爭，由於敵人在政治上理屈詞窮，在軍事上屢遭失敗，於是，在一九五二年八月五日，朝鮮停戰談判雙方參謀人員，對於停戰協定草案的文字細節在實質上取得全部協議。至此，朝鮮停戰談判除遣俘問題外，已全部達成協議。

一九五二年五月，在巨濟島美方戰俘營中，朝中方面被俘人員為爭取合理待遇和遣返祖國的權利，爆發了扣留美方戰俘營長官杜德准將的事件。朝中被俘人員在美方戰俘營中一系列的英勇鬥爭，早已揭穿了美國侵略者所謂「自願遣返」的騙局。但是美國侵略者為了維持帝國主義陣營盟主的面子，仍然企圖在戰俘問題上逼迫朝中人民屈服。一九五二年十月八日，美方公然宣佈朝鮮停戰談判無限期休會，中斷了停戰談判，並在十月十四日向我上甘嶺陣地發動了大規模進攻，妄想先奪取上甘嶺，以後拿下五聖山，在我戰線中央打開一個缺口，分割我防禦體系，逼我後退，造成談判有利形勢。

上甘嶺戰役中，侵略軍十分猖狂。它調集兵力六萬以上，大砲三百餘門，坦克百餘輛，出動飛機三千多架次，向我三點七平方公里陣地上，傾瀉了砲彈一九〇萬發，炸彈九千餘顆。以致我方陣地山頭被削低兩公尺，許多坑道被打短了五、六公尺。雖然敵人使用了世界軍事史上空前集中的砲火，但打不破我軍的鋼鐵防線。我堅守上甘嶺陣地的部隊英勇抗擊，陣地反覆爭奪，湧現了許多英雄人物和驚天動地的英雄事跡。有以身堵塞敵人槍眼的英雄黃繼光，有一口氣拉響手榴彈與敵同歸於盡的英雄孫占元。在敵人佔領地表陣地後，堅守坑道的部隊得不到接濟，在十分困難的情況下，幾天吃不到飯，喝不到水，舌頭崩裂，吸石壁上的泥土解渴，克服困難，堅守坑道，並組織小分隊出擊，打擊敵人，捕殺敵人哨兵，炸毀敵封鎖坑道的碉堡，使敵人不敢接近我坑道口，最後，配合我主力部隊反擊，收復了陣地。

戰役中，我神勇砲兵密切協同步兵，猛轟敵軍，給敵大量殺傷；後勤部隊冒著敵人砲火封鎖，前仆後繼地運送糧彈，支援堅守陣地的部隊。這樣，持續激戰四十三天，敵人大肆吹噓的由敵第八集團軍軍長范佛里特親自指揮的攻勢，終於被我軍徹底粉碎。敵被殲二萬五千多人，而我陣地屹然未動。



朝鮮形勢圖

上甘嶺戰役的勝利，證明了我軍能攻能守，證明了我軍戰線無比鞏固。

強大的夏季進攻作戰，迫使敵人在停戰協定上簽字。

敵人在上甘嶺慘敗之後，從正面進攻以打破對峙局面的想法完全破產。一九五三年一月二十日艾森豪威爾接替杜魯門任美國總統，一上台就鼓吹備戰和侵略政策，並計劃從我軍側後方登陸擴大朝鮮戰爭。朝中人民識破敵人企圖，志願軍、人民軍和朝鮮人民進行了空前規模的戰爭動員，並在東西海岸展開了構築堅固陣地的浩大工程，增修道路，儲備物資，準備迎擊敵人任何規模的戰爭。由於我軍有了充分準備，嚴陣以待，敵人在我側後登陸陰謀不打自破，我軍後方空前鞏固。一九五三年四月間，由於我方堅定努力，停戰談判對交換傷、病俘問題達成協議，全面談判也於四月二十六日恢復。我軍發動了一次比一次規模強大的夏季進攻作戰。自五月十三日起，進行給敵以三次打擊。第一次每個戰鬥的目標不超過敵人一個營陣地，戰鬥二十九次，共殲敵四萬多人。第二次為演江南岸作戰，規模大了，突破敵人整營整團陣地。當遣俘問題達成協議，停戰簽字作具體安排的時候，李承晚集團竟然在美帝國主義策動下，強迫扣留我方二萬七千名戰俘。我軍為了打擊敵人的反動氣焰，在金城以南予敵人第三次打擊。我以強大野戰部隊，在強大的砲火支援下，向敵人四個師據守的寬二十二公里、縱深五公里的陣地發起進攻。僅一個小時戰鬥，就全線突破，一晝夜之間將敵人全部打垮。此次戰役共殲滅敵人十二萬餘人，擴展陣地二百四十多平方公里。戰役前，部隊廣泛開展了軍事民主，發動全體指戰員提困難、想辦法，反覆看地勢、沙盤演習，研究進攻敵人堅固陣地的戰法，因此，創造出很多獨特的奇妙的戰法。某部為減少攻擊時的傷亡，竟突破軍事上的慣例，將三千多人潛伏在敵人陣地前沿一晝夜，進攻時如神兵天降，打得敵人措手不及。我軍某部偵察班，化裝奇襲，深入敵陣二十多華里，直搗李偽軍指揮部，打亂了敵人指揮，使敵人更加慌張失措。我軍進攻作戰還在進行中，就急忙催促在停戰協定上簽字。於是舉世關懷的朝鮮停戰終於在一九五三年七月二十七日實現了。

為維護朝鮮停戰協定而鬥爭

朝鮮停戰實現後，國際局勢趨向和緩。但美國統治集團卻繼續千方百計地破壞停戰協定，製造朝鮮、遠東緊張局勢。停戰協定簽訂後的第十二天即一九五三年八月八日，美國就同李承晚集團簽訂了侵略性的「共同防禦條約」。接着他們又強迫扣留大批朝中方面的戰俘，一九五四年一月二十、二十一日更用武力劫走朝中方面戰俘二萬一千多名。十二月十二日美方悍然拒絕了召開政治會議協商撤出一切外國軍隊和平解決朝鮮問題的建議。一九五六年五月強迫中立國視察小組撤出南朝鮮。一九五六年六月，又片面宣佈廢棄停戰協定第十三項卯款關於不得以增援性武器運入朝鮮的規定，並且向南朝鮮運進原子和火箭武器，將在南朝鮮的美軍改編為五種制原子師。因此，志願軍在停戰後就擔負起與朝鮮人民軍並肩維護停戰協定，協助朝鮮進行恢復建設，和進行訓練的任務。

朝中兩國人民軍隊，嚴格遵守停戰協定，同時，為維護停戰協定，我軍指戰員時刻警惕地嚴守自己陣地，密切注視着敵人一舉一動，及時揭發其陰謀活動。在軍事停戰委員會內的朝中代表，不斷就敵人破壞停戰協定事件，向敵人提出嚴正、警告和抗議，揭露其可恥面目，打擊其侵略計劃。同時，我軍積極修築加固工事，緊張地進行軍事、政治和文化訓練，以提高部隊作戰能力，準備應付可能發生的突然事變。

在非軍事區的民警部隊，堅守在軍事分界線上，不分白晝黑夜，他們在暴風雨裏進行巡邏，在大雪中監視敵人，莊嚴地維護了停戰協定，機警地捕捉了敵人派遣來的特務。停戰後，到一九五八年六月二十一日為止，敵人在非軍事區或通過非軍事區違反停戰協定的挑釁活動達七萬二千多次，由於中朝人民軍隊保持高度警惕，嚴陣以待，敵人的破壞陰謀都一一被我擊破。盡管敵人對這些特務活動多方抵賴，但是通過軍事停戰委員會和中立國監察委員會及視察小組的多次調查，在人證物證面前美方處於十分狼狽境地。

志願軍積極擁護朝中兩國政府和平解決朝鮮問題和緩和遠東緊張局勢的一貫主張，一九五四年九月至一九五五年十月，志願軍先後分三批從朝鮮撤出了十九個師，為和平事業作出了巨大努力。

積極參加朝鮮北部的恢復建設

志願軍從進入朝鮮一天起，就遵循毛主席「愛護朝鮮一山一水一草一木」的指示，以崇高國際主義思想，尊重朝鮮政府，團結朝鮮人民，並且搶險救災，搶救朝鮮人民生命，出現了羅盛教那樣國際主義戰士。在戰鬥空隙中，盡一切力量幫助朝鮮人民生產勞動。戰後，志願軍指戰員看到朝鮮北部城市和鄉村被美國侵略者嚴重破壞，認識到朝鮮北部每一工廠、村莊的重建和恢復，對社會主義陣營來說都是共同防禦帝國主義侵略的力量增強。因此，戰爭砲火剛一停下，就按照志願軍黨委的指示，以建設祖國般的熱情，參加到恢復重建朝鮮北半部的工作中去。鐵道兵部隊與朝鮮人民共同努力，在停戰三個月後，就修復了朝鮮北半部的原有線路，並且新建和修復了大小橋梁一千三百餘座。工程兵部隊投入平壤、咸興、元山等英雄城市的重建工程。僅在平壤一地就修建了內閣綜合辦公廳、醫院、大學等各種建築二十多萬平方公尺。他們提出「以建設祖國首都北京的勁頭建設平壤」的口號，克服了許多技術困難，節約了大量物資。

各部隊都參加了恢復建設工作。在前線附近，喪失家園的朝鮮人民回鄉時，戰士們協助蓋房屋、修學校，填平田中的無數炸彈坑，起去敵人埋下的地雷爆炸物，使朝鮮人民安居生產。

在戰爭中，萬惡的美帝國主義炸毀了朝鮮許多水利工程，志願軍則以千百萬勞動力協助朝鮮人民進行了修復。到一九五七年底止，先後修復了「見龍七」「寮川」等八座水庫，修築堤壩一千三百餘條，全長六二七華里，修治了南川江等河道七條，長二十二華里。一九五八年志願軍又參加了修建定州、谷山等水庫工程。在這些工程中，志願軍指戰員發揮無比的勞動熱情，有時與洪水搏鬥，有時在冰水中施工。有的戰士在協助朝鮮社會主義建設中獻出了生命。

朝鮮人民在戰爭中遭受敵人嚴重摧殘，加上一九五四年又受到嚴重的水旱災害，生活一度很困難。志願軍指戰員節衣縮食，節省出糧食七百多萬斤，衣物、用品十多萬件捐贈給朝鮮人民，幫助朝鮮人民渡過災荒。一九五六年指戰員又自動集資購買雙輪雙鏵犁五百部，捐贈給朝鮮農業合作社。此外，志願軍還抽出訓練時間幫助朝鮮人民進行耕種、收割、開荒、植樹等農業勞動，和挑水、打柴、修補房屋等家務勞動。這一切勞動，增進了中朝友誼，也教育了部隊廣大官兵，提高了思想覺悟。

志願軍指戰員時刻關懷着祖國社會主義建設。祖國每一建設成就都使志願軍受到鼓舞。停戰後，志願軍為支援祖國社會主義建設，展開大規模的生產節約運動。停戰後不久即實現了自給五個月蔬菜、兩個月肉食的任務。部隊普遍利用村邊、營房邊的隙地開荒種菜，自養豬羊。同時，厲行節約，愛護祖國供給的一滴汽油、一粒糧食。僅一九五六、一九五七兩年就節約糧食一千多萬斤。除此，全軍還響應祖國號召，年年都超額完成預定指標。一九五五年我國農業合作化高潮中，志願軍展開了捐獻運動，很短時間自動捐款購買拖拉機五十台，建成志願軍拖拉機站，獻給祖國人民。志願軍這些生產節約、積極支援祖國社會主義建設的行動，受到全國人民熱烈讚揚。

滿載勝利友誼而歸

由於社會主義力量勝過了帝國主義力量，和平力量勝過戰爭力量，國際形勢出現了東風壓倒西風的新的轉折點，和平解決國際重大問題有了更大的可能。朝鮮民主主義人民共和國政府於一九五八年二月五日，提出了立即從南北朝鮮撤出一切外國軍隊和實現朝鮮和平統一的各項建議。我國政府為打開和平解決朝鮮問題的僵局，和緩和由美帝國主義所造成的遠東緊張局勢，與朝鮮政府磋商後，向中國人民志願軍提出了主動全部撤出朝鮮的建議。志願軍全體指戰員熱誠贊同我國政府的建議，並決定在一九五八年年底以前分三批全部撤出朝鮮。一九五八年二月十九日中朝兩國政府聯合發表聲明，宣佈了志願軍的這一決定。志願軍從一九五八年三月十五日在朝鮮人民歡送聲中開始撤軍，到十月二十六日全部撤回祖國。志願軍為爭取和平所作的努力，不僅為和平解決朝鮮問題開闢了新的現實途徑，而且也顯示了社會主義陣營力量的強大。志願軍主動撤出朝鮮的行動受到全世界愛好和平人民的普遍讚揚，而發動侵朝戰爭、阻撓朝鮮和平統一的美帝國主義侵略軍隊，却至今賴在南朝鮮，受到全世界人民的斥責，更加陷於孤立。

志願軍撤出朝鮮的過程中，進一步鞏固和發展了中朝兩國人民和軍隊以鮮血凝結成的戰鬥友誼。志願軍廣大指戰員按照志願軍黨委「不驕不懈、善始善終，軍隊撤出，友誼長存」的方針，響應做到撤軍「三好」（交好、走好、到好）的號召，掀起一個增進團結友誼的新高潮。各部隊根據羣衆需要，不顧勞累，夜以繼日地幫助朝鮮人民修渠、修壩、修房、植樹……等許多勞動。許多部隊提出「多出一把汗，多留一分友誼」，有的到臨行前夕亦不停工。全軍在分批撤出的情況下，協助朝鮮人民勞動的出工計劃都一再突破，自宣布撤軍到撤完為止，已達到一五四萬餘人工。

志願軍移交防務給人民軍的同時，將營房、營具、大批物資器材和醫院的全套設備完整無償地移交給人民軍。所有部隊都將伙食單位自養的豬羊、種的蔬菜、自製的生產工具贈給人民軍接防部隊。交接前，指戰員們維修工事，清掃坑道和戰壕，粉刷營房，美化環境，修飾俱樂部，增製用具。處處修整得整整齊齊，用意深切。人民軍接防時，部隊列隊歡迎，像親人般接待人民軍戰友，認真細緻的交待防務。廣大指戰員拿出最心愛的禮物贈給人民軍同志留念。兩國軍隊親密的戰友之間，洋溢著牢固的戰鬥的深情。

志願軍回國時，得到朝鮮政府和人民熱情幫助和支援，朝鮮民主主義人民共和國政府曾專門為此作出決定。根據這個決定，朝鮮全民展開了在給志願軍感謝信上簽名運動；展開了規模空前的全國性的朝中友好月活動；在平壤建成了志願軍烈士紀念塔，並將沙里院大街命名為志願軍大街；動員過給志願軍發了紀念章……。金日成首相和朝鮮黨政領導人，親臨志願軍撤軍部隊駐地送別勉勵。朝鮮人民熱情歡送志願軍，臨別前夕各地舉行歡送大會。有的朝鮮父老攜帶禮品跋涉數十里，或遠從百里的地方，趕到志願軍部隊的駐地送行。志願軍回國途中，所經過的地方，處處旗幟飄揚，鮮花飛舞，鑼鼓喧天。朝鮮人民和志願軍互相間，詩一般友誼的話說了一遍又一遍，熱情的眼淚流了一次又一次，送行的人送了一程又一程。志願軍戰士和朝鮮人民懷著堅定的勝利信念，為共同的勝利和力量的增強而熱烈歡舞。但又忍不住依戀之情流下激情的眼淚。白髮的朝鮮母親將她結婚時的戒指送給志願軍戰士，囑咐他們把戒指傳諸後代；年邁的朝鮮老大爺將祖傳寶劍佩在志願軍幹部身邊；小學生把作業本捧給志願軍叔叔；人民軍戰士包一包英雄陣地上的泥土，交給戰友帶回祖國。千萬件禮物帶着千萬顆朝鮮人民的心，體現着中朝人民深厚友誼。兩國人民和軍隊之間流露的人間最珍貴、高尚而深厚的友情，顯示了無產階級國際主義團結的偉大力量。志願軍這樣滿載着朝鮮人民的友誼勝利凱旋。

光輝的勝利和力量的源泉

中國人民志願軍和朝鮮人民軍一道，堅持抗美鬥爭整整八年時間。經過三年戰爭，中朝人民軍隊共殲敵軍一百零九萬餘人，把侵略者趕回到它們發動進攻的地方——三八線，迫使敵人在停戰線上簽了字，保衛了朝鮮的獨立和祖國的安全，取得了以劣勢裝備戰勝現代化敵人的經驗，打亂了帝國主義發動新的侵略戰爭的時間表，捍衛了遠東和世界和平。志願軍的勝利，向全世界宣告：正義的民族解放的事業必定勝利，而帝國主義侵略戰爭必然慘敗。八年來，志願軍高舉愛國主義與國際主義的紅旗，英勇奮鬥，艱苦奮鬥，創造了無數功績，出現了三十餘萬英雄模範和功臣，三十五萬餘人榮獲了朝鮮民主主義人民共和國頒發的各級勳章、獎章。除彭德懷司令員外，還有胡修道、伍先華、楊春增、黃繼光、邱少雲、孫占元、楊根思、許家朋、李家發、楊連第、楊育才等十一位同志榮獲朝鮮民主主義人民共和國最高榮譽——共和國英雄稱號，為我國人民贏得無上光榮的國際聲譽。

中國人民志願軍和朝鮮人民軍一道，能夠戰勝在裝備上優於自己、號稱頭號帝國主義的美國侵略軍，而且愈戰愈強，這是由於戰爭正義性所決定的。除此，還在於：

一、中國共產黨和毛主席的英明領導。黨領導中國人民剛剛取得新民主主義革命的勝利之後，當友鄰朝鮮面臨危難、祖國安全受到嚴重威脅的緊急關頭，發出「抗美援朝、保家衛國」的偉大號召，組織志願軍出國作戰。同時，領導全國人民進行了各項社會改造和社會主義建設。黨和毛主席領導全國人民，在「邊打、邊穩、邊建」的方針下，穩步向前奮進。朝鮮戰場上的不斷勝利，鼓舞、推動祖國建設戰線；祖國的建設勝利，又鼓舞、支援了志願軍作戰的勝利。祖國在戰爭中不僅未被削弱，建設事業反而蒸蒸日上。

志願軍在戰爭中，以毛主席軍事思想為作戰指針。出國之初，根據朝鮮戰場形勢，決定了「以運動戰為主，與部分陣地戰、游擊戰結合」的正確戰略方針，消滅了敵人有生力量，打退了敵人進攻。當五次戰役之後，又適時地將戰略方針轉變為「持久作戰，積極防禦」，把軍事鬥爭緊密服從於政治鬥爭，因此能屢戰屢勝。志願軍在黨和毛主席的教養下，發揚了高度的愛國主義與國際主義精神，繼承並發揚了人民軍隊的優良傳統，嚴格遵循並發揚了黨委領導和政治工作的原則；發揚了艱苦奮鬥、英勇犧牲、機智頑強、上下團結一致等傳統作風，和領導與羣衆相結合的羣衆路線。因此，才能團結成為鋼鐵般的整體，戰勝千難萬苦，戰勝強敵。志願軍的勝利，就是毛主席思想的勝利。

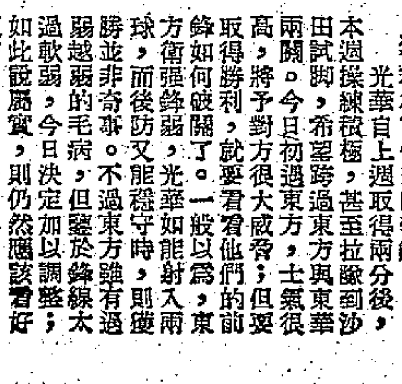
二、祖國人民的全力支援。在抗美援朝戰爭時期，六億人民團結在黨的周圍，意志奮發、艱苦勞動。在工業戰線上，在農業戰線上，在各個崗位上，以自己的一切力量建設祖國和全力支援志願軍前線的鬥爭。祖國優秀兒女紛紛走上朝鮮前線，使志願軍不斷源源補入具有高度社會主義覺悟的堅強的新生力量；抗美援朝捐獻運動（捐款可購買飛機三千七百多架）大大改善了志願軍的裝備；無數民工、鐵路員工、醫療大隊支援志願軍作戰。祖國人民稱志願軍為「最可愛的人」，多次派代表團、文工團到朝鮮慰問，對志願軍家屬給予深切的關懷和照顧，在精神上予志願軍以極大鼓舞。這一切，成為志願軍物質和精神力量的源泉。志願軍在朝鮮戰場上的鬥爭，反映了全國人民的鬥爭，抗美援朝戰爭實質是全民之戰。戰爭的勝利，顯示了我國社會主義制度的無比優越性，顯示了中國人民的偉大力量。

三、中朝兩國人民及其軍隊的國際主義緊密團結。志願軍在朝鮮八年中，朝鮮勞動黨、共和國政府和金日成首相，給予深切的關懷。對志願軍作戰有功人員，授予勳章獎章；經常派代表團、慰問團慰問志願軍部隊。為志願軍出版了中文報紙。金日成首相親自多次親臨志願軍部隊作親切的勉勵。在朝鮮勞動黨、共和國政府和金日成首相領導下的朝鮮人民，在抗美援朝戰爭時期雖然處於深重的災難中，卻盡一切可能支援志願軍。他們為志願軍運送糧彈，救護傷員；寧願自己忍受飢寒，將糧食送給志願軍；把房屋讓給志願軍住；出現了無數捨身掩護志願軍傷員的朴在根式的國際主義戰士和無數熱愛志願軍的「志願軍媽媽」。志願軍與人民軍並肩作戰，同生死、共患難，密切協同，互相支援，共同完成戰鬥任務，結成牢不可破的戰鬥友誼。由於這一切，志願軍才能順利完成抗美援朝任務。抗美援朝戰爭的勝利，是無產階級國際主義團結的偉大勝利。

四、以蘇聯為首的和平民主力量的強大，和對抗美援朝戰爭的聲援和支持。以蘇聯為首的和平民主力量日益強大，遏止了美帝國主義擴大戰爭的企圖。世界愛好和平人民展開反對侵略戰爭保衛和平的運動，有力支援了中朝人民的正義鬥爭，增強了志願軍戰勝美帝國主義侵略的信心和力量。

在光榮、偉大、正確的中國共產黨和毛主席的領導下，中國人民志願軍聯合人民軍隊，進行正義的戰爭；受到中朝兩國人民的全力支援，受到全世界人民的支持，這就是志願軍八年鬥爭中取得光輝勝利的力量的源泉。（完）

一時瑜亮 各有千秋
東華陳兵嘉山 巴士渡江來襲
光華嘉山分戰東方中華



今天又逢週末，甲組足球聯賽六隊分頭出師：光華在花墟力鬥東方，中華與嘉山在海軍閉門對壘，巴士與東華則在嘉山作龍虎鬥。各場比賽都在下午五時舉行。

光華自上週取得兩分後，本週操練很積極，甚至拉隊到沙田試腳。今日初遇東方，士氣很高，將予對方很大威脅；但要取得勝利，就要看他們的前鋒如何破關了。一般以爲東方衛強鋒弱，光華如能射入兩球，而後防又能穩守時，則勝並非奇事。不過東方雖有過關越級的毛病，但鑒於鋒線太過軟弱，今日決定加以調整；如此戰局，則仍然應該看好東方。

中華本屆戰績很好，今天要與「升班馬」嘉山碰頭，只要本着以往勇猛力戰的精神，相信又將再過一關。

巴士渡海力撲東華，這場比賽，巴士最近曾經調整內部，上週與東方比賽時，已經漸復水準；但因東方鋒線太弱，巴士後防還未受到真正考驗。今天情況有所不同，東華的兩輔固然能傳善射，郭滿華又衝刺凌厲，巴士衛將自非演出真實功夫不可。日前東華碰着南華時，他們也毫不放鬆猛攻，甚至在最後一刻，攻勢仍然旺盛。但東華雖有取分的本錢，而對已經逐步恢復水準的巴士前鋒，今天便可能顧此失彼，這是毋需懷疑的事情；譬如：司徒堯能夠盯牢梁偉雄，但李國華能否看牢劉繼照，也有問題，因而東華的前鋒，起碼有一兩個球員便要經常回師協防，補救內衛的不足，與及爭奪中場優勢。目前可以預料，吳偉雄、羅國泰、何應芬等，其中將有兩個要輪流隨後，這樣對於東華鋒線的威力，顯然是有多少影響的。巴士、東華既然各有千秋，瑜亮互見，所以，這場比賽，屬於「五五波」之類，勝負將取決於士氣，與及臨場演出的水準而定，但一般還是略爲看好巴士的。各隊陣容如下：·于納·

光華：譚迺環 李炳南 鄧煜固 鍾伙安 鄭帝康 楊國傑 孔繁熙 梁育才 黎昆球 曾森 趙善可

東方：翁培佐 李炳照 劉子安 高保強 馬雲鴻 梁朱張 李志桂 ……

中華：譚煥銘 張焯榮 陳銘新 曾鏡洪 梁榮輝 潘啟鴻 梁其興 譚泰泉 關景申 楊偉業 譚煥強

嘉山：黃文 陳全 馬福 ……

巴士：衛佛儉 羅國良 羅北 陳志剛 劉添 梁杰 梁偉雄 林錦棠 劉繼照 劉志霖 周少雄

東華：黃志光 李國華 司徒堯 吳偉民 陳耀洪 黃兆和 郭滿華 吳偉雄 羅國泰 何應芬 鄭鑑洲

甲組足球聯賽積分表
截至十月十九日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
警察	四	三	一	〇	一二	一〇	七
巴士	四	三	一	〇	一四	四	七
東華	四	三	一	〇	一〇	七	七
南華	四	三	〇	一	一三	四	六
傑志	四	二	一	一	八	九	五
中華	四	二	一	一	一〇	五	五
陸軍	四	一	一	二	四	一四	三
光華	四	一	一	二	九	一一	三
東方	四	一	一	二	五	七	三
星島	四	〇	二	二	五	一五	二
嘉山	四	〇	〇	四	二	二五	〇
柴灣	四	〇	〇	四	五	二五	〇

勿小不忍而亂大謀
巴士前鋒衝刺厲害 後防切忌打辣撻波
東華首腦殷殷叮囑球員

球國風雲

今天巴士對東華的一場，與錦標前途關係重大。由於兩隊的積分目前都比南華高出一分，而兩隊的實力又與南華接近。警察的積分雖與巴、東看齊，但它的實力畢竟不及以上三隊，因此未來的爭標隊伍，必不出南、巴、東三隊。

爲了準備這場大戰，雙方事前均作緊張準備。大戰之前，東華昨特召集各球員到沈瑞慶的寫字樓談話。沈瑞慶對他們鄭重叮囑，說一家一定要演出水準。他說一戰勝負雖屬等閒，但大東提出若干問題作爲今天作賽的備忘：不要打「辣撻波」，尤其是後衛諸將，吳偉文今天將要受到很大的考驗。劉繼照是巴士衝刺最強的人物，在禁區中，吳偉文應該小心從事。而司徒堯、李國華也應隨時準備包抄。巴士是速快的，各球員應該明瞭對方的特點，衛將不應輕出，具有細膩技術的何應芬、羅國泰也應隨時在後援應。

在沈瑞慶對他們講話之前，各球員還獲得「車馬費」一筆，按月支付的「車馬費」，袋裏有錢，人人的表情顯得特別輕鬆。由於這一仗關係錦標得失，他們的戰意都非常旺盛。黃志光、郭滿華剛由美容院出來，特別「靚仔」。他自認是棉花，在對南華一戰中，對方就是如何的「超技術」，他也不作報復之想。在座的黃深明並對郭滿華說：「你如能好好演出，則巴士的中路必將險象橫生。」

今午，東華將在悅興酒家商談戰略、戰術，若干人的意見，均認爲「五五波」；但老將際興李德祺則認爲巴士應可獲勝，不過比數不會超過一球，可能是二比一或三比一。李德祺指出巴士的球員比東華勻稱，得勝的理由在此。且看「渣四」的看法能否兌現？●烈子●

從五五波分析戰局 巴士仍然略佔上風
實力僅遜南華 東華豈易爲力

論戰

足球聯賽今天晉入第五週，甲組三戰中，無疑以巴士對東華一場的勝負爲最關重要。因爲兩隊在過去四戰中，各都獲得三勝一和的成績，保持不敗地位；今天相與對壘，雙方目的都要爭取最高名次。雖然目前爭得最高名次也不一定將來可以奪得錦標，那現在距離解決錦標還有一段很遠的時間。不過，那現在能夠爭得最高名次的一隊，前途總是有利的。有此關係，今天兩隊必定各盡力量，一決勝負，劇爭可期。

內行人對於此戰的看法，多數都認爲是「五五波」，事前難於肯定誰勝誰負，要解決這個問題，須看雙方演出如何而定。

以人材來說，巴士不見得那一個較爲突出；但整個人才平均，潛力至大，如有士氣，演出到家，確有制勝之道。東華則擁有司徒堯、陳耀洪、羅國泰、何應芬等比較突出的人材，但整個不及巴士平均；就算以上四人踢得特別出色，但若其他的人演出不符理想，那就無濟於事了。所以，對此戰的另有一種看法，東華勝負的關鍵，要看黃兆和、李國華、吳偉民、黃志光、鄭鑑洲、郭滿華、吳偉雄等到時是否踢得「好波」而定；贏輸可在這裏尋求答案。

今天東華各將的作戰心理，和以前對南華之役不同。對南華時，他們「夠膽嚟打」，而且帶有一點「運氣」，遂得以置諸死地而後生。今天他們則抱定取勝的希望較高的心理，演出一定不像對南華時那麼死拚，如因此而致稍爲放鬆一點，巴士便有機可乘了。

其實，巴士實力之強，除了比不上南華外，和其他任何一隊比較，都有過之而無不及之處。過去由於士氣不振，遂見踢得很爲散渙；自從內部人事調整，上週即演出虎虎有生氣，以三球淨勝東方。今天面臨大戰，相信他們的演出必然更進一步。雖然未能因此而肯定它有取勝的把握，但最低限度，與東華是「有得打」的，何況經過幾度出戰，也已恢復信心了。

預料今天巴士的作戰方式，必定攻守兼顧，一面發動攻勢。因爲李國華與黃志光的防守功夫較差，東華左面大穩，如果他們都能有效地乘虛而攻，東華後方必然發生很大的危險（雖說周少雄因傷不能出場，但吳偉民仍能補充，可見右面攻力可能略遜）。另一方面，看緊郭滿華，李國華是否仍能盯牢劉繼照，看來亦有問題。反過來，如果東華的前衛發揮，他們亦未能完全控制；何應芬前天發熱，到時是否適宜出場，這是很難預知的。所以，依戰略上的條件看來，東華仍未能佔到多少便宜。假如東華打得好，巴士也不會輸得很多。總的來說，則仍是一場「五五波」，而巴士取勝的希望較大。理由很簡單：就是巴士整個實力比較東華平均。·晉光·

大公體育

龍駒不替東華樂觀
何應芬抱病登場難期演出理想
郭滿華受傷初癒舊創碰撞堪虞
無兵可調頂硬嚟打睇落好牙煙

有聞筆錄

東華、巴士今天碰頭，根據當前形勢，勝負得失，影響很大。由於雙方實力接近，自須經過一番劇戰，才能分出高下。這裏有人看好東華，也有人看好巴士。各具眼光，難求一致。但經仔細推敲，從兩隊的缺點中比較起來，似乎巴士取勝的機會較大。巴士有着內部不和的缺憾，而周少雄前天又跌傷了，作戰可能受到影響。有了這個原因，應該是東華得利了。可是東華也未能盡出全力應戰，它對今天取勝的希望就未免打了個折扣了。

昨據東華教練「龍駒」宋靈聖表示，對於今天之戰，認爲很傷腦筋。因爲前鋒線上，能起領導作用和替隊友製造有利機會的何應芬却病倒了。他曾發高熱，體力影響很大，經過短短一兩天，手腳仍然感到酸軟。放他在前鋒線，受到的影響必大。郭滿華雖說傷勢已經痊癒，但若不受碰撞是可以起得大作用的，萬一撞着舊患，便可能完全失掉作用；有如日前對傑志時的下半場一樣。宋靈聖說：本來何應芬不病，郭滿華不傷，東華與巴士是「五五波」，有得比較，並有信心爭取優勢。今有傷兵、病兵，剩戰就吃虧了。他說，東華只有十一個甲組球員，無兵可調。不然的話，就要使有傷有病的人休息的。預備組的前鋒，技術雖堪大用，只有一個打右翼的歐鷗年腳頭較好，是個可造之材，本來想調他打一場甲組，可是湊巧得很，他這幾天來也患了病，發高熱，同是病兵，在這情形下，當然何應芬較好啦！因此他表示，在無可奈何時，何應芬還是要勉強出戰的，但要想取勝，希望就很渺茫了。宋靈聖說：如果各人無傷無病，才能打出水準及運用戰略，打什麼陣形；隊中有了傷病之人，有心無力，牽一髮而動全身，「天咁好的戰略」也睇得譜了！·原子球記·

印度青年會籃球隊下月來港作訪問賽
抵港前先訪緬星馬各地

【體育社訊】印度青年會籃球隊最近遠征東南亞各地，計擬下月廿八日可由新加坡乘船抵港，在此間逗留六天，作表演賽三至四場後，將於十二月三日乘印航機離港。該隊乃由全印度各省市的青年會籃球精銳十二員大將組成，實力相當雄厚。此次爲聯絡東南亞各地籃球技術，聯絡感情，特於本月十日由印度加爾各答出發，首先開抵仰光作數場比賽，並到馬來亞聯邦各地南下，經怡保、太平、吉隆坡、芙蓉等地，直至星洲，作一連串的對賽後，最後即來港訪問，關於全印隊在港的賽程，屆時當由該隊函港中青會代向此間籃球勁旅接洽。

粵省體育蓬勃開展
現在全省共有青、少年業餘體育學校五萬四千多間，學生一百九十七萬餘人，分佈在廣大農村的小學校中間，明顯地提高了體育運動的技術水平。

【廣州二十四日訊】全國青、少年業餘體育學校有六成以上分布在廣東省內。據不完全的統計，全國現在共有八萬三千零八十九間業餘體校，三百三十三萬二千九百餘學生，其中廣東全省有五萬四千零三十間學校，學生一百九十七萬零二百餘人。

這些業餘體校主要分布在廣大農村的小學校中間，建立以來，明顯地提高了體育運動的技術水平，並對推動羣衆性體育運動的開展和促進生產，有着顯著的作用。

全省業餘體校最多的縣是中山，全縣有四千五百多間。陽江、文昌、茂名三縣各辦起三千多間。順德、普寧、興寧縣也有兩千多間。湛江專區過去辦校較遲緩，現在却有一萬五千八百多間、五十五萬三千多學生，比起最先開辦，一直在數量上佔先的佛山專區還要多三千七百多間，居於全省首位。海南島過去基礎較差，現在也擁有五千九百多所業餘體校，十五萬六千多學生。

目前，這些業餘體校正從鞏固和提高方面努力。

中華應付南華之道
將採遠射密集策略
張戰新爲右輔人選而動腦筋

靜靜告訴你

關於梁林與楊偉業誰打右輔好的問題，中華近來一直在研究中。張戰新曾經大絞腦汁……演出，當至五十分鐘的時候，即似不能作強烈的活動。作爲教練的「厘新」，前在於中華……請教好幾位圈內人士。問題是中華的右輔用楊偉業還是用梁林？他既爲了中華的右輔人選，曾經大絞腦汁。

目前中華的一對翼衛和一對進攻的「三間」，都有一手。對傑志一役，曾經爭到大量攻勢，這與一雙翼衛配合，因此中華的中場優勢比較傑志略勝一籌，傑志當晚不能佔到上風，其中，主要是一雙翼衛不及中華。張戰新也盛讚梁其興與譚煥强的一盛讚。梁其興去屆還是一個被人認爲乙組頭、甲組尾的球將，本屆已進入甲組的主將，入則助守，出則助攻，是中華前鋒線的靈魂。

廿八日晚中華要與南華作華協杯決賽，對於這一戰，張戰新認爲置諸死地而後生，但願戰的比數不要距離太遠，就算是最高的戰果了。蔡泉、楊偉業、梁其興、譚煥強等，卻極力表示全力來打，認爲要創奇蹟，亦非奇事，只要密集打得好，前鋒多作遠射，便有取勝之道。據說這一戰，中華已決定出擊陣中，梁其興、梁林或楊偉業多作遠射；因爲對付南華應用長傳急攻，不宜短傳，由於南華腳下技術很好，容易給他們搶去了皮球，中華要搶它的皮球就不容易，知己知彼，因此決定「遠射密集」來打南華。至於今日對嘉山之戰，對手雖非強勁，但亦決不輕敵，有意在今天之戰中把對方作爲對付南華的假想敵，作好爭奪華協杯的準備。

警察意圖撼低南華

警察去週以八比零淨勝星島後，顯出「黑馬」姿態，明天渡海出戰南華，將乘戰勝星島的餘威，力圖一逞。

警察本週參加分區比賽，仍然按照已定日期舉行集訓。從本週苦練的情形看來，可以看到它的野心很大。前晚華人慈善賽中，廖士、岩士唐都是港腳參戰的正選，但昨天練習時，廖士卻赫然在陣，而且出場參加，可見警察是有意與南華一拚的。異常積極。傷將顏振成右腳受傷，已愈八九，但仍然不敢放膽試腳，只穿上膠鞋，鬆鬆腳頭。岩士唐最近還不打算登場。又據軍警界消息：岩士唐將可復出。據悉：警察昨天召開「軍事會議」，商討破敵之策。預料他們明天必定刻意來打，可能踢出一場好波。·一條炳·

光華全力撲東方 要用低波破敵門

路邊拾雋

光華苦心孤詣，前天繼續前往沙田集訓。它自上週小勝柴灣打開勝利之門後，士氣相當旺盛，大有再接再厲打垮東方的雄心。

據鄧森全說，光華實力不及東方，前鋒身材矮細，很難爭取頭球；如用高波傳球近門，就會給高保強、李炳照、劉子安等用頭推頂出，等如給他們表演。要威脅東方而爭取均等的機會，必須盡量使用低波傳遞，射門則用「下三路」功夫。因爲翁培佐是打慣排球的，高波很難射入，低波比較容易取勝。但到時能否演出如意，賽前頗難預料。東方新敗，士氣如何，不得而知；光華乘勝出擊，士氣興奮，這是唯一的取勝條件。假如東方演出原來水準，光華取勝的希望就很渺茫了。光華統帥部一樣要各人，要學中華一樣，每人多走一步，全力爭取優勢，打不過東方肯定……就算打不過東方，也必然拉得緊湊。戰情他們認爲東方雖比光華技術高一籌，但若光華能保持高昂的士氣，未必就不能扭轉形勢。●果老●

今日足球賽程

			場地	時間
甲組聯賽				
光華	對	東方	界限街場	五時正
中華	對	嘉山	海軍球場	五時正
巴士	對	東華	嘉山球場	五時正
預備組聯賽				
光華	對	東方	界限街場	三時半
中華	對	嘉山	海軍球場	三時半
巴士	對	東華	嘉山球場	三時半
乙組聯賽				
中僑	對	海軍	跑馬地場	三時半
愉園	對	太古	跑馬地場	五時正
丙組聯賽				
電工	對	能仁	跑馬地場	三時半
天祥	對	電話	跑馬地場	三時半
有利	對	工程	跑馬地場	五時正

三項乒乓賽秩序昨排定

香港乒乓球總會主辦的八項乒乓球錦標賽，經數月來角逐，各項比賽，先後完成八九，目前還有混合雙打、男子雙打及高級杯補賽三項未完結。賽會爲早日結束全部賽事，昨已將上述三項比賽秩序排定，全部公佈如下：十月廿六日（星期日）上午十一時修頓球場舉行：高級杯中華對星光；十二時混合雙打，趙善謙、樊倩君對鄭鴻波、吳國海；十二時卅分，男子雙打，薛緒初、黃碧瑤對李國樑、鄭國英；下午一時，男子雙打，樊倩君對徐祥齡；一時卅分，混合雙打……；二時，男子雙打，尹山、江國樑對李萍、吳國海。十一月二日（星期日）上午十一時，北角二天堂球室舉行：混合雙打，趙善謙、簡佩卿對吳國海、吳玉珍；十二時卅分，混合雙打，黃碧瑤對吳玉珍、吳國海。

九龍倉球隊被罰五十元
黎兆明麥英兩人停賽

播音筒

足球總會緊急小組昨天下午在該會召開會議，討論有關球員的「球品」問題，其中主要者爲大東球員盧泉輝和九龍倉球員麥英的被逐出場事件，這場比賽是十月五日舉行的。

（一）由於有關盧泉輝的報告頗有出入，決定其爲無罪，如再有同樣事件發生，而審定爲有罪時，則將連同此次的案件一併處罰。

（二）九龍倉關於麥英事件，領隊K．S．潘因爲沒有興趣和負責代表該隊，特通知九龍倉，如欲參加足總所製定的比賽，此人必須更改。（三）關於職員及球員的道德表現，認爲難以使人滿意。（四）關於出場比賽的球員表（B表）完全錯誤。（五）球員隨意分別填在B表的位置上。（六）將一個不明來歷的球員替代麥英。（七）該代表犯了明顯錯誤。（八）隊長黎兆明和球員麥英都在此案中犯了錯誤。

緊急小組乃判定黎兆明和麥英停賽，並罰九龍倉五十元；同時嚴重警告，除非以後能夠依照正確手續辦理一切，否則將提交執委會將全隊處罰停賽。

代郵

本會配有港馬華人埠際足球賽各場三元半及二元四角預售票，各會員如欲領購者，請於廿七日（星期一）下午十時前到灣仔道一三一號九樓本會登記（不限張數），並定廿九日（星期三）在同一地點領票。九華總會

南華決續辦學界運動會

南華體育會田徑部委員會昨天下午在該會館舉行會議，由趙榮場提請本年度繼續舉辦第十四屆學界運動大會，全體通過，並議決大會日期爲一九五九年三月廿二、廿九日兩天，推定梁兆綿、趙棠衡等廿九人爲大會籌備委員，報名日期爲一九五九年二月一日至三月四日。●小燕●

渡海泳賽人數增加

香港游泳總會發出通告，定於十一月三日（星期一）召開全體委員會議，將通過上期議案及聽取各小組工作報告。這個會議將是泳季結束的會議了。

本月廿六日舉行的渡海泳賽參加者已增加至五百零八名，其間包括有金銀、遲水會、海軍、陸軍等泳手；南華隊際賽球員吳祺光由陳盛忠替補。

服務版

好像愛你又像不愛 她心理矛盾難推測

YKS弟弟：

你太客氣了，我不會因爲你常來信而會感到麻煩的，相反，我會覺得高興，因爲我在你們的來信中學到不少東西呢。你以爲國家大事才值得討論，個人小事會浪費時間嗎？這是不對的。祖國的建設，是關係到每個同胞的切身問題的，我們固然應經常關心、談論；個人的私事也不能漠視，這是現實生活，你以後有什麼事請寫信來好了，我是歡迎的。

現在來談談你提出的問題吧。你的愛人在兩個月前對你的態度有點不正常，她一輩子也不綵人，經過兩個多月的了解，終於發現了如你所猜疑的，她移情別戀，跟另外一個男子要好，這事情的真實，是她工作的那間店舖裏揭露出來的。你到那間店去找她，她才發現了這樣，她是欺騙了你了。現在擺在你面前的問題是，你怎樣處理呢？我以爲從你跟她相識到感情的發展；個性的愛好和共同的志願，都應檢查一下，找出你們之間感情不正常的原因。

你是愛她的，但她還不夠了解你。因此你們的愛情是不鞏固的。以我猜測，她是有點愛你的，但不是完全傾心於你，可能她就是愛你老實、誠懇，可能在你身上找不到而在她男朋友身上找到的東西，所以她又愛她的男朋友。你想想，是否你對她的關懷和耐心不夠呢？當然，如果她的要求是「亞飛」的生活方式，那當然不能遷就她，而且需要你對她進行更好的教育。現在她已認識到自己的錯誤，你不應冷淡她，這是你幫助她、對待她的好時機，你不妨坦率的跟她談談，指出她過去的缺點，使她認識到過去的不對。她會慢慢改變過來的。你愛她，但又怕將來愛情再受波折，因爲這種心理會妨礙你們愛情的再發展的。

有益衛生集
入廚舊侶

營養豐富的蚶

蚶，又名思螺，形如蜆類，但比蜆稍大。其所含的營養成份有蛋白質、脂肪質及維他命B、E，還含有多量的鐵鹽與鈣鹽質，對牙趾、骨軟，頗有補助，更有活血、開胃、消食、利關節之功。蚶味鮮美，可作多種的食法，假廉，用滾水泡熟，蘸海鮮醬、生抽、熟油、辣椒油食，亦具鮮味。更可用它的肉來晒乾，用以煲湯，色雪白而味鮮，婦女之帶病，用以煲雞腳瘦肉湯，常見奇效，而家庭小菜之食法亦多。

鷄蛋煎蚶餅 將蚶肉取出（約三兩便足），洗淨後，以薑汁酒、生抽少許將之撈勻醃片刻，以湯碗一隻，打下鷄蛋六隻，加入葱粒、食鹽，以炒熟的銀芽三兩，與蚶肉一同放在鷄蛋裏攪勻，燒猛鑊，放下生油二、三羹，將蚶分三次放在鑊裏煎至兩便均呈金黃色便可上碟。

咸菜炒蚶粒 用咸菜十二兩，葉的部份剪去，切成方粒，粗如蓮實，以清水將之稍浸淡，蚶肉如上述一般以薑汁酒將之稍醃，以豆豉一湯羹半琢爛，薑、蒜頭、紅辣椒切成幼粒，先將咸菜粒用鑊稍爆（爆的方法：先用乾鑊，不用落油，爆片刻後，加入白糖少許，生油一湯羹，以碟先行盛起）。爆後將鑊再洗淨，燒紅，放下生油二羹，將豆豉爆香，將蚶傾下，炒勻，加入咸菜粒，以老抽、生抽調味，再加入熟油一羹、生葱少許兜勻便可上碟。一般潮汕人士，亦有用之煮粥，配以蝦乾、菜脯、魚片之屬，味鮮起口。

小孩流口水不是病
婦幼衛生

有些小孩經常流口水，這究竟是不是一種病態？醫學上稱爲流口水（流涎）的原因很多，有的是生理現象，也有些是病態。

每個人口腔裏都有三對唾液腺（腮腺、頜下腺、舌下腺），經常分泌唾液，幫助食物消化和吞咽，以及沖洗口腔起自潔作用，所以唾液的分泌原是生理上很重要的機能。但是唾液過多而成流涎時，那就不一定是正常現象了。

初生的嬰兒，因爲只吃奶，唾液腺的功用不大，唾液分泌也很少。到了三、四個月以後，由於功能上的需要，唾液分泌就增多起來，這時小孩可因不習慣而形成流涎現象，但時間不長，也就不再流涎了。其次，一種很常見的現象，是因出牙的反射的流涎。小孩到六個月開始出牙，神經受到刺激，引起所謂「萌出作用」，小孩到二歲左右才長齊全口二十個乳牙，每逢牙齒正在向外生長時，都可能有流涎現象。以上兩種情況都是生理現象，用不着治療。

也有一些小孩流涎是不正常的，例如口腔發炎：包括口炎、舌炎、牙齦炎等，這時唾液會增多，流出的口水還會帶些黃色或淡血色，並有臭味；也會拒絕飲食或煩躁不安等。如果發現這些情形，就得去看醫生。其次，由於小孩吮手指或吮皮奶頭等不良習慣，刺激口腔而使唾液增多，也可形成流涎。多的流涎也會是神經或疾病的表現，例如智力發育不全的白癡、小孩患先天性甲狀腺機能減退的克汀病，或其他疾病等，都可發生流涎。但這種情況不正常，病態也是少見的。流涎的原因很多，因而必須細心觀察、分析原因，對症治療。（津）

當心吃鷄泡魚中毒

有一種外形十分美麗的魚，它很易生氣，生起氣來，肚子忽地裏脹大，圓圓如同氣球一樣，並且口吐泡沫，這就是鷄泡魚。鷄泡魚又叫河豚、鷄頭、氣泡魚、辣頭魚，真是名目繁多。它肉味鮮美，營養也好，每一百克重的鷄泡魚肉裏，蛋白質佔二十點九克，脂肪佔零點四十一克，醣零點六克。但是倘若能以爲鷄泡魚既可口又有營養而隨隨便便地大吃特吃，這就錯了。

鷄泡魚有劇毒！鷄泡魚的毒素是一種化物，它分布在這種魚的肝臟、眼球、血液、卵巢、精巢、皮膚和神經系統裏。吃鷄泡魚的人一不小心，就會中毒。中毒以後，首先是麻痺了知覺神經，終至中樞神經，繼而運動神經，這就危險極了。鷄泡魚中毒，通常是在吃後的半小時至三小時發現有胃部不適，惡心、嘔吐，以至口腔、嘴唇知覺漸失，四肢無力，言語不清，瞳孔先縮小後放大等症狀；嚴重的會引起呼吸困難，體溫下降，血壓下降，而至死亡。

一旦發現中毒現象，就要設法引起嘔吐，並馬上請醫生採取洗胃及其他治療措施進行急救。一般來說，中毒輕微的，經治療後就可平安無事；如果中毒深，要安全就難以保證了。爲了避免鷄泡魚中毒，此物還是以少吃爲妙。即使偶一吃之，也要注意徹底做好去內臟、清除血液的工作，再三洗滌乾淨，並猛火久煮，而在一至五月間，鷄泡魚產卵期，它的生殖腺的毒素最強，更是不宜貿然品嘗了。（內）

無訂合約 不能獨佔廚房
老香港信箱

黃中先生：

一、你的前座住客使用你那個自己單獨使用了十多年的「專用」廚房。這裏我們不了解你的前座同你的後座的情況，所以不能夠說前座之拒絕你們使用單邊大騎樓是否合法（但大體上是不合法的），你就想援引這個成例，也拒絕新來的前座租客去使用你自建的廚房（在從你們後座，有着一道公用的走廊通到那大騎樓裏去），但你卻不能夠拒絕新來的前座租客去使用你自建的廚房，除非是你們在租賃後座時，跟業主訂有合約（書面的和口頭的都可以），那個廚房要由你出資自建和自己專用。

二、你可以隨時申請租庭，把你的租金調整。同時，那前座的新住客如果沒有跟業主訂了超過五年而作商用樓宇的合約外，他們也一樣可以享有隨時申請減租的權利。

三、我不了解那間樓宇的情況，不能決定，但門是不能夠由住客隨意啓閉的。（召）

土產商行一家在穗買入 樟腦粉粟粉等成交大宗
紅棗木耳冬菇粉絲亦買入不少

【本報訊】一家南北行商號的經理昨天從廣州回到香港，他在中國出口商品交易會上做成了大宗生意。

這位經理說，他到廣州去了十天，昨天回來，他在交易會上買入了價值數百萬元的貨物。

在這次交易會之前，這家商號經常經售上海出產的合成樟腦粉，而在這次交易會上，這位經理已經簽了合同，成為上海合成樟腦粉在港九銷售的正式經銷處。這家商號在這次交易會上成交的貨品，上海合成樟腦粉是其中一部分。

此外，上海及天津出產的粟粉及小麥澱粉，以及東莞及廣西出產的木薯澱粉，這位經理也在交易會上達成了大宗交易。

京果雜貨方面，這家商號也在交易會上買入不少。買入的貨品中，有紅棗、木耳、冬菇、香信、粉絲、金荳及蓮子等。

他說，這次在交易會上簽訂的買貨合同，其交貨期是一直至明年四月的。

又悉，有些做土產生意的商人，已在交易會上做成了粟米的生意。他們所買入的粟米，有些已於近日在此間市場上再行售出，其售價每擔十九元五毫。

新青島生油上市
首批花貨昨成出六噸 仰光客仍在市場洽購

【本報訊】新青島生油業已上市。仰光客繼續洽購生油。

今年出產的青島新生油，首批貨已於昨天成交，此間油商購入由今年十二月至明年一月交收的花貨六噸，其價格為每擔一百二十元（淨油計算，倉交）。

仰光客仍在此間市場上洽購生油，因其能夠出的價格很低，故只有舊的非洲生油可以成為他們的購買對象。

昨天，這些商人再購去舊的非洲生油現貨約一百三十桶，價格為每擔九十九元。

據悉，到目前為止，仰光的購買尚未達飽和，繼續向油商洽購。

據油商消息說，一家與仰光方面有貿易關係而有非洲生油現貨在手的商人，可能利用這次仰光客來港購買生油的機會，把一百餘二百噸非洲生油直接銷往仰光去。

又悉，近日此間油商賣給仰光的非洲生油都是「蝕本貨」，這些貨在去年購進時的價格最低限度為每擔一百二十餘元。

近來，此間中下價生油因存貨較多而市情較為呆滯，但是經仰光客扯購而存貨轉疏之後，這些生油的市道可望暢活一些。

舊的非洲生油以外，剛到港的非洲「皇冠」牌生油，昨天成出十桶，每擔一百三十七元，碼頭交收，此價比前些時下降了三元。

新到的泰國「飛鷹」牌生油，以每擔一百三十六元成交三十桶。日本「日華」廠白絞油現貨沽出十桶，每擔九十四元五毫。

國產染料品質好 廠家採用日增多
硫化元青硫化石均成交

【本報訊】國產染料品質不斷提高，價位適合一般漂染廠商的需要，所以近日本港漂染廠商採用國產染料者日益增多。昨天國產染料散拆生意最活躍的是硫化元青和硫化石兩種，硫化元青成價為每擔一百四十元，硫化石每噸售六百二十元。據漂染廠商說，國產硫化元青力度甚高，有二百度力，品質不遜於舶來貨。

馬匯改高

【本報訊】馬來亞匯銀行買賣價前日曾作調整，每百港元比前少兌〇．〇六二五叻元。馬來亞匯買價：由每百港元兌五二．八一二五叻元改為五二．七五叻元；賣價：電匯由五三．一二五叻元改為五三．〇六二五叻元，匯票由五三．三七五叻元改為五三．三一二五叻元，六十天期匯票由五三．六八七五叻元改為五三．六二五叻元，九十天期匯票由五三．七五叻元改為五三．六八七五叻元。

馬達加斯加遇天災 進口貨值將跟減少
港製搪瓷運去目前已顯著減縮

【本報訊】據貿易商接到消息，今年馬達加斯加又遇天災，粉碎了人們原先預料叁產品豐收的希望。這給當地商人明年來港買貨又罩上了一層陰影。

據初步消息，今年馬達加斯加的咖啡收成比去年減少三成，再比去年減少三成半，雲尼拉（製雪糕原料）的收成更減少一半。港商認為明年貨物銷往馬達加斯加的前景實屬黯淡。

事實上，今年由於馬達加斯加的出口土產減少，已使當地的自備進口外匯轉讓價急劇飛漲。例如以往每三百四十個馬達加斯加法郎就可買得一美元的自備外匯額，但現在卻要三百八十個馬達加斯加法郎才可買得。由於自備外匯證數被搶高，已使港貨銷去的成本幾與歐洲貨拍平，但港貨的到埗期則遠不如歐貨那樣快。因此，現時雖屬馬達加斯加的訂貨旺季，但當地商人仍因進貨成本高昂及資金週轉困難，而不敢來港多訂貨物。

據悉，現時搪瓷器皿和棉織衣著這兩種主要香港製品銷往馬達加斯加，每宗很少有價值一、二萬元的。而每水船運去的貨量，亦已降為數十噸。

當地發出的官方外匯數額雖少，但因其進貨成本要比自備外匯低一半，故現時當地商人仍有用官方外匯來港購貨，每宗貨值為三數千港元。

又悉，現時經營英屬西非線生意的洋行業務仍不好，有些洋行只接得每宗數千元的電筒和搪瓷器皿訂單。電筒所去的多是中下價鐵殼貨，每打售價由五元起至二十元止。搪瓷器皿所去的則多是湯碟、面盆等，價錢仍未能回升。

現時銷往英屬西非的搪瓷器皿，仍多是由廠家直接搪瓷製品廠接辦去的。最近廠的出口訂單，有意把貨價略為提高，即把利潤從百分之五提回至百分之十左右，但由於外國市場購買力弱，洋行人士認為提價之議尚離實現。

經濟新聞

西非經濟情況不佳 港製品去銷無起色
女裝拖鞋最近擬批購一批

【本報訊】今年法屬西非的經濟情況不佳，香港製品去銷有走下坡之勢。

現在本是法屬西非買貨的旺季，但一般洋行近日都少有報價給當地商人，這顯示齊新生意的接洽已告減少。

自九月初港商曾一批趕運過九十三萬碼棉布往法屬西非之後，近一個多月來布疋運去已轉疏。最近領證出口的粗扣布，只有一批十萬碼算是較大宗的，其餘則多是每宗二、三萬碼。據最近領證出口的搪瓷器皿，也比八、九月份為少。倒是棉內衣近日有一些運去。

【又訊】西非拉高斯近有向香港洽購女裝拖鞋。當地商人把合銷的貨物樣本寄來給此間廠商參考，洋行現已把報價單寄出。

客商所訂的是人造樹膠底、面的女裝拖鞋，鞋頭壹有走獸或花草之類。洋行方面報出的寬價為每打四十餘元。據說，這種拖鞋銷往西非，已算是中上貨的了。

阿根廷貿易
阿幣兌換美元 半數准照官價

【本報訊】據港商接到消息，阿根廷中央銀行宣佈，過去批准每十八比索兌美一元的出口貨外匯兌換率，今後將只准一半照此價兌換，另一半則需照自由市場價格兌換——現在的價格是每四十九比索兌一美元。

但是，燃料、白報紙和油類，仍繼續准申請官價外匯輸入。在九月十九日以後遞送入口許可證申請書的貨物，均照新制度辦理。限制輸入的貨品名單，尚不會加長。

貿易通訊

曼谷【曼谷二十日航訊】據有關方面透露，泰國政府正在進行審查修改商辦銀行條例，以便嚴厲管制各商辦銀行。修改上述條例目的係要用統制商業銀行開信用證，以便利對外貿易的進行，特別是要藉此來防止發生對外貿易不平衡局面，泰國將不以禁止商品入口方式來達至對外貿易平衡地步。

曼谷市面赤砂糖價格續趨上漲，前每百公斤現售四百九十五銖，比上週再漲七銖五十士丁。赤砂糖價格上漲原因為現屆新花初產期間，而泰國內地道路泥濘，交通不便，土糖廠原料缺乏，生產銳減，細糖存底空疏，市價乘勢抉升。

【又訊】曼谷市場米源仍感短絀，價格仍趨向上游。雖然泰國經濟部從九月份起暫停批准白米出口證，其後又以國內米價低落為理由，一再延緩恢復批准米糧出口證，但曼谷的米價依然扳高，現在百分之百大米二級商有少量現貨放出，每擔售二百四十銖，百分之五大米每擔售一百二十銖。

泰擬修改銀行條例
要管制開發信用證
曼谷食米砂糖價格均趨漲

印尼否認頒佈新輸入條例

雅加達【雅加達十八日航訊】據安打拉通訊社消息，關於外傳政府頒佈新輸入條例一事，商業部長就此發表聲明，此項所謂新輸入條例者，是循以目前實效的輸入條例附加地區輸入條例，此不屬於新輸入條例，沒有絲毫修改或撤銷目前實效的條例。

由於自本年十月十五日起關於地區輸出證行政開始實效後，故尚在地區商業外匯局辦理的輸入申請書，其目的地港口非屬地區申請者，將遭拒絕，而對於在地區辦理輸入申請書將照常接收辦理。有了上述的規定，有權通過地區商業外匯局輸入貨物者，係有關中央輸入局係設在上述地區者，輸入商分店不能通過地區商業外匯局申請輸入，除非符合關於組織的規定以及獲得商業部與商業外匯局新核准方能執行輸入。中央輸入商與其分店及代表仍舊可以照常通過雅加達商業外匯局申請輸入。

票據交換上月回增一千萬元
港幣發行達七億五千六百萬

【本報訊】據港府憲報公佈：九月份票據交換額比諸八月份回增一千零五十六萬多元，港幣發行額亦增一百四十多萬元。

九月份票據交換額為一十二億二千五百零九萬七千六百九十元四毫，比諸八月份的一十二億一千四百五十三萬六千一百五十四元八毫七仙，增加一千零五十六萬一千五百三十五元五毫三仙。

九月份港幣發行額為七億五千六百一十七萬六千三百零五元，比諸八月份的七億五千四百七十七萬六千零四十元，增加一百四十萬零二百六十五元。其中匯豐銀行發行的佔六億九千一百七十四萬二千元，渣打銀行六千零三十五萬七千七百五十五元，有利銀行四百零七萬六千五百五十元。

英工業品出口 比去年仍稍減

【本報訊】據倫敦消息，英國貿易部公報（本月十七日的一期中透露，英國在世界工業品出口中所佔的比重，已由去年上半年的百分之十八點三增加到百分之十八點四。但是，即使除掉碼頭工人罷工的因素，今年上半年英國的工業品出口仍比去年同期下降了百分之二。

據透露，今年上半年世界工業品的出口比去年同期下降了百分之四，即由二百一十三億九千四百萬美元減到二百零五億三千六百萬美元。下降的部分，美國佔百分之九十以上。西德和日本在世界工業品出口中所佔的比重比去年同期增大，但是兩國工業品出口的增長率已經減慢，在今年第二季度內增長的幅度已經很微小。

金鈔疲淡

【本報訊】K金續吹淡風，美鈔「曬不振」。

K金以二五三開出頭盤，比前日收市價回挺〇．一二五，為全日最高價，但人心淡，不久價位即不支而退，最低價曾退至二五二．七五，到晚市收盤仍為二五二．七五。去息八仙。牌下交收二千七百五十兩。

澳門金企羅二六四．二五。

由於外銷弱，出口金商少吸；而且美匯挨落，新金成本低；又人心疲淡，故金市欲升無力。

美鈔開市五七九．五，比前日收市價跌了〇．二五，開市後曾一度上至五七九．六二五，但無力堅守，旋又退至五七九．三七五，為全日最低價，收市五七九．五。加息五毫。牌下交收八萬六千美元。

美匯開市和收市都企五八〇．五，最低價曾跌至五八〇．三七五。金單整日企佳五七九．五。

二億碼限額經考慮 港英協議希望提高
蘭開夏願接受較高限額

【法新社曼徹斯特二十三日電】據自此間可靠方面獲悉，蘭開夏與香港之間簽訂一項限制香港棉織品輸英協議的前景，現已比前改進了。

蘭開夏工業領袖們現已寧願接受一個比他們的原意高出許多的限額。他們認為有限額總比沒有限額為好。

這意味着由英國棉業局代表團帶返蘭開夏的香港最新建議，現已被考慮作為進一步商談最後協議的基礎了。

香港提議的準確內容尚未公佈，但據此間可靠的報道，其要點如下：

香港準備把棉織品輸英限定為二億碼，這數字包括原色布和製成品。

這將使香港在今後三年內，仍有進一步向英國增加輸出的餘地，雖則如無限額設立，它的增加速度會更快一些。

據相信，香港也和印度、巴基斯坦一樣，是斷然拒絕考慮對棉紗設立限額的。

如果這些建議為蘭開夏所接受，那將意味着香港棉布在英國內部市場的銷售額削減百分之十。

香港可能迅速增加對英國的輸出，這從英國最近的原色布入口統計可清楚看得出來。

今年首九個月英國輸入的原色布總量，雖從去年同期的二億七千九百六十萬方碼減為二億四千一百九十萬方碼，但由香港進口却從四千九百萬方碼增至七千六百七十萬方碼。

廣西榴花糖 又成三百噸

【本報訊】廣西榴花牌砂糖昨成交三百噸，成價為每噸六百三十元，比前調低五元。販商現以每擔三十九元拆出，已可獲利數毫。

太古白砂糖昨亦每噸降價五元。傳台灣特砂有入口商拋出十噸，躉價由每擔四十元三毫降至四十元一毫半，即與成本相同。門市拆價亦降為每擔四十元七毫。

前日古巴糖在紐約報價如下：現貨每磅三點四美仙，明年一月期貨三點三七美仙，三、五、七月期貨三點四二美仙。

股價起落尚微 交投依然不振

【本報訊】股市在本週最後一天，交易未見有多大振作，成交總值僅為四十三萬六千元。股價一般企定，只幾種稍有起落。

股價下跌的：隆德保險跌一元五，以每份二六元成交一一〇份；置地成交一八三八份，每份分成三十元和三十元二五，比前成低五毫到二毫半；港燈標股由十三元四退至十三元三，先後成交二二八份；連卡佛跌一毫，以每份十二元八成交五百份。

股價微起的：電車起三毫，以每份二四元九成交五十份；九龍燈比前挺二毫，以每份十七元三成交二千一百份；電話標股成交一六〇六份，每份分成七元二五和七元三，比前升了五仙到一毫。

股價企定的：匯豐七五〇元，成九十份；於仁保險七一元五，成六五〇份；會德豐成交四千份，每份分成五元八五和五元八；油蔴地小輪九三元，成交五十份；港燈成交一〇四一份，每份分成二四元七和二四元六；電話以每份二三元八成交一千份；青洲英泥二三元，成五百份；牛奶公司十五元六，成一千份；天星小輪一〇七元，成八五〇份；澳門燈以每份九元一成交一千份。

日角鐵下降
要價三十六鎊六先令 每公噸比前跌了半鎊

【本報訊】日本角鐵訂價再降。昨日日商通過此間洋行向市面放出角鐵新盤，要價每公噸三十六鎊六先令（C.I.F.香港價）。此價比諸上週來盤，每公噸下跌半鎊。

據悉，此間角鐵的存底比較疏，有一部份五金商擬訂入該貨，昨日還盤每公噸三十六鎊，但尚未成交。

日本圓鐵和鋼板昨日亦有新訂盤放來，圓鐵的訂價參差不一，最高的要每公噸三十二鎊半，最低的只要三十一鎊半，均為香港到岸價連保險費。鋼板新訂盤則要每公噸三十六鎊。由於鋼板和圓鐵此間最近有數批新貨抵達，市價回降，故港商未有訂售。

據洋行界人士說，日本五金訂價最近又起混亂，高低很不一致，放來較高的盤口多屬大型鋼鐵廠，較低的盤口多來自中小型廠。日本鋼鐵內外銷一般的說是比前縮弱，但有些大廠因得到日本政府幫忙，最近有數批貨銷往巴西、阿根廷等南美國家，故盤口擡得比較硬。但日本的中、小型鋼鐵廠得不到日本政府的這種幫忙，無法做到這些生意，困難較多，故迫得壓低價格向外銷售。

維他命粉稍動
廠商昨落場 太素粉亦成交五百磅

【本報訊】最近此間藥廠向市面購貨略比前多，它們購買維他命粉，連日來成出的維他命B1及維他命B2粉，均為此間藥廠購去。其中維他命B1粉成每公斤一百二十七元，維他命B2粉成每公斤二百一十元。

據西藥商說，最近此間藥廠稍有外單接入，其中也有一部份維他命丸，故它們需要原料應用。但因它們接入的貨單並不大宗，故每次向市場購買的維他命B1及B2粉數量並不大，多半只購數公斤至十餘公斤。

蘇化太素粉昨日微有成交，成價每磅十一元，先後成出約五百磅。

長命牌猪鬃刷子
經專家設計樣式新穎美觀大方 有油漆刷牙刷油畫筆等百餘種

長命牌（BERNA）刷子種類繁多，計有油漆刷、牙刷、油畫筆、衣刷、髮刷、指甲刷等百餘種，都是經過專家設計，採用最新穎機器精工製造的，故式樣新穎，美觀大方，全部刷毛皆採用我國優良天然豬鬃製造，堅韌牢固，經久耐用，行銷全球，深為客戶所歡迎。茲將主要數種介紹如下：

（一）長命牌油漆刷 係採用現代技術橡膠植毛方法製成，故豬鬃與鐵殼膠黏緊密，十分堅固，永不脫毛。由於純鬃吸油力特別強，故每蘸一次，可以來回塗刷八次之多，非但節約時間，而且亦節約人工和漆料，遠非尼龍等代用品製造的漆刷所能比擬。漆刷品種很多，按不同用途製成各式各樣大小不同的扁刷和圓刷，以適應一切油漆工程之用。

（二）長命牌牙刷 係採用最優等的天然白豬鬃製成，鬃毛經過嚴格消毒，和化學漂洗，保證衛生潔純。由於天然豬鬃柔韌適度，富有彈力，所以不致損傷牙齒及周圍牙肌，而且天然豬鬃具有耐酸抗熱特性，不論浸在熱水冷水或經久磨擦，均不致影響它的堅韌品質。以上優點是尼龍牙刷所望塵莫及的。長命牌牙刷品種很多，花色俱備，美觀大方，經久耐用，我們還特地設計一種經濟靈巧的旅行牙刷，攜帶方便，旅行家居均所適宜。

（三）長命牌油畫筆 乃根據美術家的設計和應用而不斷改進，用純粹白鬃精製木桿粗細適度，運用自如，深為畫家們所喜愛。各種大小規格均有，自一至十二號為一整套。此外，尚有黃狼尾毛製成的水彩畫筆，適合於郊外寫生。

（四）日用刷 品種很多，計有衣刷、髮刷、鬍子刷、鞋刷、指甲刷、地板刷等數十種，全部用上等豬鬃製造，式樣新穎，美觀耐用，牢固，久用不壞，深為用戶所歡迎。

商品介紹
天然香料油

香茅油（Citronella Oil） 它自香茅草蒸餾而得。主要成份為香草醇及香葉醇。用作殺蟲劑，提取所含香草醇及香葉醇等香料。又是製造人造薄荷腦之原料。香茅油是世界香料市場上的主要商品，其原植物需種於印尼、馬來亞半島，我國廣西及廣東兩省亦有生產，不過是近四五年間的事耳。自去年起，我國香茅油的品質已超過世界水平，製造出的香茅油，其成份達到含有香草醇百分之九十以上，香葉醇百分之八十五以上（市場標準為百分之八十五／百分之三十五），特別為歐洲方面用以製造薄荷腦的廠家所樂定購。

薑黃油（Curcuma Oil） 它是用薑黃的塊根蒸餾而得，為調味品，如咖喱等的香料，人造香料的原料。醫藥上用作健胃劑。

香附油（Cyperus Oil） 其原料為國藥香附子，為香粧品及醫藥原料。

蒔蘿子油（Dill Oil） 它是用蒔蘿籽製成，為香粧品原料。含有香旱芹子素，故又為調合食品香料的原料。

檸檬桉油（Eucalyptus Citriodora Oil） 它是用檸檬桉枝葉蒸餾而得，含香草醇，為香粧品原料。

桉葉油（Eucalyptus Oil, isolated from White Camphor Oil） 它自白樟油分離。出口標準和天然品一樣，符合B.P.規格，且比外國產的天然桉葉油的成份還高，品質還好。B.P.的標準為桉葉醇含量不低於百分之七十，而我國出產者分二級：（一）不低於百分之八十，（二）不低於百分之七十。近三四年來，國產桉葉油不特受歐洲市場的歡迎，甚至澳洲、南非、新西蘭、泰國等地亦樂於採用。國產桉葉油主要用於牙膏、牙粉、漱口劑、潤喉糖、咳藥等，亦為香粧品及製肥皂香料。

天然桉葉油（Eucalyptus Oil, Globulus） 它由桉葉蒸餾得之。出口規格為桉葉醇不低於百分之六十五。

羅勒油（Basil Oil） 它由羅勒莖葉蒸取得。我國產品分下列四種，香味相似而各有特點，均為海南出產。

（一）茴香羅勒油（Eugenol Type of Basil Oil No. 1）

（二）丁香羅勒油（Eugenol Type of Basil Oil No. 2） 主要成份含有丁香酚，具有丁香的芳香，廣用於糖果、餅乾和調味品等，並可用作口腔藥料和其他香料。

（三）白花羅勒油（Sweet Basil Oil No. 1）

（四）紅花羅勒油（Sweet Basil Oil No. 2）

上述二種羅勒油廣泛用於各種糖果、餅乾和咖喱、醃汁、醬醋等調味品，並可作口腔藥料及人造香料的原料。

國產香料及香料油（二）

小茴香油（Fennel Oil） 它由著名的西北小茴香取得，天津出口，其用途大致與茴油同。

大蒜油（Garlic Oil） 我國本部各省盛產白蒜，用以製造大蒜油，成本特廉。產品品質已改良至近水白色，這是我國去年方才出口的新產品，英國及歐洲大陸已有廠商試辦。本品具有強烈的大蒜氣味，適合藥用及各種食品罐頭食品調味之用。

薑油（Ginger Oil） 它用乾薑蒸餾而得，為食品香料，如餅乾、糖果、醃汁、咖喱、酒類、汽水等多用之。至於東方型之香精製造，國產薑油，現在因新貨登場定價特平，本港現貨價比自歐洲定購外國貨平百分之五十，歐非兩地進口商定購者不鮮。

芳油（Ho oil） 本品取自芳樟木，為二次大戰前日本人在台灣所創製，用以代替巴西出產的Rose Wood Oil者。它為提取胡荽醇、乙酸方樟醇的原料，用以製造天然拉文達油的代用品，是香粧品、香皂香料的主要原料。我國東南沿各省盛產芳樟，故芳油的資源非常豐富，且品質標準超過日台所產（芳樟醇含量最高不低於百分之九十二）。近年來本品主銷法國及日本，本港廠家亦有採用，惟數量不多。

烏藥葉油（Lindera-leaf Oil） 其原料為國產烏藥，含時有的芳香，用於各種香料，有獨特的效果。

檸檬草油（Lemon-grass Oil） 原植物本為中美洲及印度原生草，在海南已種植多年，證明我國的檸檬草種沒有變異，乃由於國產檸檬草油的品質與印度及中美的出產的檸檬草油一樣受買客歡迎。我國出口的檸檬草油，跟外國的一樣標準，即檸檬醛為香皂工業及香味工業的重要香料原料，主銷地區是英荷法德。

楠葉油（Machilus-leaf Oil） 它是自石楠葉而得，為我國特產香粧品原料，用於各種香料，有新奇的效果。（未完）

中國雜品出口公司廣州分公司經營出口
香港代理處：華潤公司 中國銀行大厦 電話27741

參燕滋補膏
美味滋補

•適應•
神經衰弱
頭暈心悸
飲食乏味
四肢疲軟
徐重道製藥廠出品
上海藥材進出口公司經營出口
SHANGHAI MEDICINAL HERBS IMPORT & EXPORT CORPORATION
香港總代理：德信行有限公司 香港干諾道西37至39 電報掛號"SPILLON"
香港經銷處：孳豐行 香港乍畏街5號 電話：441701 440268

分類廣告 電話48108 小字五十個（五行） 每天一元

萬能去污膏

舞蹈

三元學舞 李文瑞教授

修理收音機

跳樓錄音機

收音機

雙層鐵床

招生

瓷相技術

無線電

小提琴專科

威趙 總務兼教練 趙教 所長 餘業健身技國 數館

菁華中醫學院 附設傷科專班第二期招生

醫藥

康華美容所 鼠疤痕 狐臭 曲線

面容

租借

尾房招租

出讓 舖位出讓

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

生油輸緬 運費減低
蒜頭運費同時降低

【本報訊】在航運業淡風中，據航商消息說，爲了爭取多接一些貨物載運，尤其是針對緬甸對此間購買生油的情況，貨運公會已宣佈把此間至仰光的裝生油運費，由每二十擔（即每重噸）一百六十元減爲一百四十元，生效日期由今年十月二十五日起至一九五九年一月三十一日止。

此外，航商又稱，由此間至仰光的蒜頭運費，亦已從本月二十五日起減爲每四十立方呎（即每呎碼噸）六十元，生效期亦是在一九五九年一月三十一日截止。

又，最近仰光客在此間市場上探購生油，至目前止已購去非洲生油現貨一百餘噸，大概還會繼續購買。此外，此間與仰光方面有貿易關係的一家商行，手上有非洲生油現貨約一百餘二百噸，可能趁仰光向此間吸購生油的時機，在最近將之裝船運往仰光去。這樣一來，最近此間可能會有生油運往仰光。

貨物三千餘噸運歐
由利達士輪今日載往英法
其中棉織品佔二千一百噸

【本報訊】太古公司代理的藍煙通輪「利達士」號，定今日下午四時開往利物浦、馬賽和都伯林，上午仍在A字六號泡落貨。據悉，這次載出貨物有三千三百噸。

出口貨物仍以棉、布和其他棉織品佔最多，計二千一百噸。其次是膠鞋五百噸，另成衣傢俬二百三十噸，搪瓷器皿九十噸，膠玩具五十噸，草席五十噸，松香四十噸。糖薑醃菜就減，這次只有五噸運出。

該公司代理的另一艘藍煙通輪「丹莫多加士」號，定廿九日開往英國、荷蘭、西德，廿八日在港落貨。開港商現已預訂艙位三百噸。

泰天昨已抵港 富泰來明日到

【本報訊】太古公司屬下之「泰天」輪，已於昨早由日本抵港，停泊於A字十七號泡起落貨物。據悉，她這次載來貨物四百餘噸，從金山載來鮮魚七百件。從日本載來碌仔一千四百七十二箱，瓷器五十箱，絨料、快把、棉布等足頭共一百三十七箱，圓鐵二百一十六紮，氣化鈣一千桶，石灰粉二千五百件，鋼板三十七件，鐵皮二十二箱，紙皮四十件，海味十四箱，鐵器二十七箱，夾板二十七箱。

【本報訊】天祥洋行屬下的「鹿島丸」，將於今日下午四時由日本抵港，明日上午開往西貢、曼谷。該輪此次由港載出的貨物很疏，直至昨日爲止，只接到數噸貨。

鐵行公司代理的「富泰來」貨輪，定明（廿六）日由日本抵港。該輪由日本載來貨物二百二十噸，其中橫濱運來九噸，名古屋運來二十噸，大阪運來一百四十噸，神戶運來六十九噸。由大阪運來的一百四十噸貨，有九十八噸是鋼條。據航商說，近兩個月來日貨運港稍有增加。

白砂糖臘味 永興江門到

【本報訊】「永興」輪已於昨日晚上由江門抵港，載來白砂糖一千包，臘味八十件，碌柚三百箱，桂花蜜二十箱，黑蔗八百九十細，豆豉二十七箱，葵扇把二百四十紮，排米粉二十箱。

萬壽山美國郵 均於今日開出

【本報訊】東來公司代理之「萬壽山丸」，定於今天下午開往日本及美國，現仍停在A字十一號泡落貨。據悉，該輪運往日本有凍蝦二十噸及梅乾二十件。該輪運往美國的貨物共五百多噸，其中有塑膠玩具、金屬玩具、塑膠花、成衣及其他棉織品、籐器、籐傢俬、膠鞋及舊麻袋等。

福來公司屬下之「美國郵」輪，也於今天開往日本及美國，據悉沒有貨物運往日本，運往美國的貨物約有一千噸。

洛士利洋行代理之「島根丸」，本月二十二日開往美洲，運出貨物數百噸。

太平洋行代理的日輪「神昌丸」，改於今日下午四時由日本抵港，她這次載來貨物四百餘噸。這艘新輪定廿六日開往西貢、曼谷，預計由港載出貨物約一百噸。

香港東方船務公司代理之「夏灣拿丸」，於昨日中午由港開往日本、美國。據悉，她這次載往日本的貨物約二百噸，其中滑石粉佔百餘噸。

興國丸 定今日開美國
去棉織品·搪瓷等

【本報訊】太平洋行代理之日輪「興國丸」，已於前日由日本到港，定今日開往三藩市、羅省、紐約、波士頓、費城、波的摩、諾福克等美國港口。據悉，她這次載出貨物約一千噸，其中以棉織品、搪瓷器皿佔數較多，籐傢私則爲數有限。出口貨大多數是運往中南美的。

芝保大士今開印尼
有紗布運印尼 總數約一百七十噸

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「芝保大士」輪，定於今天下午開往印尼，據悉這次載出的貨物約有一百五十噸，其中有棉紗約一百二十噸、棉布約五十噸，餘爲電筒燈膽及雜貨。該輪停在A字十四號泡落貨。

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
新達羅西亞	SANTA LUCIA	油蔴地	三興
好望	GOOD HOPE	油蔴地	大南
亞美宜	AMONEA	荔枝角	德和
大中華	HELIKON	油蔴地	華夏

飛機時刻

今日到港班機

泛美：東京、舊金山來，上午八時十五分到；曼谷來，上午十時五十分到；菲航：馬尼拉來，上午十時五十分到；國泰：新加坡、曼谷來，下午四時十分到；馬尼拉來，下午五時十分到；永珍來，中午十二時；港航：台北來，下午五時五分到；台北來，下午六時十五分；日航：新加坡來，下午二時到；快達：悉尼、馬尼拉來，中午十二時三十分到；英國海外：倫敦、曼谷來，上午十時四十分到；新加坡來，上午八時五十五分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，下午五時；泛美：往曼谷、東京，中午十二時五分；港航：往台北，上午十一時三十分開；國泰：往馬尼拉，上午十一時五十分；往曼谷、新加坡，下午一時開；往永珍，上午十一時三十分開；華興：往東京、馬尼拉，上午十時開；日航：往東京，下午三時十分開；快達：往悉尼、馬尼拉，下午四時三十分開；緬航：往曼谷、仰光，上午十時開；印航：往東京，上午九時開；英國海外：往東京、倫敦，上午十一時開；往新加坡，下午三時四十分開。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
順安	SHUN ON	青島上海	10月27	捷順
蘇丹	SUDAN	上海日本	10月27	太平
生島丸	IKUSHIMA MARU	日本	10月27	巴拉多
邦斯華利	BRONXVILLE	馬尼拉	10月27	銀行
順盛	SHUN SHING	新加坡	10月27	捷順
芝萬宜	TJIWANGI	印尼	10月27	渣華
明俊丸	MEISHUN MARU	日本	10月27	東來
長久丸	TATSUHISA MARU	金邊	10月27	福來
天風	TYNE BREEZE	秦皇島天津	10月28	華夏
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	10月28	振盛行
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	10月28	美輪
丹莫多加士	DEMODOCUS	華北	10月28	太古
阿拉斯達士	ADRASTUS	英國新加坡	10月28	太古
東榮	EASTERNGLORY	澳洲日本	10月28	渣甸
伊嘉地	IGADI	菲律賓	10月28	和捷
海挪	HERO	山打根	10月28	多利順
大科加	TRAFALGAR	歐洲新加坡	10月28	多利順
碧福城	CITY OF BEDFORD	美國馬尼拉	10月28	銀行
萬隆	VAN CLOON	紐西蘭	10月28	渣華
林班	REMPANG	歐洲新加坡	10月28	渣華
隆昌丸	RYUSHO MARU	日本	10月28	東來
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	10月28	總統
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	南美南非新加坡	10月28	渣華
顯生	HIN SANG	日本高雄	10月29	渣甸
漢陽	HANYANG	曼谷	10月29	太古
鄱陽	PO YANG	新加坡	10月29	太古
海興	HAI HING	日本	10月29	多利順
哈理遜總統	PRES. HARRISON	美國日本	10月29	總統
耶加達丸	JAKARUTA MARU	日本	10月30	巴拉多
伊美蓮納	IMERINA	日本	10月30	法郵
文能	MENTOR	馬尼拉	10月30	太古
柏里干達	PALIKONDA	日本上海	10月30	鐵行
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	美國歐洲新加坡	10月30	和捷
多利杜文	DOLLY TURMAN	美國基隆	10月30	總統
東星	EASTERN STAR	澳洲馬尼拉	10月30	渣甸
文珍	MUNCHEN	日本	10月31	捷成
成華丸	SEIKA MARU	日本	10月31	東方
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答星洲曼谷	10月31	渣甸
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	10月31	太古
天星	STAR ALCYONE	波斯灣新加坡	10月31	福來
和光丸	WAKO MARU	日本	10月31	東方
海多	HALLDOR	上海	11月1	多利順
太平	TAI PING	神戶	11月1	太古
台勒總統	PRES. TAYLOR	美國日本	11月1	總統
忌連威利	GLENVILLE	美國菲律賓	11月1	多利順
茂賽士泰	MOSELSTEIN	歐洲新加坡	11月1	捷成
朝風丸	ASAKAZE MARU	日本	11月2	東來
夏利麥	HERMOD	山打根	11月2	多利順
施依丹	C. E. DANT	美國馬尼拉	11月2	渣甸
爪哇郵	JAVA MAIL	美國日本	11月2	福來
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西貢馬尼拉	11月2	捷成
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	11月3	東方
美光	MEKONG	日本	11月3	法郵
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國基隆	11月3	捷成
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	11月3	福來
高棉	CAMBODGE	馬賽西貢	11月3	法郵
阿花倫	ASPHALION	神戶上海	11月4	太古
亞督士	AROS	日本	11月4	天祥
碧干些亞	BRECONSHIRE	日本	11月4	渣甸
東英	EASTERN SAGA	日本上海	11月4	渣甸
舟山	CHUSAN	倫敦新加坡	11月4	鐵行
海明	HAI MENG	日本	11月4	多利順
多利多	TOREADOR	菲律賓	11月4	天祥
邊那地	BENARTY	英國新加坡	11月4	邊行
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	11月5	天祥
勝加利士太子	CINGALESE PRINCE	美國馬尼拉	11月5	渣甸
德生	TAK SANG	日本上海	11月5	渣甸
皮利亞士	PELEUS	日本	11月5	太古
明鈴	PIONEER MING	美國馬尼拉	11月5	美輪
快富	FRANKFURT	日本	11月5	捷成
赤城丸	AKAGI MARU	日本	11月5	洛士利
印度	INDIA	歐洲新加坡	11月5	寶隆
財生	CHOY SANG	加爾各答星洲	11月5	渣甸
浙江	CHEKIANG	新加坡	11月5	太古
沙班	SABANG	歐洲新加坡	11月5	太平
邊雲島	BENVENUE	歐洲新加坡	11月6	邊船
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	11月6	巴拉多
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	日本	11月6	東方
銀光丸	GINKO MARU	新加坡	11月6	東方
海利	HAI LEE	港外	11月6	多利順
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	11月6	總統
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲新加坡	11月6	捷成
孟買丸	BOMBAY MARU	日本	11月7	東方
奧圖里加士	AUTOLYCUS	英國新加坡	11月7	太古
三笠丸	MIKASA MARU	日本	11月8	天祥
青葉山丸	AWOBASAN MARU	日本	11月9	東來
法蘭西	FRANCOIS L. D.	日本	11月10	太平

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
柏泰干拿	PATAGONIA	安特衛普鹿特丹阿姆斯特丹	10月27	寶隆
高雲利城	CITY OF COVENTRY	漢堡鹿特丹	10月27	銀行
亞洲	ASIA	歐洲	10月28	天祥
蘇丹	SUDAN	歐洲	10月29	太平
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	歐洲	10月29	渣甸
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲	10月29	太古
文珍	MUNCHEN	歐洲	10月31	捷成
台勒總統	PRES. TAYLOR	馬賽熱那亞	11月2	總統
美光	MEKONG	歐洲	11月4	法郵
利華沙	LIVENZA	意大利	11月5	天祥
快富	FRANKFURT	歐洲	11月5	捷成
讚岐丸	SANUKI MARU	歐洲	11月6	天祥
皮利亞士	PELEUS	利物浦格拉斯哥	11月6	太古
碧干些亞	BRECONSHIRE	歐洲	11月6	渣甸
邊那地	BENARTY	歐洲	11月7	邊行
漢堡丸	HAMBURG MARU	歐洲	11月7	東方
亞當斯總統	PRES. ADAMS	馬賽熱那亞	11月7	總統
舟山	CHUSAN	倫敦	11月8	鐵行
奧得吉	OLDEKERK	歐洲	11月8	渣華
盧雲士泰	RAVENSTEIN	馬賽鹿特丹漢堡	11月14	捷成
忌連福倫	GLENFRUIN	倫敦鹿特丹漢堡	11月14	渣甸
高棉	CAMBODGE	馬賽	11月15	法郵
亞蒙吉	ALMKERK	歐洲	11月15	渣華
大寶	TIBER	歐洲	11月15	多利順
亞拉斯特士	ADRASTUS	利物浦格拉斯哥	11月15	太古

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
富泰來	FULTALA	吉大港加爾各答	10月27	鐵行
柏泰干拿	PATAGONIA	亞丁塞得港	10月27	寶隆
高雲利城	CITY OF COVENTRY	亞丁塞得港	10月27	銀行
亞洲	ASIA	科倫坡孟買喀剌蚩	10月28	天祥
蘇丹	SUDAN	亞丁塞得港	10月29	太平
隆昌丸	RYUSHO MARU	加爾各答	10月29	東來
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	亞丁塞得港	10月29	渣甸
丹莫多加士	DEMODOCUS	亞丁塞得港	10月29	太古
文珍	MUNCHEN	科倫坡	10月31	捷成
柏里干達	PALIKONDA	孟買喀剌蚩	10月31	鐵行
台勒總統	PRES. TAYLOR	科倫坡孟買喀剌蚩	11月2	總統
安娜馬士基	ANNA MAERSK	蘇彝士	11月2	捷成
朝風丸	ASAKAZE MARU	科倫坡	11月3	東來
利華沙	LIVENZA	科倫坡孟買喀剌蚩	11月5	天祥
快富	FRANKFURT	科倫坡	11月5	捷成
讚岐丸	SANUKI MARU	亞丁塞得港	11月6	天祥
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	11月6	渣甸
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁塞得港	11月7	東方
亞當斯總統	PRES. ADAMS	科倫坡孟買喀剌蚩	11月7	總統
孟買丸	BOMBAY MARU	孟買喀剌蚩波斯灣	11月8	東方
三笠丸	MIKASA MARU	科倫坡孟買喀剌蚩	11月9	天祥

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
富泰來	FULTALA	新加坡曉喳仰光	10月27	鐵行
雲南	YUNNAN	新加坡	10月27	太古
柏泰干拿	PATAGONIA	新加坡	10月27	寶隆
高雲利城	CITY OF COVENTRY	新加坡	10月27	銀行
民興	ELSBETH	金邊	10月27	順昌
長久丸	TATSUHISA MARU	金邊	10月28	福來
顯生	HEW SANG	婆羅乃	10月28	渣甸
亞洲	ASIA	新加坡	10月28	天祥
生島丸	IKUSHIMA MARU	馬尼拉	10月28	巴拉多
大寶康	TAI POO HONG	西貢金邊	10月29	順昌
寶利華利	BONNEVILLE	新加坡曉喳巴生	10月29	銀行
明俊丸	MEISHUN MARU	新加坡	10月29	東來
蘇丹	SUDAN	新加坡	10月29	太平
丹莫多加士	DEMODOCUS	新加坡	10月29	太古
隆昌丸	RYUSHO MARU	新加坡巴生	10月29	東來
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	新加坡	10月29	渣甸
順安	SHUN ON	曉喳星洲巴生	10月29	捷順
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	10月30	振盛行
依美蓮納	IMERINA	曼谷	10月30	法郵
海興	HAI HING	曼谷	10月30	多利順
耶加達丸	JAKARUTA MARU	新加坡印尼	10月30	巴拉多
哈利遜總統	PRES. HARRISON	馬尼拉	10月30	總統
顯生	HIN SANG	拉寶安山打根斗湖	10月31	渣甸
文珍	MUNCHEN	新加坡	10月31	捷成
柏里干達	PALIKONDA	新加坡曉喳	10月31	鐵行
天風	TYNE BREEZE	新加坡曉喳巴生	10月31	華夏
海多	HALLDOR	新加坡曉喳巴生仰光	11月2	多利順

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	11月2	渣華
忌連威利	GLENVILLE	新加坡曼谷	11月2	多利順
海挪	HERO	曼谷	11月2	多利順
台勒總統	PRES. TAYLOR	西貢新加坡巴生	11月2	總統
和光丸	WAKO MARU	新加坡	11月2	東方
安娜馬士基	ANNA MAERSK	曼谷	11月2	捷成
朝風丸	ASAKAZE MARU	新加坡	11月3	東來
渣華郵	JAVA MAIL	馬尼拉	11月3	福來
亞督士	AROS	馬尼拉	11月4	天祥
美光	MEKONG	馬尼拉西貢新加坡	11月4	法郵
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	11月4	福來
夏利麥	HERMOD	曼谷	11月4	多利順
亞夫	HERVAR	古晉宿務山打根	11月4	多利順
阿花倫	ASPHALION	新加坡	11月5	太古
海明	HAI MENG	馬尼拉拉寶安斗湖山打根	11月5	多利順
利華沙	LIVENZA	馬尼拉新加坡	11月5	天祥
快富	FRANKFURT	新加坡	11月5	捷成
美福	MUI HOCK	曼谷	11月5	寶隆
湖北	HUPEH	印尼	11月6	太古
皮利亞士	PELEUS	新加坡	11月6	太古
讚岐丸	SANUKI MARU	新加坡	11月6	天祥
東英	EASTERN SAGA	新加坡曉喳仰光	11月6	渣甸
碧干些亞	BRECONSHIRE	新加坡	11月6	渣甸
海利	HAI LEE	新加坡曉喳巴生	11月7	多利順

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
大利斯亞	TEIRESIAS	華北	10月27	太古
順盛	SHUN SHING	青島天津	10月28	捷順
林班	REMPANG	上海	10月29	渣華
萬隆	VAN CLOON	上海天津	10月30	渣華
鄱陽	PO YANG	上海天津青島	10月31	太古
滿利	MOONIE	華北	11月13	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
海生	HAI SENG	高雄	10月27	大信
柯地亞	ORDIA	日本	10月27	鐵行
忌連加利	GLENGARRY	日本	10月27	渣甸
碧福城	CITY OF BEDFORD	日本	10月29	銀行
德和	TEH HU	基隆釜山	10月29	德安
高麗熊	KOREAN BEAR	沖繩日本	10月29	美輪
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	10月29	總統
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	日本	10月30	渣華
哈利遜總統	PRES. HARRISON	日本	10月30	總統
伊嘉地	IGADI	日本	10月30	美邦
漢陽	HANYANG	日本	10月31	太古
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	基隆釜山日本	10月31	和捷
文能	MENTOR	日本	10月31	太古
東星	EASTERN STAR	日本	11月1	渣甸
天星	STAR ALCYONE	日本	11月1	福來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
明俊丸	MEISHUN MARU	西非	10月29	東來
蘇丹	SUDAN	卡薩布蘭卡	10月29	太平
和光丸	WAKO MARU	西非	11月2	東方
美光	MEKONG	卡薩布蘭卡	11月4	法郵
北海丸	HOKKAI MARU	南非	11月8	東方
奧得吉	OLDERKERK	卡薩布蘭卡	11月8	渣華
士打巴利	STRAAT BALI	南非	11月9	渣華
星光丸	SEIKO MARU	東非	11月10	東方

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
邦斯華利	BRONXVILLE	加拿大美國	10月28	銀行
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山洛杉磯	10月29	美輪
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	10月29	總統
哈利遜總統	PRES. HARRISON	美國	10月30	總統
文能	MENTOR	紐約	10月31	太古
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	美國	10月31	和捷
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	12月3	捷成
施依丹	C. E. DENT	美國	11月2	渣甸
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加拿大美國	11月2	捷成
多利多	TOREADOR	美國	11月4	天祥
赤城丸	AKAGI MARU	中南美洲	11月5	洛士利
青葉山丸	AWOBASAN MARU	中南美洲	11月10	東來

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	10月31	渣甸
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	11月3	太古
亞督士	AROS	悉尼墨爾本	11月4	天祥
阿花倫	ASPHALION	澳洲	11月5	太古
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	澳洲新西蘭	11月7	東方
成都	CHENGTU	悉尼墨爾本	11月16	太古
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	11月24	渣華

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時08分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
假期改開10時45分到11時44分			
深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開	到深圳
下午 1時20分	下午4時	上午 8時30分	上午11時15分
4時30分	8時30分	10時20分	下午2時35分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
雲南	YUNNAN（上午七時）	天津青島	B17	太古
神昌丸	SHINSHO MARU（下午）	日本	B11	太平
印度怡美利	REBEVERETI（上午四時）	日本	B18	福來
合生	HOP SANG（下午十時）	堅尼地灣	B	渣甸
高雲利城	CITY OF COVENTRY（上午七時）	日本	A10	銀行
天奇利	TANCRED（下午）	日本	A12	天祥
大利斯亞	TEIRESIAS（下午）	英國新加坡	太古橋	太古
曉生	HEW SANG（上午六時）	山打根	B30	渣甸
里斯荷	LISHOLT（上午）	美國菲律賓	A3	美邦
鹿島丸	KASHIMA MARU（下午四時）	日本	A15	天祥

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
皮克	PEIK（上午八時）	新加坡印尼	B18	華夏
安達那州	STATE OF ANDHRA（下午）	新加坡曉喳加爾各答	B14	東方
厚德馬士基	HULDA MAERSK（下午）	曼谷蘇彝士美國	A8	捷成
中孚	CHUNG FU（下午）	高雄	油蔴地	遠東
光和	KWANG HO（下午）	高雄	油蔴地	大信
萬壽山丸	MANJUSAN MARU（下午）	日本美國	A11	東來
深馬利	SOMALI（上午一時）	星洲歐洲	九龍倉橋	鐵行
利達士	LAERTES（下午）	星洲歐洲	A6	太古
芬州	FERNSTATE（下午）	西貢	九龍倉橋	多利順
寶康	PO HANG（下午）	曼谷	B24	福來
萬士百根	VAN SPILBERGEN（上午十時）	新加坡西非	B13	渣華
福州	FOOCHOW（上午十時）	印尼	B5	太古
美國郵	AMERICAN MAIL（下午）	日本美國	A13	福來
興國丸	KOKOKU MARU（下午）	洛杉磯	昂船洲	太平
芝保大士	TJIBODAS（下午）	印尼	A14	渣華
奉天	FENGTIEN（下午五時）	曼谷	A17	太古

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
第二東洋丸	TOYO MARU NO. 2	日本	油蔴地	泰山
德和	TEH HU	釜山基隆	油蔴地	德和
富泰來	FULTALA	日本	九龍倉橋	鐵行
忌連加利	GLENGARRY	英國新加坡	太古橋	渣甸
海生	HAI SENG	高雄	油蔴地	大信
寶利華利	BONNEVILLE	美國馬尼拉	A	銀行
柏泰干拿	PATAGONIA	日本	A1	寶隆
亞夫	HERVAR	山打根	B29	多利順
亞洲	ASIA	意大利新加坡	九龍倉橋	天祥
青葉山丸	AWOBASAN MARU	馬尼拉	A4	東來
柯地亞	ORDIA	加爾各答曉喳新加坡	A	鐵行
民興	ELSBETH	金邊	油蔴地	順昌

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
鹿島丸	KASHIMA MARU	西貢曼谷	A15	天祥
印度怡美利	REBEVERETI	新加坡波斯灣	B18	福來
神昌丸	SHINSHO MARU	西貢曼谷	B11	太平
興立	HENRIK	古晉拉寶安山打根	太古橋	多利順
東泰	EASTERN ARGOSY	婆羅洲澳洲	A5	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古

截郵時間

今日空郵（星期六）

菲律賓、日本、緬甸、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 上午八時
中華人民共和國 上午八時半
泰國、馬來亞、印尼、錫蘭、柬埔寨 上午十時
菲律賓、澳洲、新西蘭、印度、錫蘭、中東 下午一時
泰國、印度、巴基斯坦、南越、亞丁、非洲、埃及、英國、歐洲、台灣、日本、沖繩、老撾、緬甸、南朝鮮 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午九時、下午六時
緬甸、印度 上午十時
牙買加（委內瑞拉郵包直達） 中午十二時
泰國、老撾 下午一時
台灣、新西蘭 下午三時
澳門 下午一時、六時

明日空郵（星期日）

菲律賓 下午二時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭 下午三時
北婆羅洲、沙撈越、夏威夷、美國、加拿大、泰國、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭 下午六時

平郵

澳門 下午一時

O.S.K. Line 大阪商船

和光丸 S.S. "WAKO MARU" 直透：石叻、南西非洲各埠 十月卅一日到 十一月二日啓行
墨西哥丸 "MEXICO MARU" ★（途經三藩市） 十一月七日到 八日啓行
亞利桑那丸 "ARIZONA MARU" 直透：羅省、巴拿馬、紐約、費城、波地摩，途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨價 十一月廿二日到 廿三日啓行
孟買丸 S.S. "BOMBAY MARU" 直透：暹羅、石叻、孟買、喀剌蚩、波斯灣 十一月七日到 八日啓行
北海丸 S.S. "HOKKAI MARU" 直透：石叻、巴生港、庇能、路易士港、南非洲 十一月七日到 八日啓行
星光丸 S.S. SEIKO MARU 直透：石叻、巴生港、曉喳、東非洲各埠 十一月九日到 十日啓行
水星丸 "SUISEI MARU" 直透暹羅、石叻、可倫坡 十一月廿二日到 廿三日啓行
華人貨徵代理 萬里行 永吉街十號三樓 電話二三九七八、二六九六四
總代理 香港東方船務有限公司 畢打街怡和大廈十四樓 電話：二七七五一

民興 M.V. ELSBETH 十月廿六、廿七日落貨 廿七日下午開行 直往金邊
大寶康 S.S. TAIPOOHONG 十月廿八、廿九日落貨 廿九日下午開行 往西貢、金邊（有客房歡迎搭客）
貨客惠顧請到本公司接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：四四二八五、四九六一九
順昌航業有限公司啓

華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
天風輪 M.S. "TYNE BREEZE"
由秦皇島，天津來
預定：十月二十八日抵達香港
十月三十一日開往星加坡、巴生、庇能
卸貨：請收貨人速來本公司接洽
裝貨：請到永樂西街173號地下合盛公司接洽 電話：42797
華夏企業有限公司啓
畢打街14—16號九樓 電話：二七七〇一

惠刊廣告 請撥電話四八一〇八

N.Y.K. LINE 日本郵船

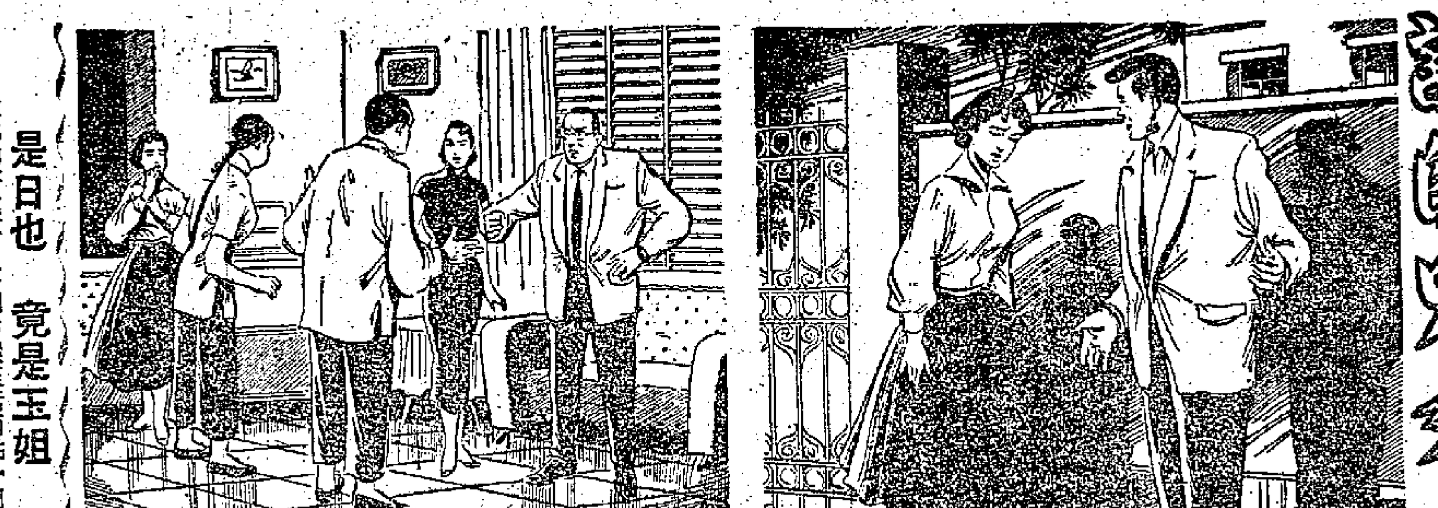
赤城丸 S.S. "AKAGI MARU" 十一月五日落貨 即日開行 直往：三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士頓、費城、波地摩。途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨價。
協優丸 M.S. "KYOYU MARU" 十一月十四日落貨 即日開行 直往三藩市 San Francisco、羅省 Los Angeles、阿克普爾告 Acapulco、聖合色 San Jose、La Libertad、Amapala、Puntarenas、Buenaventura、拉里貝達、阿馬巴拉、奔德利那斯、貝納溫土拉、檜也奇爾 Guayaquil、喀拉歐 Callao、摩倫度 Mollendo、亞里卡 Arica、安多法哥斯大 Antofagasta、法爾巴來素 Valparaiso 等埠。
青雲丸 S.S. "SEIUN MARU" 十一月十九日落貨 即日開行 直往檀香山 Honolulu、阿克普爾告 Acapulco、基斯杜巴爾 Cristobal、巴蘭基拉 Barranquilla、La Guaira、Port of Spain、Puerto Cabello、Curacao、拉基拉、西班牙港、普爾都加比路、居拉高、Maracaibo、Tampa、New Orleans、Houston、Galveston、瑪麗基寶、譚披、紐奧爾良、侯斯敦、加爾勿斯頓。
滋賀丸 M.S. "SHIGA MARU" 十一月二十日落貨 即日啓行 直往：三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士頓、費城、波地摩。途經日本兼收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨價。乘收由神戶轉駁美國東西口岸等埠貨價。
華人貨代理 合記公司 德輔道中232號二樓 電話四四一五五一
總代理 洛士利洋行 怡和大廈十二樓 電話：二六九一〇

MITSUI LINE 三井船舶 Tokyo

萬壽山丸 "MANJUSAN MARU" 停A11號泡 即日收貨啓行
青葉山丸 "AWOBASAN MARU" 十一月九日抵港 十日啓行 直放日本、三藩市、羅省、紐約、費省、波地摩、諾福克 兼收轉駁美國內陸、中南美洲、西印度群島等埠貨價
協泰丸 "KYOTAI MARU" 十一月廿一日抵港 廿二日啓行（涼船設備） 溫哥華、舍路、朗非路、砵崙、三藩市、羅省、聖地亞哥、基里士多堡、拉瓜伊拉、特魯希羅、夏灣拿
隆昌丸 "RYUSHO MARU" 十月廿八日抵港 廿九日啓行 直放石叻、巴生、吡叻、仰光、加爾各答
明俊丸 "MEISHUN MARU" 十月廿七日抵港 廿九日啓行 直航石叻、西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, MONROVIA, ABIDJAN, ACCRA, LAGOS, APAPA, PORT HARCOURT, TAKORADI
朝風丸 "ASAKAZE MARU" 十一月二日抵港 十一月三日啓行 石叻、哥崙坡
貴客付貨請移玉華人貨倉經理處中建大廈三樓211室 電話三一一六九 權記公司接洽
東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：三一一六一

誰的兒女

靜霞文　史化圖



（五六）楊美莉為了不願因自己犯了錯誤而影響到父親的名譽，更不忍母親為她傷心，總希望梁軒快快和她成婚，因此被梁軒騙了一次又一次。而梁軒貪得無厭，鬼計層出，騙錢的數目也越來越大，楊美莉把苦心思，在母親面前騙了不少金錢手飾，最後終於再難啓齒。但梁軒的計謀更毒，他騙楊美莉說：「派去的代表，半路被賊劫，全部款項失去，並且因攜假鈔照入境而被扣留，必須將罰款寄去救出他的朋友，否則他亦無心再談結婚之事。」

（五七）這次所要的數目是五萬元，楊美莉看日子一天天迫近，再拖延下去，肚子就再難遮掩，於是她實行冒險，偷開父親的保險箱取了巨款。當晚幸而沒有被人發覺，但第二天這件事就被父親發覺了，馬上鬧得天翻地覆，並且家裏有兩個僕人認為嫌疑很大，被楊美莉的父母嚴詞拷問。楊美莉看了良心非常不安。

江湖三女俠

梁羽生

第廿七回　互鬥權謀自尋了斷　將軍悲失勢長老傲頑徒

田文鏡這時知道鄔師爺必是非常之人，一再道謝，又試探問道：「先生有這樣大的魄力，田某佩服之至。不知先生以前在什麼地方辦事，能夠這樣善體上意，能為人之所不敢為？」鄔師爺大笑道：「你已達升官之願，何必問我的來歷？知道我的來歷，對你毫無好處。咱們後會有期，我先告辭了。」田文鏡老於宦途，這時心中已然雪亮，知道鄔師爺必然是皇上的親信，連忙取出三百兩金子，送他當作「儀酬」，不敢再問，讓他辭去。

再說年羹堯被削去川陝總督與撫遠大將軍之職，岳鍾琪立刻從西康趕回西安，接收印信，岳鍾琪做出一副同情的樣子，一面用好話安慰，願為他上奏，代求保全，並撥一百名親兵，送他南歸。年羹堯抑着怒火大笑說道：「老弟，你當真為之，我一生戎馬，為皇上南征北討，難免為人議論，至今尚有何足懼？我此次回去，若有危險，也不是你保護得來。你的盛情，我心領了！」說罷目光烱烱，尚有昔日威嚴，岳鍾琪不敢和他再說，慌忙退出。

年羹堯治軍多年，自有一班最親信的將領，這些人和年羹堯禍福相依，而且抱着「燒冷灶」的心情，希望年羹堯他日能夠東山再起，便紛紛辭職，隨他南下。岳鍾琪也不挽留，一一批准。年羹堯帶了幾十名舊部下和三百名老兵，前往杭州。不日到了江蘇儀徵，儀徵有水旱兩途，從水道南下，可達杭州，從旱道北上，可達北京，年羹堯心想自己曾為雍正出過大力，如今已被削了兵權，皇上當可安心，若能面見求情，也許可以得任清貴之職，以保天年，便不即到杭州，就任練兵之職，卻上奏章，要求召見，奏章裏有兩句道：「儀徵水陸分程，臣在此靜候綸音。」這也不過想皇上回心轉意，准他進京面陳之意。豈料雍正反說他存心反叛，要帶兵進京迫宮，一面把年羹堯的奏章交與部議處，一面親自下諭六部大臣道：

「朕御極之初，臆料多年羹堯昔寄以心膂，毫無猜防，所以作其公忠，期其報效。孰知朕視如一德，伊竟有二心；朕予以寵榮，伊倚為邀結。招權納賄，擅作威福，敢於欺罔，忍於悖負，彼既視典憲為弁髦，朕豈能姑息養奸耶？至其門下趨赴邪走之人，或由希其荐援，畏其加害，急宜改散黨與，革面洗心。若仍獲情，惟務隱匿巧詐，一經發覺，定治黨逆之罪。」

一衆大臣，見了這道諭旨，知道皇帝絕對不會放過年羹堯了，便你也一本，我也一本，衆口同聲，說年羹堯罪該萬死，雍正也妙，看了許多奏本之後，歸納起來，說根據奏章，年羹堯有十八條大罪，朕今以寬大為懷，每條罪只降一級，於是便連降年羹堯十八級，把一個大將軍貶到杭州去看守城門！

（五五八）

林則徐

郁云文　董天野畫

六十三、敵愾同仇防侵略

原來林則徐掏出一封家書，要托鄧廷楨帶回福建侯官原籍。他最後一再叮嚀道：「老前輩，福建與廣東是鄰近之地，如果洋人興兵動武，福建沿海也不會安靜，一旦有什麼變故，海防第一要緊。只要海防無虞，你我的身家性命可保，千萬千萬！」鄧廷楨執着林則徐的手，連連點頭道：「少穆放心。我這回一到任，第一件事就設法整頓海防，一定不負所囑！」後來鄧廷楨在福建果然加意防務，等到英軍發動鴉片戰爭，進攻廈門時，因鄧廷楨早有準備，對英國兵船施用火攻，燒得英軍大敗而逃。這是後話，不表。

卻說林則徐在廣州每日整頓防務，操練水師，日夜提防英軍來攻。那義律卻也曾弄了幾艘兵船和武裝商船來擾亂了幾次，但都被我陸上和船上的猛烈砲火所擊退。（一八四〇年）夏天，在林則徐和軍民合作苦心經營下，虎門等地砲台及江面的防務已經搞得像個模樣了。就在這時候，英國派來侵略中國的軍隊開到了。

當時，廣東軍民士氣極度高漲，大家都知道，燒了鴉片煙，英國人決不會就此善罷甘休，那洋船大砲一定會在珠江上露面的。因此，不但砲台上的官兵，江中和海面上的水師，個個磨拳擦掌，就是那海岸荒村、水上漁戶，也都人人敵愾同仇，準備予侵略者以迎頭痛擊。那漫長的海岸線上，早已五步一崗，十步一哨，日日夜夜，都有人在值班守望。海面上一有動靜，就立刻要鳴鑼報警。

小說林

篤學叔

安娟

第三章　要找的那個女人

「你不肯嗎？那可苦了。先是吃幾頓『生活』，讓你知道她的厲害！其實也沒有誰敢不答應。不過有人逃過出來是眞的。」

「後來怎麼樣？她逃得了嗎？」我問。

「她慘極了。」阮明明說：「那是比我長兩歲的女孩子，名叫媛媛的，她在唸書的時候，跟一個男教員很要好，我們唸的自然是女校，沒有男學生，這是阿姑的防範方法。可是百密一疏，媛媛沒有男同學，卻愛上了一個老師，這也眞的出乎阿姑的意料之外了。」

「她的戀愛也是正常的。」我說：「那老師還沒結婚吧？」

「沒有，他很年輕，也剛從學校畢業出來，樣子漂亮。媛媛跟他暗戀的事，我們三兩個姊妹是曉得的。早已勸告她不要這樣。因為給阿姑知道了一定不得了。她不管，後來連我們也瞞住，跟那老師來往。」

阮明明抽上一枝煙，這才再說下去：

「這事情一直沒有讓發出來，阿姑全不知道。因為我們也不去告密。後來，阿姑替媛媛找到一個男人了。是做金舖生意的，年紀也有四十六七了，死了太太，有五個孩子，大少爺的年紀比媛媛還要大一兩歲。不用說，這種男人不會叫媛媛滿意。可是他有錢，要討『房繼室』，看中了媛媛，跟阿姑一談，阿姑要他身價二萬元。他一口答應。因此阿姑立刻叫媛媛嫁。」

「那個老師不可以跟媛媛結婚嗎？」我插嘴說：「反正你們阿姑無非想把女兒賣出去。」

「他沒有錢呀！你眞笨！」阮明明說：「倘若他有二萬塊錢，大抵媛媛也會對阿姑提出了。不過，憑良心說，即使有二萬塊也不應該拿給阿姑去把媛媛買回來的吧？如果他們的戀愛是眞情的。」

「這當然。」我說：「買賣的婚姻怎麼行？」

「你別打岔。」阮明明說：「媛媛知道自己要嫁給那一個老頭子，她又急又憤，表面上不加反對，她也知道反對沒有用處。所以她故意讓阿姑以為她乖乖的等着結婚，暗地卻計劃逃亡。她的計劃沒有一個人知道，也許那個老師是曉得的。就在一天晚上，她趁着和我們幾個姊妹出去看戲的機會，她藉口去洗手間，卻逃之夭夭。害我們在戲院裏找了半天，這才回去告訴阿姑，阿姑當天晚上到朋友家裏打牌，找到她以後，媛媛已經遠走高飛了。」

「結果怎麼樣找到她的？」我問。（二十五）

曲終人未散

半月完小說　陳玉儀

平日吃午飯，我們多半「叫」回到寫字樓來，各人付各人的賬的；現在梁綺華約我出外吃，我猜想她一定有什麼話要跟我談。談的一定離不開昨晚上舞會裏的事。

但在餐室裏各人叫了碟雞絲飯後，她默默地望着我，倒好像沒有什麼可談。我眞想問她：昨晚上她表哥幹嗎也走得那樣早？

梁綺華彷彿有意跟我作對：她提也不提她的表哥楊明。是不是昨晚我走，他也走，她生氣了呢？不。她這時在向我笑了笑。我只好也向她笑笑。

直到雞絲飯來了，我們在吃着飯了，梁綺華才開口。她提的是我父親，不是她的表哥。

「你回家的時候他還沒睡？」

「沒有。他等我回家。」

「眞是個好父親！」

倘然我沒記錯的話，從昨晚到現在，梁綺華已經提過我父親三次了。這是怎麼一回事呢？難道她的父親沒有我的父親好？她羨慕我有一個好父親？或者，正相反，她認為天下的父親都是一個好父親，因為她自己也有一個好父親？作為女兒，她是一個孝順的女兒，因此懂得關心自己的父親，關心別人的父親？我不知哪一個答案才是正確的答案。

我想起昨晚父親那句話。他說我這同事眞懂得他們那樣年紀的人的心理。

「嗯，對了。我父親說謝謝你。」我對梁綺華說。

她的圓臉上那雙靈活的眼睛一閃：「謝謝我什麼？」

「謝謝你的問候。」

「謝謝你說他還年青！」梁綺華滿意地笑了，她用餐紙抹抹嘴。

我們已經吃完飯了。我想，她既然問起我的父親，為了「禮貌」，我問問他的表哥不是也很合理嗎？

「楊先生——你表哥在哪兒辦事？」

「什麼？」她眼睛一瞪，「你們昨晚跳了一晚舞也沒——哎，你眞是一位沉靜的小姐！難怪你走了以後，他說你……」

「他說我什麼來着？」我喝着茶，心裏是一跳。

「說你太沉靜了。可我沒想到你連『楊先生呀，請問你在哪兒辦事』之類的話也沒說。告訴你，他在一家夜總會裏工作。」

「夜總會？」我想起那瘦削的臉孔，那黑色的蝴蝶結。「他在做什麼？」

「拉小提琴。」

「那一行？」

綺華說着加了一句：「沒出息的工作。」

「你太客氣了。」我說。但綺華不響。（九）

少小離家老大回

弓滿雪

你的心事我知道

明珠迅速地把目光射向陳管，大程和呂家夫婦也一樣，這使陳管漲紅着臉，江蘭芬也立刻垂下頭去。大程忙說：「唉唉，這不好，這不好，我們不要這樣開玩笑。」他雙手一攤：「當然歡迎你一起去。」他忽然想起對方問的是明珠，於是掉過頭去問道：「是嗎？太太。」

笑聲中孩子們也參加了意見，一致歡迎江蘭芬同行。但纏着她，要她講故事。講柴子良怎麼變成了王思華？江蘭芬又怎樣上了當？老俞與章青這一對到底是怎麼回事？他們怎麼冒充好人，結果還是露出了尾巴？孩子們還要她講這件事情的源源本本，柴子良這一次到廣州主要做什麼？從澳門到廣州的聯絡者又是什麼人？……

「哈！」江蘭芬苦笑道：「你們這樣喜歡聽故事啊！」

「驚險小說和偵探故事已經看了幾十本。」明珠道：她指指桌子：「枱面上，抽屜裏，甚至我的手提袋裏都給小鬼們裝滿了公仔書。」

江蘭芬欣然地對孩子們說道：「我答應你們看電影，吃東西，這故事可是要在以後再說了。」

「為什麼？」阿貝道：「你賣關子。」

「不，」江蘭芬笑道：「貝貝，我很想講這故事。講一講，我怎樣走上了歪路，又怎樣撿回來一條性命？講一講，在祖國飛躍進展的時候，一小撮人又怎樣在枉費心思？講一講跟美國人走有什麼好處，美國人又有什麼理由——不，為什麼這樣要盡天良同中國為敵？」江蘭芬相當激動：「我想講的，太多啦，三天三夜也說不完哪！可是我現在還沒有把全部弄清楚，有一些事情還在發展，不能隨便說，更重要的是我的水平還不夠，怎樣才能把這件大事，怎樣組織這些材料，怎樣通過到思想上的改造，我現在還不能好好地說……」明珠見她有點疲乏，便接嘴道：「好好，你們過幾天再找阿姨講罷，該睡啦！」孩子們不聽，明珠便說再不睡明天落不上去新會的車，這樣才使房裏變得安靜，而大人們也該睡了。

明珠、呂太和江蘭芬仍舊住一房，三個人仍舊圍在一起有一搭沒一搭地聊。江蘭芬難以掩飾她的心事，講得好好地，忽然又低頭沉思起來。呂太笑道：「江姑娘，你的心事我知道，」她詭秘地一笑：「怎麼樣？要幫忙嗎？」

「還用得着說？」明珠也笑出聲來道：「還用得着說，你覺得陳管這個人怎麼樣？」呂太還敬她一句道：「是啊，他們兩個或許沒談到這個問題，可是他們的神情，我都看出來啦！哈哈！」（八五）

憎人日記

夢中人

是日也　竟是玉姐

由北角搭電車，落到中環至話兩點一個骨，太早入陸羽無謂，乃在附近百貨公司巡一巡，唔買都睇下。飾櫃陳列冬季衣物，面扮爛羊毛貨，乍覺深秋將盡，就快冬來矣。玻璃映出我件短袖通花夏威夷，執得幾正都係假，成個寒酸格局。九月衣裳未剪裁，眞個壯士悲秋也矣。有間公司擺雙棧，棕色唔抑係，老寔咸一輪就走頭。其實世界唔好，怪得過就算，有錢都係唔話，打工仔但求溫飽，攪掂兩餐就算，但扮飄唔輸到我矣。公司門前雖係人頭湧湧，但店內冷清清。常聞香港市況蕭條，今日親眼見到你唔信。洋貨物美，而不價廉，不及國貨兩者兼備，國貨公司越開越多，乃係適應一般市民需要，香港人最講求實惠，德國都係假，貨親就跌拘。可笑有一種人，明知國貨好，死啦把口話唔好，你叫但買國貨，先至吹脹。中國人提倡中國貨，好應該之至，香港中國人最多，所以國貨公司啲生意好。講開又講，廖某如果有本錢，幾大都開間國貨公司，或者土特產公司也好，包保封左蝕本門，睇多睇少第二件事，人頭湧湧搶住來買，就夠你開心。百貨公司裝修靚靚又點，職工口睇眼坐處拍烏蠅，冷靜到河飛有人敢入去。當然，我之所謂開公司，想下而已，難道想下都唔得乎？晚一筆，與三姑之事無關，放開枝節一寫開，偶有所感，妄至於此而已。

將近三點鐘，履香上陸羽，企在門口望一輪，未見三姑來。三點鐘唔係茶市，生意一樣咁好，並無虛席焉。伙記指一指左角，叫我搭住檯先。左角張檯有條伯父，正在讀報紙，我見約女人飲茶，搭檯唔係幾好，乃在門口等一陣。只見企堂仁兄來來往往，穿出穿入，不覺想起九九時代，我都係呢行出身者。三年之前，與水汪汪花柳強幾位大佬拍檔，開來搭住檯拜，牛河兜亂兜丟至係，搵個水傍叫生晒，不彈此調久矣。往事知無，想起來又好笑又感喟。現在水汪汪全體講揚起左，花柳強一去無蹤，九九亦改裝為士多舖矣。誠然人生無不散之筵席，想起舊時個班老友，感慨良多。企左一陣，果然有人找我，一個箭步搶前去，幾大覇位先。

伙記開茶擺位，約五分鐘之後，竟出現一件極出乎意外之事焉。門口有一個女子，匆匆走進來，佇立舉目四顧，似是找人。此人瓜子口面，青頭白淨，白衫黑褲作媽姐打扮，都幾搶眼者，成班茶客望住佢。人望我又望，望望似甚面善，望眞一眼，嘩，原來不是別人，竟是玉姐！玉姐流波四盼，一眼睇到，一路哥埋來，一句唔該趨前笑曰：「僭哥。」一笑曰：「請人飲茶唔坐低，朱戻流咁好唱口。」諒只三姑來，茶瓜送飯矣，通水你請我，靜靜雞約三姑來，老婆知到至得。」（一一四一）

梅嶺忠魂

周文綺

五·遼寧失守

也是何廷魁命不該絕，袁應泰找着藥引時，那枝香頭上的火，已經滅了。大概是剛才袍手時，香頭用力太大，把香頭折斷，此時便連一點火星也沒有。燃不着炮上的藥引。

袁應泰大怒，一番喊教人取火鐮匣來打火。這時，他像一頭瘋狗似的，暴跳如雷，左右誰敢逆他，只得還上火鐮，引着了香火，交給袁應泰。袁應泰手在顫着，香火搖擺不定，始終湊不合藥引。左右親兵，巴不得他燃不着，多挨一刻，多救一些人，誰也不肯上前幫他。袁應泰點了一會兒，沒有點着，便把香交給左右道：「還是你來，快點。」

左右承着香火，爭瞪隘口，看見自己的人，旗幟分明，源源從隘口裏退過，想起這隊伍中，都是自己的弟兄，滿洲兵正在追殺自己的親人，無論如何，也下不了手。站立躊躇，茫然失措。

袁應泰把香火交給左右，早已飛迎到土阜的下一層，找個石岩隱閉，雙手掩着耳，靜待炮響。左右見他不在跟前，索性把藥引拔了出來，然後慫着，霎時火光四散，一片吱吱聲音，袁應泰在石岩仰望，也看見了火光，以為砲馬上要響了，雙手把耳掩得更緊。

歇了一會兒，卻聽不見聲音，袁應泰不禁大訝，又不敢離開掩耳的手，更不敢走出來查看，直到那根藥引，在地上化為灰燼，連灰也冷卻了，袁應泰才在下面高聲問道：「怎的一回事呀？大砲出了毛病麼？」

左右在上面答應着，無奈袁應泰掩着耳朵沒有聽見，只在那兒亂叫亂嚷，左右沒法，只得下來對他說道：「藥引已燃燒了，但不知為什麼大砲不響。」

袁應泰一向對於火器，沒有信心，平日又聽人說過，弄得不好時，大砲會自炸。現在，聽說大砲不響，不由得慌了起來道：「糟了，這會子還不響，一定是在炮肚裏翻醞，醞釀久了，便會轟的一聲，炸了開來，快叫上面的人都下來，遠遠引避。」說着便不理會衆人，先自跳下土阜，辭着了自己的馬，奔回大營。高阜上的人，見主帥有命撤退，便一鬨而散，遺下那尊大砲，向隘口悄悄的溜走。

何廷魁引兵退入隘口，滿以為袁應泰就會發砲向敵兵轟擊，是以在隘口內站定腳，專待砲聲響後，好揮兵反撲。誰知等了一會，不見動靜，敵兵如潮湧進，逐人便砍。明兵雖然勉強抵禦，但士無鬥志，當不得滿洲兵個個生龍活虎似的攻進來。何廷魁見勢不對，且戰且走，滿洲兵已過了隘口，便分成幾路衝鋒，把明兵衝得陣勢大亂。四散逃竄。何廷魁那裏約束得住，霎時間，已散了一大半，胡嘉棟，牛維曜二將不知去向，只有高出一人，還在陣中指揮。（二十四）

欲曙天

倫侶

近於狡黠的機智

「你眞是太煞風景了，表小姐，還未開始吃，你便預先說了吃多少。」他說，「這正如還未開始旅行，便預先知道那目的地的情形一樣沒有趣味。你今天會怎樣來說。」我說法很有道理，你自己卻偏又犯了這毛病。」

我對這個人所以感到迷惑的地方，也許就在於他的這種近於狡黠的機智：他能夠隨便把不相干的事情拉在一起，互相印證，正如他擅長運用他的講話技巧去發揮說服力一樣，叫人無從抗拒。

「畢先生，承認那道理是一回事，能否做到又是另一回事。比方，假定一個人必須吃上兩碗飯才適合生活需要，我承認了這道理，可是我的胃口只能容得下一碗飯的時候，還有什麼辦法呢？」

「我剛剛說的意思便是迅速地換上口。」「儘管是這樣，但是為了保留吃飯的趣味，至少在吃飯之前，你不應該預定了你自己只吃一碗飯。你能夠保證自己，不會在吃了一碗之後忽然又想多吃半碗的嗎？」

我沒有話好說了。我只好忍住笑，來了結這個無聊的辯論：「算了，畢先生，我贏不了你。」

他又在得意中放聲大笑起來。他看一看腕上的手錶，他提出了意見：因為時間已經是上燈時份。他為了回到市區裏去吃晚飯的緣故，他主張在九龍找個地方吃晚飯，可以省些時間。吃了飯才過海回去香港也不妨。他徵求我的同意。

我當然不會有什麼意見的，根本我對什麼情形都不熟悉。我只是想起一件事要預備了看電影的：「還來得及嗎？」

「這個沒有關係，」他毫不在乎地說，「九龍這邊一樣有戲院。頭場來不及，還有尾場哩。」

對於這件事我倒有意見了：我覺得尾場電影的時間可能太晚，如果必須看這一場的話，我寧願取消了這個節目。

「不要太傻啦，表小姐，」他反對我的想法，「你以為這裏也像鄉下一般，老早就關門睡覺的麼？都市生活是沒有所謂早夜的呀！」

我說，我並非不知道，只是我回去姑母家的時間太晚，恐怕不很方便。

「你不要擔心。」他安慰我說，「你姑母她們何曾不是經常半夜才回家？萬一她們查問的話，你把一切都推在你那位同鄉朋友身上，不是乾淨了嗎？」（一一三）

國泰·快樂　今天起映　華文影片公司創業巨獻　鐘合藝術名歸風光綠合寶錄　姚莉 蕭南英 黃桂球 黃舞傳 演　月是故鄉明　拉郎配　陳三五娘　百會星梁一漢　包括：足球大賽、家山歌、舞蹈、蒔為大觀　快樂今天早場：一雷一雨　國泰今天早場：一胭一脂虎

國民金國新明國　日夜爆場　八院續映　新舞台只映日兩場　女鬼寃魂之恐怖　狐仙下凡大結局　麗光公司恐怖歌唱片王

鳳凰影業公司　獻給熱愛生活的人們　柳暗花明　注意映期　鳳凰影業公司出品

大華　今天隆重獻映　真光　東方　京華　都城·皇后　樂聲　九霄爭霸　孽海長恨　大丈夫本色 Proud Rebel　喋血美人關　山河淚 TROOPER HOOK　百戰長空 THE HUNTERS　今早：火拼黑地獄　今早：龍鳳配

豪華·百樂門　今天繼續獻映　差利卓別靈　A King in New York　娛樂·樂宮　十誡 THE TEN COMMANDMENTS　普慶　絕代佳人　利舞台·普慶　血剪驚魂 "THE WINDOW"

輿論一致讚揚　劇情感人肺腑　美人春夢　吳楚帆 張瑛 白露明 黃曼梨 李月清 吳桐 主演

射鵰英雄傳　原著金庸　導演胡鵬　今天七院聯映　峨嵋影片公司創業鉅獻·香港商報連載小說改編

高陞　全部大革新　神出鬼沒

麗都·仙樂　週末請早　林冲　水滸傳中精彩一段改編拍攝　江南出品　南方發行

三劍樓隨筆

明代的棋王

百劍堂主

日前書店賣平價書，我去買了一部錢牧齋的「有學集」。隨手翻翻，見在詩的部分，與下棋有關的很多。秋槐集中有「觀棋六絕句」，絳雲餘燼集中有「京口觀棋六首」、「武林觀棋六絕句」，東澗集中有「後觀棋六絕句」。他還替棋譜做序，有一篇他替汪幼清所作的「棋局新譜序」，在文集的第十五卷中，與「唐詩英華序」、「註李義山詩集序」等並列。此公自稱不善弈而好弈。對於他的詩我是不大喜歡的，但所牽涉到的明末棋王的事蹟，卻引起了我的興趣。我不但不善弈，抑且不知弈，但看了他的描寫，仍然眉飛色舞。在我們「三劍」之中，羽生好象棋，金庸好圍棋，我們兩者都不懂，也不好，只對於描寫棋王的文字有興趣。

錢牧齋在「棋譜新局序」裏介紹了明末的兩位棋王，把他們在棋藝和性格上的特點都寫得很凸出。他說：「余不能棋而好觀棋，觀棋又好觀國手之棋。少時，方渭津在虞山，與林符卿對局，堅坐注目，移日不忍去，間發一言，渭津囅然，許可焉，亦竟不能棋也。中年與汪幼清遊，時方承平，清簟疏簾，看棋竟日夜，當爲昔夢矣。渭津爲人淵靜閑止，神觀超然，對弈時，客方沉思努目，手頰頻赤，渭津閒目端坐，如入禪定。良久，客才落子，信手敵應兩棋，巋然，目但一瞬耳。幼清沉雄精悍，絕倫逸群，每一遇敵，目光迸裂，誘出方罫（意即棋枰上的方格）間，出奇制敵，從背觸，譬如餓馬追風，饑鷹灑血，推枰決勝，鷙翰大呼，雖受其襟撤者，未嘗不拍手叫絕也。渭津下一子，如釘着局上，不少那動，亦未嘗有錯互，如他人按指調弦，局間變數一二多少，悟不爲意，如未嘗措手者。幼清累勝輕敵，時有一誤，誤後徐乎精思，少焉出一奇着，如亂流而濟，如斬關而出，馬不及旋，敵不及距，自誤而得救，自救而得勝。人謂幼清之棋，不畏其不誤而畏其誤，小誤則小勝，大誤則大勝，兵家言敵人開戶，多方以誤之，用此法也。」他在序文的這一大段裏，集中地介紹了方渭津和汪幼清這兩位棋王的特點，一文一武，一個端穆深沉，一個雄猛飄疾，都寫得形神活現。錢牧齋自己雖然「屎棋」，但少時那份棋癮，也自寫得很有趣，一天到晚在旁邊看人下子，不時也發一段「高論」，有時那些棋王聽了，也會點點頭，其神態不是很活靈活現麼？

他在這序文中提到的林符卿，在後來的棋壇上，成就似乎比方、汪兩人更高。這是我在「國初新志」一書中秦松齡所作「過百齡傳」裏讀到的。過百齡也是明末的一位棋王，自幼即嶄露頭角，非常難得，不但打敗過當時的相國葉向高，也打敗了當時的國手林符卿，而且勝來輕鬆之至。作者描寫這位後生小子，專從風度方面着墨，使人如見其人，也是一篇絕妙文章。文裏說：「百齡名文年，爲邑（指錫山）名家子。生而穎慧，好讀書。十一歲時，見人弈，則知虛實先後，進擊退守之法，曰：『是無難也』。與人弈，弈輒勝。是時福唐葉公臺山過錫山，求與弈者。諸鄉先生以百齡應召，至則向童子也，葉公已奇之；及與弈，葉公頗負。諸鄉先生耳語百齡曰：『葉公顯者，宜讓勝負，何遽勝！』百齡色然曰：『弈固小技，然枉道媚人，吾恥焉。況葉公、賢者也，豈以此罪童子耶！』葉公果益器之，譽百齡之名，噪江以南，欲與俱北，以學未竟辭。遂益肆精於弈，不幾年，學成，名噪公卿間。會京師諸公卿聞其名，有國手名林符卿者，老遊公卿間，見百齡年少，意輕之。一日，諸公卿會飲，林君謂百齡曰：『吾與若同遊京師，未嘗一爭道角技，即諸先生何所用吾與若耶？今當與若賭。』百齡固謝不敢。林君益驕，遂對弈。枰未半，林君面頸發赤，熱汗交下，旁觀者無人。凡三戰，林君三北。諸公卿譁然曰：『林君向固稱霸，今得過生，乃奪之矣。』復皆大笑。於是百齡碁品遂第一，名噪京師。」

這一大段文章，寫過百齡栩栩如見。先寫其幼時觀棋，人以爲難者，彼以爲「無難」，語出童子之口，已見其確有出眾之品賦，及與「顯者」（葉向高爲當時相國）對弈，每弈必贏，把那些老先生急得不得了，拚命暗示他要拍馬屁，他則認爲不能「枉道媚人」，足見其棋高格亦高。及與林符卿對弈，作者在弈前先寫林之驕傲，次寫過之謙讓，作了一個很强烈的對照。等到半秤，又寫林已面紅耳熱，過則信手從容，又是一個强烈的對照，這就更進了一層，以林之敗反襯出過之勝，以林之高更襯托出過之更高。到了這時，不但諸公卿皆大笑林符卿，吾亦欲大笑。這位過百齡的弈藝，一定是很了不起的。

錢牧齋的「京口觀棋六絕句」，就寫明是爲他而作的。其中有兩首與「過百齡傳」提到的事有關，可以互相印證。詩云：「八歲童牙上弈壇，白頭棋譜許誰干。年來聲盡楸枰譜，局後方知審局難。」「烏榜青油載弈師，東山太傅許追隨。風流宰相清平世，誰識東山一局棋。」此亦足證此棋王確有過人之長，否則他的棋譜就不會行世了。

海外潮音

艾克聲望的低落

這幾天，美國總統艾森豪威爾正在美國各地旅行，爲共和黨候選人助選演說。他的本意是，由他親自出馬，共和黨在十一月四日的國會選舉中，聲勢一定可以一振。可是，如果常看美國報刊，我們便看出艾森豪未免太無自知之明了。據美國「新聞週刊」在美國四十八州調查所得的結果，發現在三十個州內，人民對於艾克的政策都表示或多或少的不滿。負責調查工作的全是些經驗豐富，素孚盛名的政治記者，他們的報道是絕對翔實可靠的。「新聞週刊」說：「由於擔任國內國外都是多事之秋的領袖，君來，總統已經喪失了他一度享有的威望和人民信任的可靠部分。」

它接着說：「公衆的不滿情緒集中於兩個主要方面：外交政策——尤其是就遠東而言；而在國內，則是黑白合校的重大問題。另外的一個重要因素是：白宮助理阿當斯的納賄案。而在那些工業州內，失業還是一個頭痛的問題，經濟情況也仍然是不滿的泉源。」

「新聞週刊」又說：「極大多數的人民對於金門、馬祖的局勢甚爲不安。每一個公民都一再表示：絕對不肯爲這些沿海島嶼送命。他們認爲，美國沒有抓着金馬不放手的理由。」「人民越是了解外交政策，他們對於爲金門、馬祖作戰越不敢苟同」。

關於黑白合校，艾克則受到兩面夾攻。南方各州反對他這個政策，而北方各州則抨擊他執行得不夠堅決。

至於阿當斯，大多數的人民都認爲艾克早就應該叫他辭職了，用不着拖這麼久。而對這件事情最關心的，則是共和黨的政客們。

「新聞週刊」派到紐漢普夏州的記者報道說：「我和許多人進行談話所得的印象是：艾克缺乏領導的能力。」賓西爾文尼州和紐澤西州對艾克的不滿，則是爲了失業問題和生活費用高漲的問題。

在西部的華盛頓州，「人民對於艾克的熱誠日益減低，他們認爲，美國不應爲了金、馬冒着戰爭的危險」。在尼瓦達州，人民對於艾克的不滿情緒也在上升中。

甚至在德克薩州，有些人雖然還覺得艾克「爲人不錯，但是他的政治影響卻日益降低了」。

從以上這些資料看來，艾克的聲望確實已經到了「王小二過年」的地步。其實，他要想挽救自己的命運，還是有辦法的。只要他肯修改他的遠東政策，不再進行戰爭挑撥，他便會恢復美國人民對他的信任。艾克應該知道，是禍是福，全在乎他自己的抉擇。

馮再

閒話風箏

魏唐

秋高氣爽，日麗風輕，正是放風箏的理想天氣。本週末，如果天氣好，而閣下又感到沒有什麼可以消遣的話，不妨攜兒帶女，舉家到郊外放放風箏玩玩。

我怎麼會突然想起風箏來的呢？說來相當有趣。今天中午，我坐在寫字桌前，正聚精會神地埋首報紙，忽然，拍的一聲，一只斷線風箏從窗外飛進來跌正在我面前。我在吃了一驚之餘，轉而又感到奇怪。由於時序是秋天，竟然有人放風箏，這在我們故鄉看來，未免近乎打破常規，因爲我鄉放起風箏來，總是在春天的。不過稍後不久這問題也便由一位本地同事解答了。原來香港同胞們放風箏，根本不拘時令，但以秋天爲最多。據說秋天的濕度低，最適宜放風箏；春天反而退居次要地位。

當然我不是個風箏迷，那只從窗外飄進來的斷線風箏也就被我拋棄了。但是我卻覺得放風箏是一樁有益身心的事情，它不但是很好的文娛活動，也是一種醫療手段，可以促進人的健康。

說到這裏，也許有人會說：「瞎！老魏說得順了嘴，把風箏說成醫生了！」不錯，我的確把放風箏說成是一種醫療手段。不過倒並沒有說順嘴，我是有根有據的。那根據是「續博物志」內的一段，說道：風箏「引絲而上，令小兒張口仰視，可以泄內熱」。當時大約還沒有王老吉涼茶，但依靠了放風箏，一樣可以收涼茶的效用。

當然，我國古代關於風箏的記載是不止這一點點的。在許多古人的筆記裏，風箏不僅是醫生，也是音樂家和通訊員。如梁武帝時，侯景圍台城，有簡文帝作紙鳶（即風箏），飛空告急於外。這不是通訊員是什麼？又據「詢芻錄」所載：「五代李鄴於宮中作紙鳶，引線乘風爲戲，後於鳶首，以竹爲笛，使風入竹，聲如箏鳴（箏是一種古代樂器的名稱），故名風箏」，由於風箏在空中自動能夠發聲，兼具樂器和音樂家的兩重功用，因此，我稱它爲音樂家，大概也不至於太過份罷。

爲了證明風箏是個音樂家，這裏還可引一首古人的詩爲證：「夜靜弦聲響碧空，宮商信任往來風；依稀似曲纔堪聽，又被風吹別調中。」由此看來，風箏是音樂家殆無疑義，只是這個音樂家未免有時要「亂譜（樂譜也）」或「亂彈」吧了。

在外國，有個風箏迷，更是世界聞名的，那便是十八世紀時美國科學家佛蘭克林。在佛蘭克林的手裏，風箏雖然不是醫生、通訊員、音樂家，但卻變成了推動科學實驗的器械。佛蘭克林童年時，一次，他曾把衣服脫光，把放風箏的粗線縛在腰裏，跳進一個湖裏，一面讓風箏拖着他游泳，一面做些輔助的游泳動作，結果竟飄浮到一哩遠的地方。這一次的成就使他對風箏倍感興趣，後來，當他成年時，曾計劃過利用風箏的風力橫渡英法海峽，雖然其後因種種原因，使得這計劃沒有能夠實現。到了他的晚年，他還和兒子合作放了一次風箏，證實了雷雨時天空中的雲層是帶着電的。這一次，風箏變成了科學實驗的器械了。

不過，以風箏爲科學實驗器械的並不是佛蘭克林一個。在稍後一些時期，十九世紀，俄國有個海軍上將亞歷山大·費道爾維奇·莫柴伊斯基更是終身不倦地研究着有關鳥類飛翔和風箏飛升的航空科學。他曾經乘着大風箏在空中飛行過好幾次，經過不少實驗後終於由風箏製作出了滑翔機，並且在一八八二年又進一步發明了世界上第一架的飛機。還有更喜劇的，傳說莫柴伊斯基二十八歲時在一艘兵艦上工作，某次，兵艦遇到風暴不能靠岸，他情急智生，發明了放風箏帶纜繩到岸上去幫助泊船的方法。現在在港九之間的渡輪上看慣了以人力拋纜繩上碼頭的人，當想不到也有使用風箏來泊船的這個方法的吧。

港會脞筆

從東風牌轎車談起

司馬勁

一天，翻了一下離港以後積存下來的各種雜誌。在一本英文「北京週報」的封底，看到了「東風牌」轎車可供出口的廣告。「東風牌」試製成功還不過是幾個月前的事，現在卻已準備出口了。每一個中國人聽了，怎得不高興呢。

這兩天，翻翻報上與中國出口商品交易會有關的報告。松花江牌公共汽車，也列爲出口商品之一了。

只不過一兩個月前吧，如果你問人：中國自己製造的汽車，有幾種牌子？他可以告訴你，有東風牌、井岡山牌、解放牌、紅旗牌、和平牌等幾種。可是現在如果你再問他：他可不容易一下子就列舉出來了。

不但從長春第一汽車製造廠裏一輛輛新汽車從廠裏駛出來，就是還是以汽車零件廠、汽車修配廠等等爲名的工廠，也有整輛整輛的汽車出來了。這些，都只不過是幾個月裏面發生的事。

最近，這裏開了一個中國出品的呢絨毛針織品展覽，有一名外國記者從香港帶了幾套西裝料回英國，他的朋友一摸之後，還當它是上等的英國料子呢。小焉者也，汽車輪船飛機，現在也都大批大批的製出來了，在國際前線擊落過美蔣飛機的戰鬥機，也正是中國製造的哩。

舊謎新猜

·玉·

燈兒亮，燈兒紅，一輪捧出照當中；第一是大，第二是公，金霞萬丈接晴空；世間同景仰，處處熱烘烘。

舊謎底：太陽。　新謎底：人民公社。

屏山獵影

玄玄

金風送爽，島上已滿罩一片秋色，已涼天氣未寒時，正是旅行季節，如果想找一個幽靜的地點，僻處在新界一角，一向爲遊客所忽視的屏山，是值得選擇的。

這裏有一座古老恬靜的村莊，名叫廈村，數千人聚居於此，全是姓鄧，是錦田鄧氏宗族的支派，論歷史當然比不上錦田的「吉慶圍」、「永隆圍」……等久遠，但最保守的估計，其全部屋宇至少是在本港開埠前建造的，這些全是平屋，式樣和錦田的古屋大致相仿，不過沒有錦田的那樣有圍牆及「護城河」的設置。其中有一座鄧氏宗祠（另有一宗祠年代較淺），建築很宏偉，是前清道光十六年重修的，分三進，後進供奉不少鄧氏祖先的靈位，此外還有幾塊匾額和很多上列前清官銜的木牌，現在有一間小學開辦在那裏。

在廈村古屋門前，頗令人發思古之幽情。鄉民幾全部務農爲生，民風敦厚，現正準備收割禾稻，就以港九市區兩毫一支的汽水在這窮鄉僻壤的檔口，當陌生的遊客光顧時，仍售兩毫，即此一端，可見其他。因往返交通便利，離元朗僅三里路，故村中除了幾間汽水檔外，並無其他雜貨店舖之設。

在廈村之西，約兩里有一座大頭山（又名靈渡山），是青山山脈的一環，因山頂作圓形，好像人的頭顱，因此得名。山上有古剎，取「佛有靈異，普渡衆生」之義，名靈渡寺，和青山寺有同樣久遠的歷史，最近一次重建，還在清咸豐年間，也是很早的了。它的環境和青山寺極相似，同樣建築在人跡罕到的山谷中；不過格局遠不如青山寺，僅有六七間狹小的房間連在一起。據說殿上土地神座下曾生長過靈芝草，至今鄉民仍言之鑿鑿。禪房外花徑上有十多盆蘭花，目下正盛放，幽香撲鼻。廟外景色也很不錯，山上盡是蒼松，青翠欲滴，空谷中泉聲淙淙，還不時傳來鳥語，使久居鬧市中人一新耳目。據志書記載，靈渡寺有杯渡井，杯渡法師曾講經於此。現在已找不到井，只是寺後巖石間有山泉，終年奔流不斷而已。

假如你想去靈渡寺，只要從廈村附近的大路上迎着那個圓形的山頭直走，大約半小時到山麓，前面出現一片松林，這裏岔路很多，都是羊腸小徑，必須問明路人，否則在山上兜圈亂轉，浪擲時間。

廈村與屏山、元朗間，有一種小型載客貨車行駛，往來不斷，約十分鐘就有一班，去屏山收費三毫；元朗五毫。所以遊客可在廈村附近搭貨車返屏山或元朗後轉搭巴士回市區。

早點

英國西門寺聖樂院主席威廉臣稱：聖樂可導致世界和平。

× × ×

杜勒斯之流都是教徒，但他們都不聽聖樂，其奈他何？

× × ×

報載：「馬會大做善事，本年撥出善款六百多萬元。」

每年收入豐富，是否的出眾又怎話！

× × ×

蒙哥馬利批評美國外交政策搖擺不定，在聯合國是一套，在對盟國又是另一套。

× × ×

在擴軍備戰製造緊張局勢，走向戰爭邊緣政策上，卻是一貫的，並沒有過絲毫搖擺。

·厨師·

影片「林冲」一鏡頭（仙樂麗都上映）

談影

月是故鄉明

康辛

這部紀錄片的名字定得非常好，它像影片本身一樣，對港澳同胞和海外僑胞有着很大的吸引力。我們大家都有着這樣的共同經驗：離開祖國越久，思鄉之情越深。特別在今天，在祖國的工農業建設正以「一天等於二十年」的速度向前突飛猛進的今天，一些因職務羈身，一時未能回鄉參觀的港澳愛國同胞，思鄉之情更是迫切。影片「月是故鄉明」，雖然是在祖國大躍進前拍攝的，但是它所反映的故鄉新面貌，特別是僑鄉的新面貌，仍然可以滿足我們的思鄉之情的。

影片主要是介紹廣東的僑鄉新面貌。如汕頭、潮州、梅縣、台山、新會、三埠、湛江市、海南島等都上了鏡頭。影片上的湖山依舊，但氣象更新，僑鄉的交通、建設、文化、教育、工農業等，都達到可觀的成就和日新月異的變化。

影片首先介紹廣州市的建設。大家所熟識的名勝古蹟，如粵秀山、六榕寺、黃花崗等，經過政府修葺或重建後，更顯得壯麗動人，加強我們對白雲故鄉的懷念。雄偉的海珠橋和富麗堂皇的華僑大廈，最引人注目。

汕頭是華南的重鎮，工業發達，特產甚多。影片介紹了汕頭罐頭廠，華僑織造廠，華僑果子廠，抽紗廠，新建的電影院，新闢的馬路和重修的公園，表現出解放後的汕頭和過去有着顯著的不同。

潮州的名勝古蹟，如湘子橋頭、西湖巖上、雁塔、劍門、東湖亭、湖心亭、鳳凰台、開元寺；潮州的聞名世界的民間工藝品，如陶器、木雕、剪紙、刺綉等，都一一上了鏡頭。

梅縣是廣東省華僑最多的一縣，體育空前發達，圖書館、中學、小學，遍地皆是。工農業有很大的發展，有製造機械化農具的華僑大廠，有華僑造紙廠，還有一間規模宏偉的華僑大戲院。

台山是個沒有城鄉差別的僑鄉，歸僑們在家鄉建了不少新式洋房，辦了不少公益事業；如那發碇頭水電廠就是由華僑投資建成的。台山的排球更是全國聞名的，男女老幼都能在球場大顯身手。

新會是名聞全國的模範縣，這裏很多人都回去參觀過，報紙也介紹過不少。湛江市的建設更加突飛猛進，新闢的深水碼頭有最新式機械設備，萬噸以上的外洋輪船，可以直入港口，貨物直接卸落在火車上，不經轉手，就運往全國各地。湛江市馬路清潔，市容繁盛，風景優美。此外，影片還介紹了寶島海南島的豐富礦藏。

除了介紹工農業建設之外，影片還介紹了三個戲和一個舞。那是白駒榮和文覺非合演的粵劇「拉郎配」，姚璇秋和蕭南英等的潮劇「陳三五娘」，漢劇「三月三」，「百里奚認妻」，和海南島的著名黎族歌舞。三齣戲都是以演技精湛見長，特別是「拉郎配」，詼諧百出，妙語如珠，十分引人入勝。

美人春夢

李嘉長

這影片的劇本，是摹仿西片「紅顏禍水」而寫成的。主要人物是一個因家貧輟學而被迫跑到夜總會去謀生的歌女；一個在藝術上成名然而在愛情上備嘗苦味的中年畫家；和一個揮霍無度、恃勢凌人的富家子。年青的歌女曾先後愛上這兩個男人，但其後畫家被那個胸襟非常狹窄的富家子槍殺了，而富家子也因犯下殺人罪被判十年監禁。這時歌女悽然地回到她年老母親的身邊，影片也就此結束了。

一個貧窮少女跑到夜總會去，過着夜夜笙歌、色笑迎人的生活，爲了掙得幾個錢，不出賣純潔的靈魂，她所拿得的鈔票，每一張都滲透了血和淚。這些事實是我們慣見的，這些素材如能適當地運用於影片中，也可以幫助觀衆更認清這社會黑暗的一面。但影片沒有接觸到這些生活現實，甚至歌女在夜總會中出現的鏡頭也不多。

影片着重寫歌女與中年畫家之間的一段愛情，這些地方佔鏡頭最多。這段戀愛之所以以悲劇收場，固然與少女的幼稚、狂熱和富家子的奸詐誘騙有關，但主要責任還是要由畫家負起的。這因爲他原是個有婦之夫，但他一直沒有對歌女言明此事，終致雙方墮入一場絕望的情愛中。雖然畫家與他的太太已無感情可言，他只是爲了金錢而與她結合，但他趁太太遠遊之際而與歌女熱戀，而且一直不讓對方知道自己已婚的秘密，這在道義上還是不能容許的。影片對於畫家的所爲，批評得很不夠，甚至說他後來之被槍殺，也是因挺身維護歌女的人格尊嚴而起的。這就容易使人忘掉或原諒他犯下的一大錯誤了。

歌女在明知自己與畫家的戀愛已告絕望之後，適遇富家子改用軟哄計來欺騙她，說自己已痛改前非，不再與豬朋狗友來往了，甚至要帶她母女倆去遊埠，好醫治她備受創傷的心靈，這些情節在生活上都會有出現的，所以看來尚覺順溜。但當富家子在婚前的兩週內撕破假面具，在一羣壞蛋面前故意羞辱畫家和歌女之時，歌女除了掩面痛哭之外，竟全無一點正面反抗的表示，這就使人大感意外了。其實，正直的窮家女子絕大多數是不會在金錢與勢力面前低頭的。

橋牌

何以了黑葉

扁舟

	北：♠A-8-6　♥Q-8-7-4　♦A-K-9-6-3　♣5		
西：♠K-10-3　♥K-J-10-5　♦J-10-8-7　♣8-7		東：♠Q-2　♥A-9-3-2　♦Q-4-2　♣Q-9-3-2	
	南：♠J-9-7-5-4　♥6　♦5　♣A-K-J-10-6-4		

叫牌過程：

南	西	北	東
1♣	P	2♦	P
3♣	P	4♠	—

開牌：西開♥J。

上面這副牌是幾天前我同一位老牌友打的。我們兩人是伙伴，他坐南，我坐北。他開叫一黑梅，我們一起唱到四黑桃。

這副四黑桃叫得似乎不大好。我的伙伴應該開叫一黑葉，等我答叫一方塊後，他再改叫一黑桃。這樣叫，可以使我對他的牌力認識得清楚些，也一樣可以叫到四黑桃。但因他開叫一黑梅，以後又增叫三黑梅，在我看來，誤爲他的牌力强得可以。我答叫四黑桃後，意想他還可能叫上去，那知他卻就住了。照他的牌力，他當然要就住的。

這副牌打的結果怎樣呢？失敗了，敗得多少有點可惜。

第一戳：西開♥J，北♥4，東忍了一下，丟出♥2。

第二戳：西續出♥10，北東各跟小牌，南用♠4殺。

第三戳：南出小黑梅給北方的♣A。

第四戳：由北方出黑葉給手上的♣A。

第五戳：出手上的♣4給北方的♠6殺。

第六戳：出北方的♠8，東♠Q勝。

第七戳：東出♥9，南用♠9殺牌。

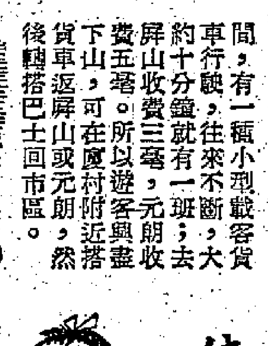
第八戳：南出♣K，西墊方塊，南勝。

第九戳：南續出♣J，西再墊牌，東♣Q勝。

打到這兒，我的伙伴已失一紅心，一黑梅，一黑葉，一共三戳牌，此後不可避免地還要再輸一戳給西方的♠K，這副四黑桃於是垮了。

如果不是這樣打，是不是可以成功呢？答案是正面的，問題僅僅在於第四戳。那時我的伙伴正由儘面出黑葉，如果他不用♣A取，而是改用♣10飛，第五戳至第八戳仍然照上面的打法走，到了第九戳他就不需再送一戳牌給東方的♣Q，那麼這一副四黑桃也就完成了。

我的伙伴不在第四戳飛黑葉，是否一定錯呢？此又不然。我的朋友因爲希望東西兩手的黑葉是3—3搭配，他才採取了上面的打法，如果看準是4—2，而且是東4西2，他當然只有飛的一途。照牌張分配的可能性說，4—2搭配當然大過3—3，但照飛牌的安全性說，此中又存在着百分之五十的風險。所以站在南方莊家的地位上，他在第四戳上應該如何處理黑葉，是很不易寫下結論的。牌友先生，你看怎麼樣呢？



使人發笑的謎語

·麥冬·

上週末，有一位朋友對我說：「我們在重陽節開個晚會，請你代我找一些好燈謎。」可是，他卻附了一個條件，就是那些燈謎一定要使人發笑。這個附帶條件倒是難題。

找了一個晚上，我果然發覺有些燈謎的確是會使人發笑的，只要你將謎面和謎底聯在一起的時候，就會承認它是一條幽默的、詼諧的燈謎。比方說，有這樣一條謎語：「顏淵喟然歎曰：非也，子路率爾而對曰：是也，夫子莞爾而笑曰：直在其中矣，此之謂也；今也則無，何足算也？」謎面很長，而且巧妙地運用了「論語」裏三個人的說話和神情，你道它猜個什麼字呢？只要將謎底揭開，你就自然會笑起來。我又記起在一間學校的文娛晚會裏，有一條猜「國內城市名」的燈謎：「人人都笑你」。很久也沒有人猜着，後來還是一位地理教師猜中：「齊齊哈爾」。

以成語、俗語作謎底的燈謎，較多些，也易使人發笑。例如：「百年松樹」猜「粗枝大葉」……「大」猜「大驚小怪」，「乖」猜「乘人不備」，「獸王遁火，僅以身免」猜市招食品名稱「紅燒獅子頭」。

猜「常見到市招」（名稱，卷簾格）、「應時點」等等，倒是很有趣的謎語。說到猜古時詩文的謎語，令人發笑的很多，例如：「爸爸穿的衫爛」猜古文一句（陳情表）「慈父見背」；「玻璃肚」猜四書一句：「如見其肺肝然」；「你爲何去也」猜論語一句：「回也」；「望」猜論語一句：「請問其目」。最近有人擬了幾個猜白居易「長恨歌」的燈謎，十分生動有趣，例如「美國人造衞星」猜「上窮碧落下黃泉」，「兩處茫茫皆不見」；以「艾克上絞刑架」作「對此如何不淚垂」，這不只使人發笑，而且和事實十分吻合呢！

向杜勒斯迎頭開炮

玉宇

滿口稱「停火」，暗地弄陰謀。
遠涉萬里洋，踞兵東海頭。
干預我內政，割裂我神州。
指使其軍艦，護航如狗偷。
堂堂我領海，侵擾竟不休！
視此而可忍，孰云不可受？
烈烈神炮手，奮威震宇宙。
一發褫賊膽，再發擒賊首。
「歡迎」杜勒斯，怒炮如雷吼。
全民盡武裝，鐵火曜吾晝。
獵獵擁紅旗，保馬誰甘後？
誓逐侵略者，金甌完我舊！

廣播節目

（香港各電台照夏令時間廣播，廣東、廣州電台廣播仍用當地時間，比香港時間慢一小時）

廣東電台（波長二八三公尺 頻率一〇六〇千週）

上午六時零五分松口山歌。四十五分京劇。七時新聞。廿分話劇。八時粵劇。卅分客家潮語新聞。十二時零五分人民公社紅旗飄特別文藝節目。一時廣東各地。五時鋼鐵元帥升帳特別文藝節目。六時新聞和時事解說。七時解放軍生活。廿分每週一歌。五十分每日紅豆。日日發新枝。八時對農村廣播節目。四十五分向鋼鐵大進軍專題廣播。九時省市新聞。十五分人民公社紅旗飄特別文藝節目。四十五分粵曲小調。十時卅分最後新聞。

廣州電台（波長三七九·七五公尺 頻率七九〇千週）

上午五時四十五分內蒙民歌。六時新聞。廿分鋼管樂。卅分新聞及報紙摘要。七時粵曲。卅分京劇。八時躍進中的祖國。卅分客家音樂。五十分詩朗誦。九時廿分鋼琴音樂。卅分專題文藝特別節目。十時五十分歌曲。十一時卅分話劇。十二時零五分歌曲。一時十五分省市新聞。四十分每日一新歌。五時卅分紅豆日日發新枝。一時十五分粵曲。一時卅分兒童歌曲。五十分粵曲。六時十五分科學技術知識。卅分新聞和時事解說。五十分聽曲學唱。七時十分廣東音樂。卅分省市新聞。四十五分聯播節目。九時鋼鐵元帥升帳特別文藝節目。八時卅分躍進中的祖國。九時鋼鐵元帥升帳特別文藝節目。十時文學戲劇欣賞會。四十五分小提琴獨奏。十一時最後新聞。

香港中文電台

上午七時時代曲。五十八分天氣報告。八時新聞。卅分粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。主婦點唱。卅分轉播倫敦電台國語節目。十一時廣播劇。十二時分各地什曲。卅分粵曲。一時時代曲。廿八分天氣報告。故事。卅分新聞。五十分口琴音樂。二時國語話劇。卅分週末音樂。三時古腔粵曲。四時週末點唱。卅分故事。五時粵曲。卅分新聞。五十五分轉播巴士對東華足球比賽。六時四十五分時代曲。卅分點唱。七時四十五分演講。五十分音樂。八時行軍行行。卅分體壇摘錄。五十分時代曲。告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分粵曲。十一時南音。卅分天氣報告，時代曲。空中舞會。十二時（完）。

香港英文電台

上午七時輕音樂。十五分新聞摘要。廿分旋律。四十五分天氣報告。八時新聞。九時暫停。十二時卅分歌曲。一時十五分新聞，午餐音樂。二時點唱。四十五分爵士音樂會。三時卅分唱歌。故事。四時下午茶音樂。五時管弦樂。卅分一週大事。六時管弦樂。七時爵士俱樂部節目。卅分體育報道。八時新聞，鋼琴演奏。卅分體育報道，夏季節目。十時新聞，跳舞音樂。十一時倫敦電台新聞，跳舞音樂。卅分（完）。

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴。十五分天氣預測，時代曲。卅分早晨音樂。四十五分時代曲。八時新聞，天氣報告。十五分祝壽祝婚點播。卅分粵劇唱片。九時卅分時代曲。十時婦女講座。卅分粵劇唱片。十一時卅分今日事。會倫理小說。十二時新聞。十五分祝壽祝婚點播。卅分社會倫理小說。一時點唱。卅分口琴。二時電影故事。卅分小朋友樂園。三時港台。卅分譜劇。四時祝壽祝婚點播。卅分故事。五時古腔粵曲。四十五分音樂。五十分短篇小說。六時粵曲。四十五分音樂。七時新聞，天氣報告。八時新聞。十五分時代曲。卅分週末體育報告。九時民間故事。十時新聞。卅分嶺南曲苑。十一時卅分時代曲。卅分空中舞廳。十二時新聞。十五分神秘之聲。四十五分音樂。十二時（完）。

麗的呼聲金色電台

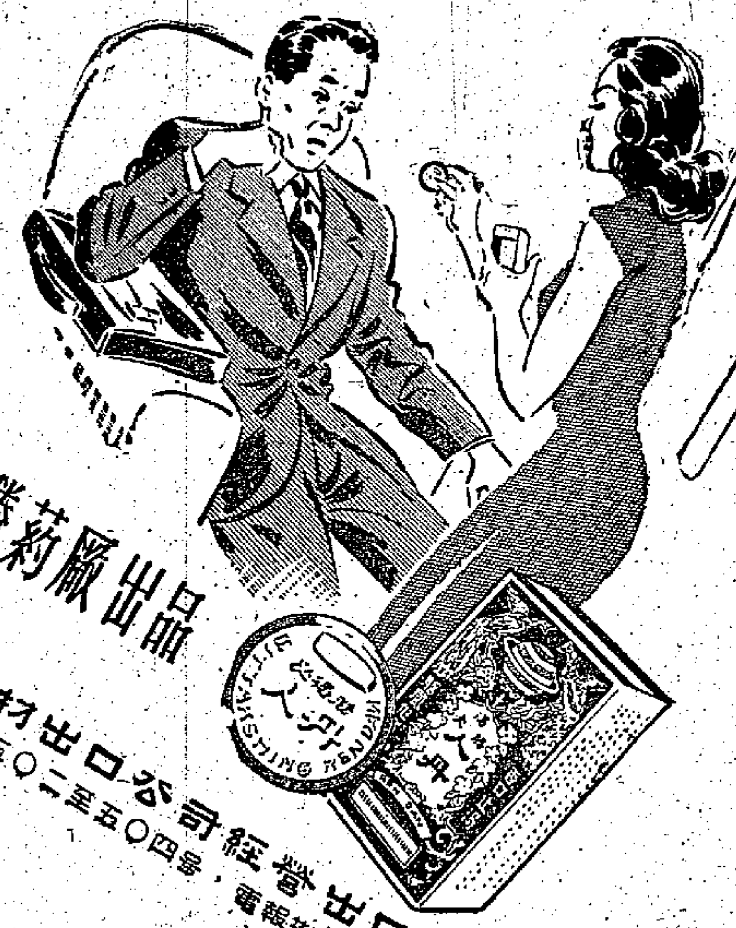
上午七時國樂。十五分天氣預測，各地什曲。四十五分輕音樂。八時潮州曲。卅分新聞，天氣報告。九時京劇。十時廈門歌曲。卅分潮州曲。四十五分今日天氣報告。十一時新聞。十五分家庭食譜，天氣報告。卅分評話。十二時新聞。一時國語小說。卅分彈詞。二時串曲。卅分越劇。三時各地什曲。卅分潮州曲。五時潮語故事。卅分歐美音樂與歌劇。六時粵曲。七時歐西流行歌曲。卅分時代曲。四十五分學校園地。四十五分學術操演比賽。八時新聞，天氣報告。九時夜總會。新聞。九時卅分星下談。十時蒂記小說。三十分京劇。十一時卅分新聞。十二時（完）。

麗的映聲（有線電視）

下午二時烏龍先生。三十分快樂的家賓。三時豪華世家。四時卅分德州故事集。五時卡通片。十五分木偶戲。卅分名曲。六時休息。七時三十分蘇施小姐。八時奇遇探案。九時電視新聞。十五分平步青雲。十一時最後新聞及天氣報告。

人丹

適應：消化不良，暈車暈船，醉酒飽滯，痰多咳嗽，香口除濕



廣東必得勝葯廠出品

廣州藥材出口公司經營出口

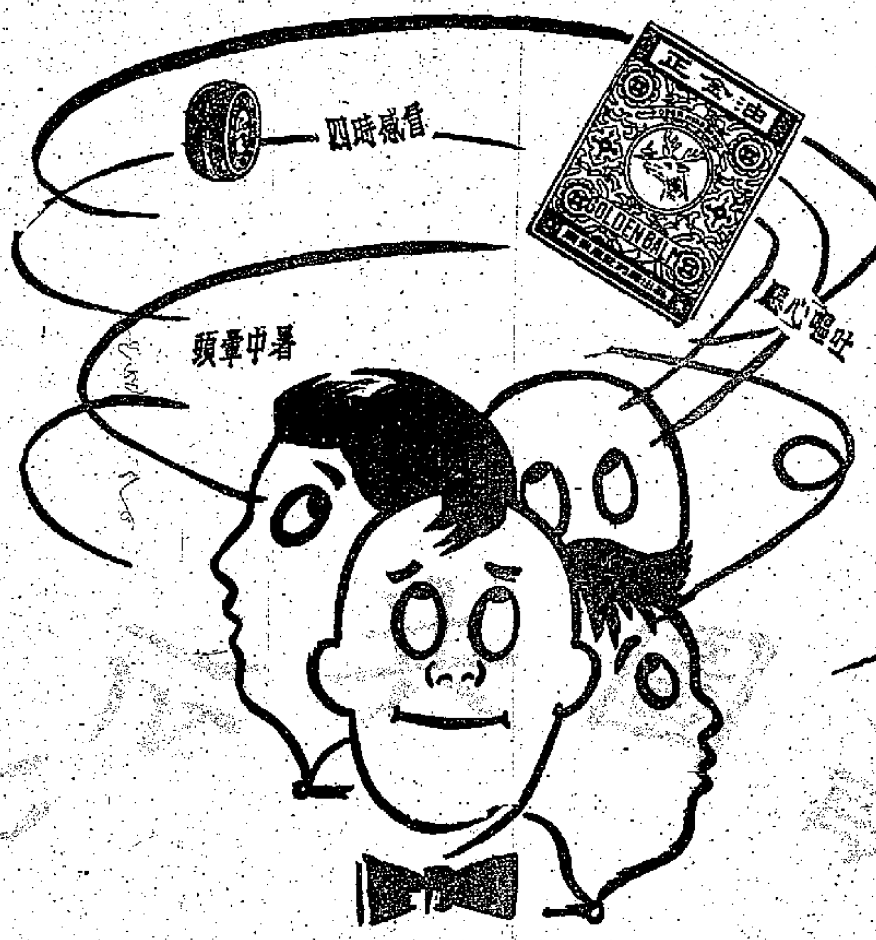
廣州市一德西路五〇二至五〇四號，電報掛號：6017

廣東部福至 人參健身丸

部福至人參健身丸，集古方之秘，畢製煉之精，以上品人參爲主，配以珍貴補身專藥及散飲諸品爲佐，使功能滋補氣血，强壯筋骨，興奮精神，使能扶元固而固邪漏，是以溫而不燥，補而不膩，深得補身健身法門眞諦、對滋陰補身、確有獨到之奇效也。

適用範圍

體質虛弱，氣血虧損，健忘失眠，夜多小便，食慾不振等。



廣東萬靈葯廠出品

正金油

最新產品，殺菌力大

殺黴癬 藥霜粉

主治：各種癬病及香港脚

廣東萬靈葯廠出品

廣東岐生堂 參茸丸

適應症

體質虛弱 用腦過度 氣虛血虧

驚悸善忘 頭暈眼花 耳鳴目眩

廣州藥材出口公司經營出口

廣州一德西路五〇二至五〇四號・電報掛號：6017

香港代理處：德信行有限公司 地址：干諾道西37至39號 電話：41231 電報掛號：4848或"STILLON"

香港經銷處：德泰源藥行 松秀東街19號 電話：48761

港九分銷店

北角區

成安藥行 新馬寶道1號A
回春堂 春秧街119號
維新藥行 北角道5號
嘉寧藥行 英皇道346號

筲箕灣區

恒昌藥行 西大街132號
南生藥行 西大街271號
信安藥行 西大街110號
大仁藥行 金華街12號
保安堂 大德街9號
天濟藥行 西大街74號
和生堂 西大街165號
德安藥行 筲箕灣道371號
採生堂 筲箕灣道307號
萬昌堂 柴灣三段一號S

東區

普濟藥行 大道東62號
四和中藥行 大道東65號
百草堂 交加街9號
正元藥行 太原街54號
大同藥局 波斯富街74號
光藥藥行 交加街10號
天福堂 勿地臣街15號
光華藥行 洛克道356號
昌元堂 洛克道115號
保安堂 軒鯉詩道422號
大中藥行 洛克道86號
聯安堂 洛克道294號
中天公司 莊士敦道178號

銅鑼灣區

光明藥行 伊榮街3號
人和堂 乍甸街66號
永和藥行 伊榮街21號
廣同濟藥行 電器道60號
同安堂 電器道113號

中區

新世界藥行 德輔道中160號
保安和藥行 鴨巴甸街8號
永生昌藥行 乍畏街103號
協德榮藥行 永樂街100號
公和堂藥行 士丹頓街54號
萬善藥行 加咸街15號
中亞藥行 大道中311號
永興藥行 永樂東街25號

西區

回春園 文咸東街143號
柏榮藥行 門市部 德輔道西72號
回春園 德輔道西157號
愛春堂 德輔道西234號
延年堂 第三街91號
濟生堂藥行 卑路乍街107號
保生堂 卑路乍街41號
萬和堂 吉直街34號

九龍城區

惠元堂 衙前圍道120號
仁濟堂 獅子石道43號
達燕堂 侯王道53號
同安堂 城南道69號
回春園 賈炳達道17號
長春閣藥行 城南道15—17號
平安堂 黃大仙徙置大廈Q座34號

紅磡區

永同安藥行 土瓜灣馬頭角道7號
仁人藥行 差館里19號A
龍泉藥行 蕪湖街81號
大仁藥行 必嘉街78號

尖沙咀區

壽而康藥行 北京道19號
祥興藥行 北京道41號B
百福堂 北京道1號
中和堂藥行 加連威老道20號A

深水埗區

長春閣藥行分行 南昌街185號
新昌藥行 海壇街187號
廣生堂 福榮街92號
廣生堂 長沙灣道114號
中南藥行 荔枝角道173號

油蔴地區

同生堂 新填地街68號
長春藥行 花園街1號F
德和藥行 廣東道664號
廣同春藥行 上海街70號
百生堂 吳淞街79號
百全堂 吳淞街75號

旺角區

中正藥行 彌敦道653號
宏興國貨公司 砵蘭街226號
大生堂 新填地街256號
達生堂 旺角道18號
濟榮藥行 花園街1號B
保永康藥行 豉油街72號
中和堂 豉油街124號
保永康藥行分行 咸美頓街1號A
保健藥行 豉油街105號
永昌藥行 豉油街68號
廣德堂 廣東道1042號

新界區

元朗墟

龍生堂 元朗舊墟36號
仁仁堂 大馬路63號
延年藥局 大華街102號
元生堂 同益街37號
大德堂 泰祥街18號B
永盛堂 水車館街6號H

大埔

協和堂 富善街37號
平安堂 富善街

粉嶺

天全堂 和風街6號
福達藥行 和風街

上水

廣安堂 區所街1號
保生堂 萬好街6號

新田

仁生堂 新田墟市

香港仔區

人安堂藥行 東勝街7號
信生藥行 香島道87號
一定好藥行 香島道57號
百好堂 鴨脷洲大街41號

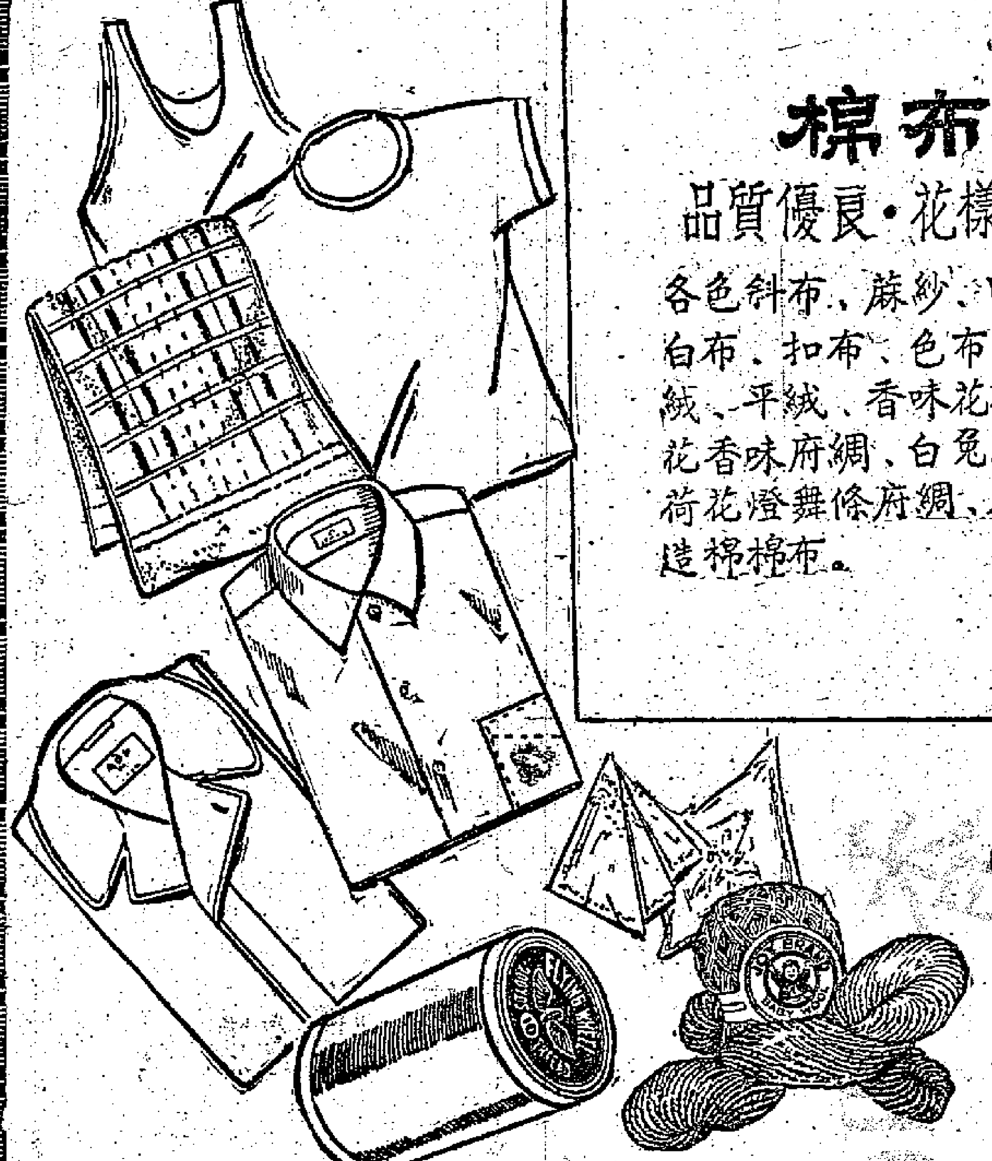
港九各大藥行藥房均有出售

介紹中國紡織新品種

歡迎參觀

廣州海珠廣場

中國出口商品交易會



棉布

品質優良·花樣新穎

各色斜布、蔴紗、印花布、白布、扣布、色布、燈芯絨、平絨、香味花布、提花香味府綢、白兔牌府綢、荷花燈舞條府綢、各種人造棉棉布。

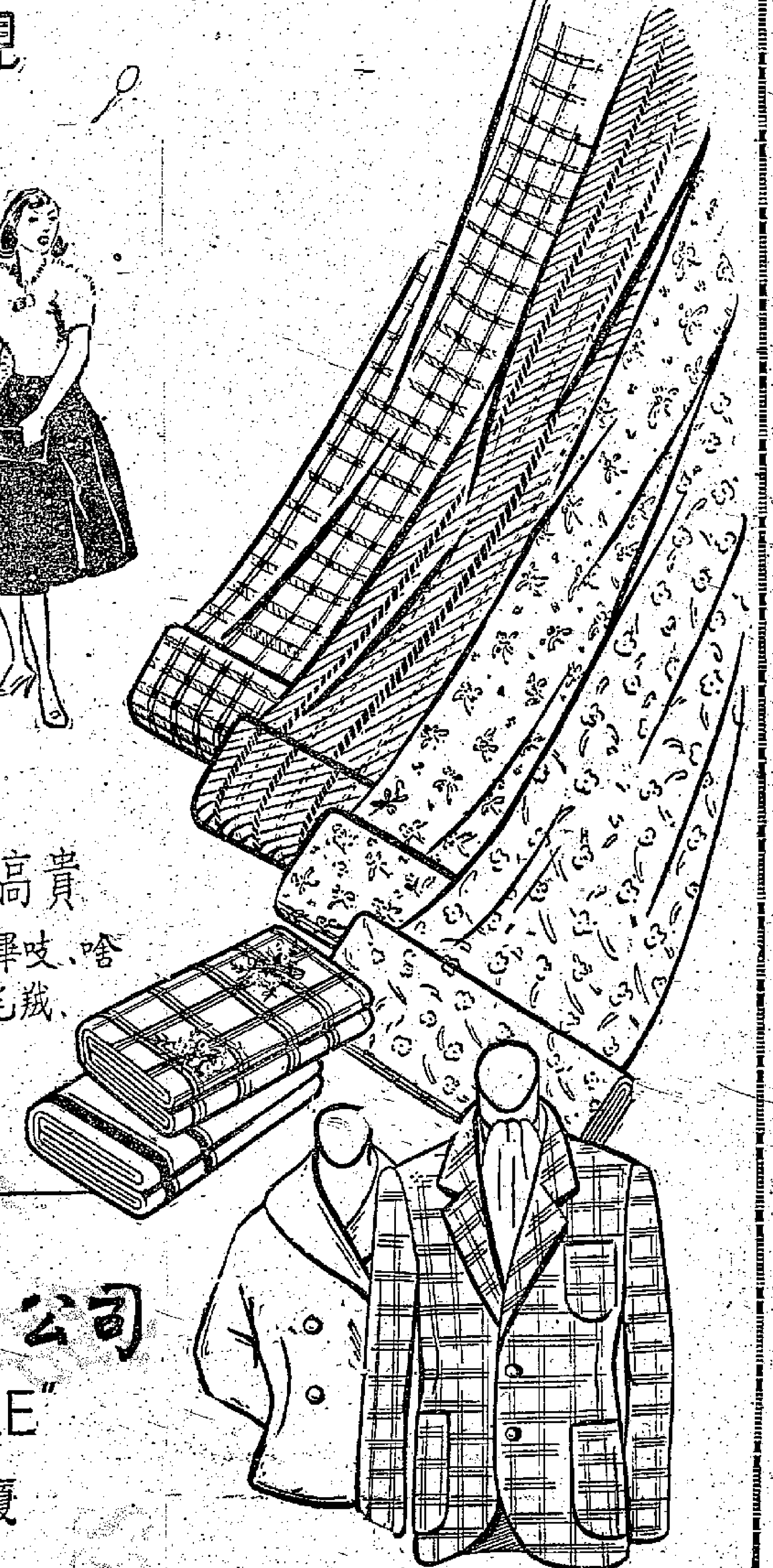
棉毛針織品

服裝、童裝、恤衫、睡衣、內衣、羊羢衫、兔羊衫、毛冷、圍巾、手套、被單、毛巾、枱布、手帕、帆布褲帶、棉絨毯、木紗團。

呢羢

柔軟挺括·質地高貴

花呢、女式呢、甲巴甸、嗶吱、啥咪、凡立丁、派立司、長毛羢、大衣呢、兔毛呢。



中國雜品出口公司上海紡織品出口公司

地址：上海中山東一路27號　電報掛號："TEXTILE"

香港代理處：**華潤公司** 中國銀行大廈

中國絲綢公司

CHINA NATIONAL SILK CORPORATION

北京東長安街　電報掛號："CHISICORP" PEKING

ADDRESS: TUNG CHANG AN STREET, PEKING. CABLE: "CHISICORP" PEKING

經營種類：

綢類

純絲織品、人造纖維織品及各種纖維交織品，柞絲綢、双宮綢、絹紡、莨紗、手織綢、被面

Export Commodities

Pure silk, Rayon & mixed silk piece goods, Tussah pongees & piece goods, Douppion piece goods, Fuji silk, Canton gauze-gambiered & gatpot, Native silk piece goods, Bed blankets, etc.

複製品

晨衣、睡衣、夜衣、長裙、襯衫、市披馬掛、頭巾、圍巾、領帶、手帕、床毯、枱毯、枕套、靠墊、拖鞋、絲織畫片、髮網。

Export Commodities

Negligee, Pyjamas, Night gowns, Slips, Mandarin coats, Mandarin jackets, Children's dress, Shirts, Kerchiefs, Scarfs, Ties, Handkerchiefs, Bed covers, Table cloths, Pillow cases, Cushions, Slippers, Landscapes, Silk hair nets, etc.

絲類

廠絲、双宮絲、土絲、柞蠶絲、絹絲、綿球、絲綿及各種廢絲。

Export Commodities

White steam filature, Douppion silk, Native silk, Spun silk yarn, Silk tops, Silk waddings, Silk waste, etc.

SHANGHAI BRANCH OFFICE: 17 CHUNG SHAN ROAD. (E. 1) SHANGHAI
上海分公司　CABLE ADDRESS: "CHISICORP" SHANGHAI
上海中山東一路17號　電報掛號"CHISICORP"

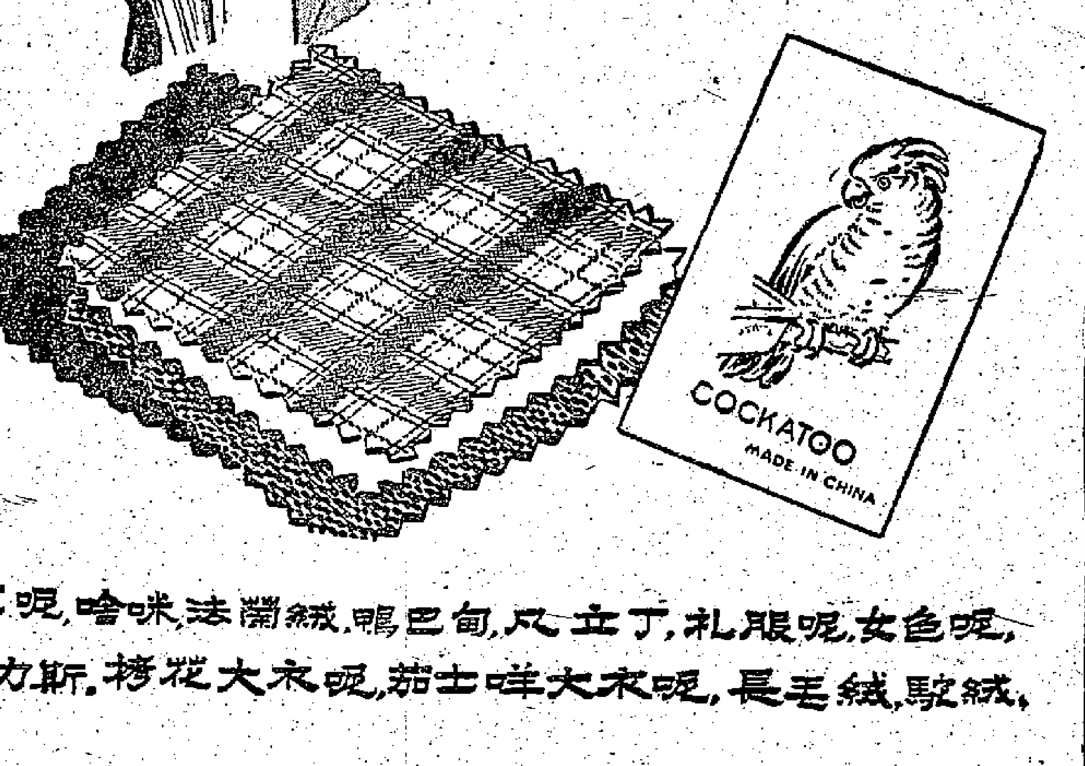
TIENTSIN BRANCH OFFICE: 38-39 CHEFOO ROAD. TIENTSIN
天津分公司　CABLE ADDRESS: "CHISICORP" TIENTSIN
天津新華區煙台道38-39號　電報掛號"TCHISICORP"

SHANTUNG BRANCH OFFICE: 78 CHUNG SHAN ROAD. TSINGTAO
山東省公司　CABLE ADDRESS: "CHSILKCORP" TSINGTAO
青島中山路78號　電報掛號"CHSILKCORP"

KWANTUNG BRANCH OFFICE: 50 PEARL RIVER ROAD. SHAMEEN. CANTON
廣東省公司　CABLE ADDRESS: "CHISICANT" CANTON
廣州沙面珠江路50號　電報掛號"CHISICANT"

鸚鵡牌呢羢

用料考究，款式新穎，
柔軟挺括，顏色牢，縮水少。



花呢，啥咪，法蘭絨，嗶巴甸，凡立丁，礼服呢，女色呢，
海力斯，拷花大衣呢，茄士咩大衣呢，長毛絨，駝絨，

中國雜品出口公司上海紡織品出口公司

地址：上海中山東一路27號　電報掛號："TEXTILE"

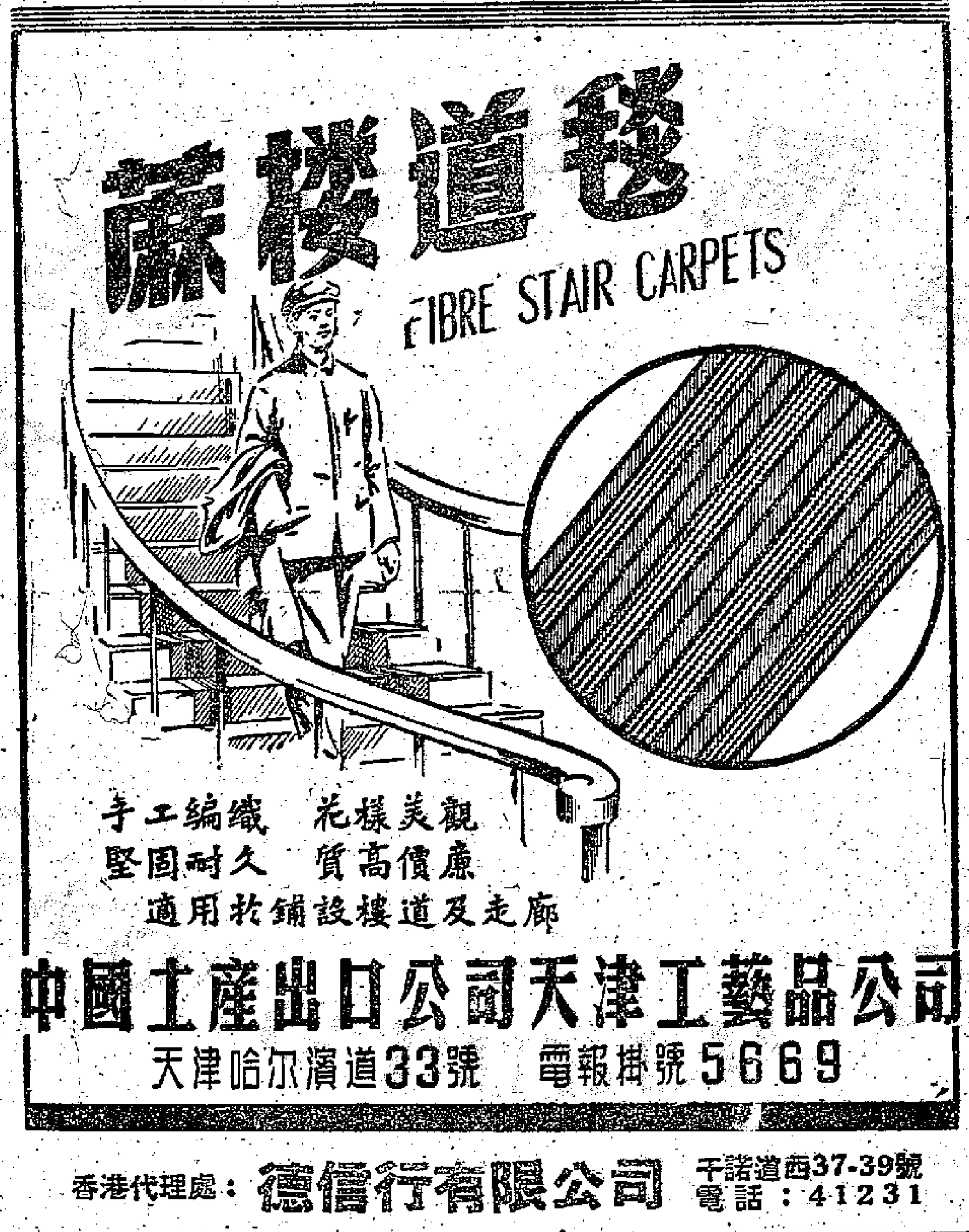
香港代理處：**華潤公司** 中國銀行大廈

各種單味藥
五味子酊
當歸流浸膏
麥味地黃片
千金保胎片
嬰兒止嗽片
五粒回春片
當歸流浸膏
EXT TANG KUEI LIQ
五味子酊
赤峰
赤峰製药厰製品
中國土産出口公司天津药材公司经营出口
地址：天津市和平區哈爾濱道33号　電报掛号："5085"天津
香港代理處：德信行有限公司　地址：干諾道西37—39號　電話：41231

廣州
星羣藥廠
出品
七星茶
小孩：
·消化不良·
·不思飲食·
·小便短赤·
·夜睡不寧·
速餵七星茶！
星羣
香港代理處：德信行有限公司　干諾道西37-39號
電話：41231　電掛：4848
香港分銷處：益新行　九龍柯士甸道115號　電話：63640
香港分銷處：四和中藥行　大道東六十五號　電話：770272
澳門經銷處：中國藥品商行　澳門新馬路六十三號　電話：2427
南光貿易公司　澳門河邊新街94-98號

十全大補糖漿
Shih Chuan Ta Pu Syrup
A TONIC SYRUP
主治：病後體弱
心跳氣短
精神疲倦
食慾不振
香港代理處：德信行有限公司
香港干諾道西37-39號　電話：41231
中國土産出口公司天津药材公司经营出口
地址：天津市和平區哈爾濱道33号　電报掛号："5085"天津

Health PILLS
康健丸
男用
適應：神經衰弱
病後失調　貧血
頭暈腰痠　盜汗
女用
適應：月經不調
經期腹痛　產後貧血
頭暈腰痠　心悸失眠
上海藥材進出口公司經營出口
SHANGHAI MEDICINAL HERBS IMPORT & EXPORT CORPORATION
香港總代理：德信行有限公司　香港干諾道西37-39號　電報掛號："STILLON"
香港經銷處：榮豐行　香港乍畏街5號　電話：441701　440268


藤樓道毯
FIBRE STAIR CARPETS
手工編織　花樣美觀
堅固耐久　質高價廉
適用於鋪設樓道及走廊
中國土產出口公司天津工藝品公司
天津哈爾濱道33號　電報掛號5669
香港代理處：德信行有限公司　干諾道西37-39號　電話：41231

虎骨酒
強筋壯骨
通筋活絡
中國土產出口公司湖南省公司
廣州辦事處：623路144-146號　電掛：0427
香港代理處：德信行有限公司
地址：干諾道西37—39號　電話：

適應：
神經衰弱
精神疲倦
營養不良
骨質軟化
飛騰補片
有机碘制剂
飛騰補片
VI TIN
中國 仁人製葯廠出品 廣州
中國進出口公司廣州分公司經營出口
地址：廣州西堤大馬路二號
香港總代理：華潤公司　電掛：0230

各式恤衫
中國製造
天平牌
COMPASS
可樂牌
KOOL
玫瑰牌
Rose
100%棉製
做工第一
式樣新穎
永不變色
經洗耐用
各大商店有售
中國雜品出口公司上海紡織品出口公司
地址：上海中山東一路27號　電報掛號："TEXTILE"
香港代理處　華潤公司　中國銀行大廈

熊貓牌
羊毛·羊絨·
兔毛衫
高貴毛織絨衣
柔軟漂亮大方
毛冷
皇后牌
色澤鮮艷
不起毛球
中國雜品出口公司上海紡織品出口公司
地址：上海中山東一路27號　電報掛號："TEXTILE"
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈
香港經銷處：中國中發有限公司
李寶椿大樓102-5室　電話：442882

巧奪天工話玉雕

在漢文的形容詞中，「巧」是代表著「好」、「美」。這次在交易會上所見的玉器展品中，從玉質、從彫刻藝術，都使人不禁驚嘆：的確「美」，的確「好」！

藝術大師顯身手

在那襯墊著黃紅、寶藍色的天鵝絨的櫥窗裏，遍置的翡翠、葱綠的碧玉、鮮艷奪目的珊瑚、粉紅色的芙蓉石、血凝般的瑪瑙，羊脂般的白玉，還有那松石、黃玉、老虎石、東陵石……擺在那裏，不是光一塊塊冥頑的石頭，而是被藝術大師的手賦予了生命與光彩的奇珍。看：這美女，這龍、鳳、飛鳥、青山、綠樹，都活躍在這個寶玉世界裏。

「張敞畫眉」與「崑崙奴」

在人物玉雕裏，有著名的北京玉器雕刻老藝人王樹森設計的松石「張敞畫眉」和珊瑚「崑崙奴」。

「張敞畫眉」──張夫人左手拿著菱花鏡，右手稍翹近髮，略低頭，對鏡顧盼；張敞拈著眉筆旁立含笑，臉上帶著詢問的神色。──把張敞夫婦眷戀之情，刻畫入微，而人物衣飾的褶摺，摟佩也彷彿隨著人物的活動而飄綴，玎璫地響動起來。

「崑崙奴」是以傳奇中俠客古崑崙仗義玉成紅拂與李靖的愛情的故事作題材的。那以艷紅色珊瑚雕成的崑崙奴，翹胸信立，顧視紅拂，豪爽地披襟大笑，眼角、嘴旁都漾起深深的笑紋；紅拂如舉袖掩口，羞怯怯地步隨著他的身後。

這兩座玉雕都有很高的藝術水平。

碧玉雕成古樓燈

櫥窗內，最高的架子上，擱設著一對碧玉樓燈。燈高約一呎三、四吋，由一塊蒼綠色的碧玉雕成的，完全是中國的古樓燈的樣式。燈罩上刻著亭、台、樓、閣、遠山、近樹，層次分明，連樓中人物的活動都刻得栩栩欲生。燈柱雕鏤著環龍、斗拱的圖案。燈座是像天壇建築那樣的環形玉階。樓燈還配上嵌有象牙欄杆的黃檀木燈座。燈罩是可以摘下來在裏面裝上電燈的。可以想像，當亮了燈的時候，一室蕩漾著碧綠的柔和的光波，中國的古代生活都像在澄碧的綠玉燈罩上再現出來，那是多麼像詩一樣的意景。

一片碧綠的碧玉香爐

旁邊那座碧玉香爐，色澤比這對樓燈更鮮艷，個子也較高。由上至下，均爲一片碧綠色，這是一般欣賞家認爲難得的。爐身像座三足鼎。鼎環雕著威武的虎頭。鼎上蓋著兩層樓空的寶塔。塔頂高聳，幾個翹角上懸著環鈴，彷彿微風吹過，可以聽見塔上清脆鈴聲。雕工之精，形狀之美，爲展品中之數一數二者，由於有以上的好處，所以它的價值也最高。價值三萬八千元港幣。

翡翠雕琢晶瑩剔透

玉石裏面，價值高昂的是翡翠。在這兒展出的那座翡翠、練條蓋瓶的雕琢藝術和玉質的晶瑩透剔，真是使人愛不忍釋。蓋瓶上雕琢著雙龍戲珠的浮雕。雙龍在雲海中翻騰著，它們的嬉戲的遊姿各有不同的美妙。其中一條龍身上還銜上一條玉鍊。玉鍊的另一頭連著瓶蓋。這整個瓶是從原整塊翡翠雕成的。可是瓶蓋可以掀開，那玉鍊也是一個環套著一個環地懸垂在瓶外，可以把整串鏤空的玉鍊提起來。這個瓶雕和玉鍊都不禁使人讚爲鬼斧神工。

這次在交易會上展出的玉器雕刻特種工藝品共有數十座，都是由北京、上海、天津等地的玉器雕刻藝人精心創作的。

兩種社會，兩種情況

我國的玉器雕刻藝術，遠在商、周朝代就已經有了。幾千年來，玉雕作品都爲皇宮、貴族、大臣所壟斷。清朝，才開始有民間的玉工場，並且在與外國通商時，在國際市場上展開了銷路，贏得了國際上崇高的讚譽。

玉雕的價值是昂貴的。可是，舊社會裏，經過層層剝削，就是有名的玉雕藝人仍吃不飽穿不暖。

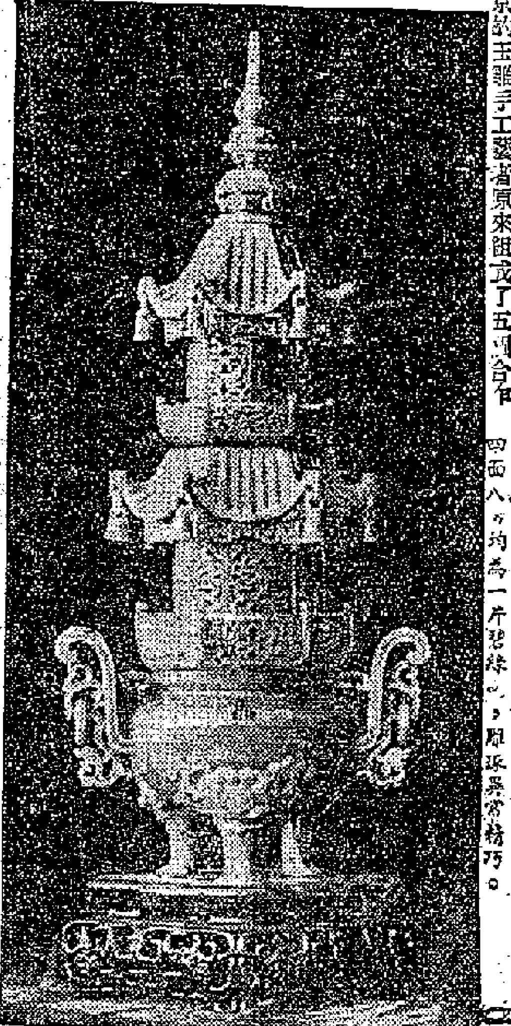
現在，玉雕藝人的生活提高了。在北京的玉器雕刻老藝人王樹森、潘秉衡等人中，還有當了人民代表、政協委員的。

組織合作社生產

解放後，北京的玉雕手工藝者原來組成了五個合作社來生產、創作的。最近，這五個社正籌備合併建成一間玉器廠，蓋一座可容二千人的大廠房，來大規模生產。解放後，全國每年培養的玉雕徒工約有二百人。今年，光是北京方面新招的玉器雕刻學徒就有八十人左右。這批新血將繼承了老藝人的衣鉢，把祖國這特種藝術更發揚光大的。

一件珍貴的玉雕藝術品是費盡了藝人和工人多少的汗水和心血啊！雕琢一件精美的玉雕，往往要花幾個月以至一年半載的時光。

琢玉的工序是細緻、複雜的。首先是把選好的玉開荒，由有經驗的老藝人、老工人仔細審視，根據玉的形狀、紋理，用豐富的想像力，透視出可琢成的人、物、鳥、獸、蟲、魚，決定用途；其次是照著這圖樣想像用金剛砂磨成玉雕的外形輪廓；然後是精工細鑿劲的花紋。鑿工完成以後，還要用細砂、乾葫蘆漿擦，把玉的晶瑩、溫潤的光澤再現出來。過去這整個的創造過程，都是刻苦的手工業式生產過程。今天，在粗工場製坯工序上，我們已實行半機械化生產了。將來，這種珍貴的藝術品，將可以更廣泛地爲大衆所賞了。

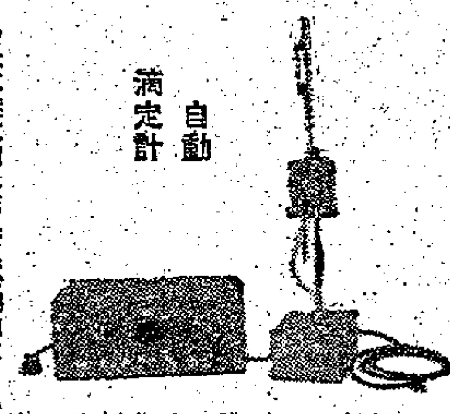


左圖爲碧玉香爐，價值港幣三萬八千元。北玉雕四面八方均爲一片碧綠色，雕琢異常精巧。

港東商人買國產儀器
儀器交易團當場表演
極譜儀自動滴定計超聲波探傷儀等均爲美國「禁運貨單」中的高級儀器

在廿二日的下午，中國出口商品交易會儀器交易團召集了東埔寨、香港球興儀器行、會德豐鋼鐵公司等的客商和代表舉行了座談會，介紹了交易會一些高級的精密儀器新產品，並進行了現場表演。客商們在看表演時，不時地頻頻點頭稱好。

儀器交易團向客商們當場地介紹了交易會一些原是美國「禁運」貨單中的商品極譜儀、自動滴定計、超聲波探傷儀等。



自動滴定計

極譜儀是一種高性能快速分析電化學的儀器，它在冶金工業設備上佔很重要的地位。過去在冶金工業上用老一套辦法進行化學分析，至少要用一兩天的時間才能完成，因而往往不能及時控制冶煉過程，以致造成很大損失。現在用這種極譜儀分析金屬如鉬、鐵、銅、鋅等，只幾分鐘就能準確地把試樣的成分及含量作出分析結果。

極譜儀這種儀器在工業較發達的國家裏，還是近年來才用上的。在大躍進中，爲了適應冶金工業發展的需要，我國有關方面的職工才破除迷信設計製造出來的。這種儀器目前我國不但能生產滿足國內生產大躍進的需要，還能供應出口，在質量上已趕上了英國。

自動電位滴定計是我國最近出產的新產品。化學滴定是一項複雜細緻的工作，用過去一套老辦法已不能適應我國生產大躍進的需要，在生產大躍進的形勢下，我國的工程師、技師和工人們便發揮了敢想敢幹的精神，設計製造了他們自己還沒有見過的東西──自動電位滴定計。利用這種儀器進行化學分析，不但簡便，而且迅速。

超聲波探傷儀是一種非常複雜的電子儀器，有近二十個真空管，它主要用作檢查金屬鑄件及焊鋅的質量。當鑄件內部或焊鋅有了缺陷或毛病，超聲波探傷儀很快就能把缺陷的位置，缺陷的大小等找出來。這種儀器過去我國要靠向外進口，現在生產除了能供應國內需要，還能供應出口。

此外，儀器交易團還給客商們介紹了測量溶液純度和成分的電導儀，能測量五百兆歐電阻的搖表和能測量攝氏二千度高溫的光學高溫計等。

儀器交易團向商人介紹我國大躍進後生產的尖端科學儀表，並作現場表演。

國產摩托車第一次成交出口
西德英國商人也擬買

陳列在交易大門對開的展棚內的國產摩托車，連日來問津者多，且已第一次成交出口。已簽約賣出的摩托車有海燕牌及北京牌貨，爲澳門商人購下，這是繼解放牌卡車和平牌公共汽車之後，第三個外銷汽車類出口商品。

自開幕以來，許多人都會在這些摩托車旁流連不去，表示很感興趣。西德及英國商人，表示擬把這些摩托車運銷非洲等地，具體需要，正在洽談中。

中國出口商品交易會特刊

交易團

一脚踢的交易
中國技術交易團是個很特別的交易團

本報記者

這是一個很特別的交易團。它不光是作某種商品交易，而是作設備和技術的交易的；那就是說：假如客戶有需要，它可以提供給整套的工廠設備，從勘測廠址、廠房設計、工廠設計、廠房建築施工、設備安裝，以至試車生產，把你需要的完全籌設妥當，然後交給你擇日開工。

除了工廠、橋樑外，它還可以提供建公路、電站等的機械設備和技術。

這交易團的經營範圍主要是紡織機和零件，以及凡是整套設備的工廠等的進出口業務。

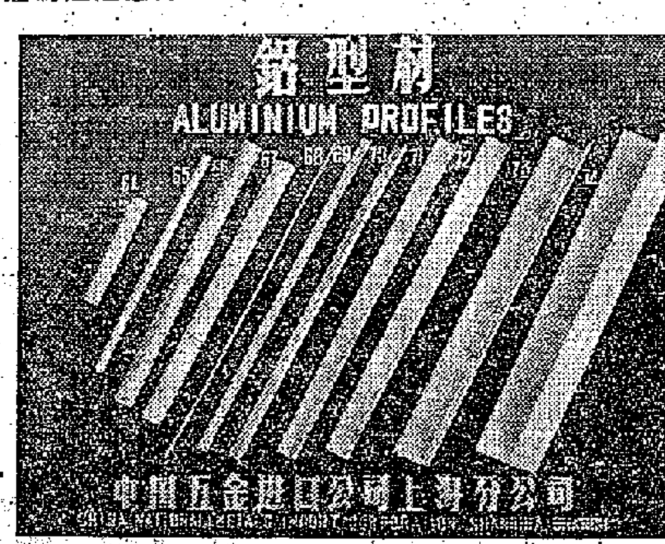
今年四月開始投入生產的緬甸直通紡織廠，就是由這交易團所屬的中國技術進口公司承擔建築和裝備的。

緬甸直通紡織廠是一個有二萬一千多紗錠的大紡織廠。在一九五六年開始，我國根據與緬甸簽訂的合同，派出專家和技術人員到緬甸去勘查廠址，作廠房、工廠設計，以至勘工、安裝、試車生產並代訓練了一批緬甸紡織工人，一直到順利地投入生產。這間廠要裝備的兩萬多紗錠機器和附屬機器共一百九十六台，全部是中國產品。廠內還有良好的空氣調節設備和生產安全保護設備等。

該廠出產的棉紗，在緬甸大獲好評。而在緬甸受到特別讚揚的是：我們安裝的中國紡織機械，可以把緬甸的馬來因五號棉花紡成二十支紗。以前，美國人也曾在當地替緬甸建了一間紡織廠。可是，裝備的美國機器要把美國棉花與馬來因五號棉花混合才能紡成二十支紗。這使緬甸以前不得不每年損失一大筆外匯。這是美帝的經濟侵略手法之一。

我國專家在幫助直通紡織廠建廠的時候，曾把馬來因五號棉花品，拿回中國試紡、研究後，把機器作了調整，使它適合於紡織這種棉花，獲得了成功。

技術交易團這次在交易會中陳列的五部紡織機械中，高速絡筒機和併條機就是直通紡織廠所應用的，還有粗紗機、織布機和綜合式大牽伸細紗機。



鋁製品達國際水平

我國地大物博，年來探明鋁的儲量極爲豐富，而目前鋁的用途已代替了很多其他金屬，由於鋁的比重輕，較銅輕二·八倍，較鋼輕三·三倍，導電導熱性能也很強，僅次於銀銅而居第三，並且耐腐蝕性能也非常強，有了這許多優點，使鋁的使用範圍日益廣泛，在化學工業上、交通工業上、電器工業上，建築工業上，機械工業上都廣爲使用了，尤其在日用品的製造上，鋁的使用更爲普遍，幾乎是日常所必需的了，所以鋁製品是非常有發展前途的，我國鋁的工業也隨着大規模的冶煉鋁的發展而迅速增長着，目前鋁製品的供應，除了滿足國內需要外，已可提出一部份來供應國外市場，而且品質也已經達到了國際標準，是完全可以滿足工業上的使用與要求，現在將我們可以出口的各種鋁製品作一簡單的介紹：

（一）鋁片與板　鋁片與板的純度一般是百分之九十八、百分之九十九及百分之九十九·五三種，性質分軟，半硬，硬三種，在一般需要的情況下，我們可以供應平片從〇·四五─四·〇〇公厘，寬度可達一五〇〇公厘，長達四公尺。捲片可供應從〇·一八到四公厘，從〇·四五公厘起最寬可供一五〇〇公厘。圓片則從〇·三一─七·〇〇公厘，直徑可三六吋。

（二）鋁合金管　普通供應的規格同ALOOa175，外徑一〇─一五〇公厘，長約三─五公尺。

（三）鋁線　鋁線的種類很多，有鋁條線、鋼芯線與導線等等，我們經常供應的是純度百分之九十九·五以上的一種，也分軟、半硬、硬三種。標準電阻，比電阻與抗拉強度等都完全達到國際標準。

（四）其他鋁製品　有圓棒，方棒六角棒等棒材，有鋁帶，有各種型材如L型Z型，工字型，槽型等不下數十種之多。

由於鋁製品品種繁多，規格複雜，除了以上一般供應的規格外，我們可以供應特殊指定的規格，如在硬度方面要1/4硬或1/2硬，或許要比一般的厚些，薄些，長些，闊些的都可根據客戶的要求來定製，尤其在鋁的純度方面，由於有不同純度，又分了很多種，也要看用在那種場合來決定選購那一種了，所以希望客戶能與該公司經常連系，該公司能保證供應，並且保證品質高超，規格劃一，完全符合國際標準及客戶的要求。以上商品是中國五金進口公司上海分公司經營出口的，歡迎採購選用。

兩種紡織機

高速絡筒機

現在交易會裏展出的高速絡筒機，就是我國去年幫助緬甸建設直通紡織廠的全套設備中的一部。這紡織廠已經在今年四月間開始生產了，它獲得了緬甸的好評。

這部機器有三個馬達（兩個主動馬達、一個輔助馬達）。左右槽筒分別用兩套主動馬達傳動，所以左右速率可以不相同，適應一台機器能絡兩種紗支。它的開關、斷紗箱撥件及空管輸送帶的運轉，由輔助馬達控制。輔助馬達不先開動，就左右任何一套主動都不能開動。

這部機的導紗與絡筒兩個動作都由槽筒完成。所以機構簡單，噪聲輕微，成形良好。

這部高速絡筒機，每台錠數是六十、八十、一百或一百二十錠，絡紗的最高速度是每分鐘可絡六百九十公尺。

綜合式大牽伸細紗機

這部綜合式大牽伸細紗機是本屆交易會的新展品。它的錠子速度每分鐘達到一萬轉以上。按二十一支紗計算，每小時每一千錠，約生產細紗二十七公斤。它的錠子速度和產量都已經超過國際水平。這部機的牽伸倍數達到一百倍，可以省略大量的粗紗錠子，而且能夠紡高級細紗。既節省投資，又可節省佔地面積。

新型迴形針機

迴形針，又稱萬字夾，我國出產的5.8─B型迴形針機，是製造迴形針的上好機器，也是最新的機器出品。

我們的迴形針機乃仿瑞士貨製造的，但結構上則有了改進。機體爲長方箱形，主要構造部分爲模具，經過操作，即成一完整的迴形針。其中的模具由套管及芯子組成，三個芯子與三個套管成一直線，按迴形針輪廓彎曲部分排列，在操作中可選擇不斷的進行彎折工作。以BWG一九或二〇號鐵絲裝入拉直設備內，將鐵絲自動拉直後，送入模具折成迴形夾針，並進行切斷，即一個跟着一個地吐出到一個小箱子上。

許多人喜歡這個機器，驚奇它出產夾針速度快速，每分鐘可出二〇〇─二二〇只。日本的ASAHI機每分鐘只能出一二〇─一五〇只。但我們的迴形針機比日貨便宜，很適合東南亞較小規模的工業應用。由於價錢不高，出產又快，所以只要銷路沒有意外的問題發生，很快就可以收回機器的成本。

幾個月前，已出產了這個產品，最近又有了改進：過去它不是封閉的，現在則改爲封閉的，上有玻璃罩，機器開動時聲音很小、清潔。每部重量四百公斤左右。通用機械公司上海分公司經營。

高速絡筒機

一三三二型高速絡筒機，槽筒式六〇、八〇、一〇〇或一二〇錠，絡紗速度每分鐘最高六九〇公尺。天津紡織機械廠出品。

補品人參精

人參爲五加科植物的根部，是我國東北之特產珍品，它含有維生素甲、乙1、乙2等，我國的偉大世界著名醫藥科學家李時珍，在明代編纂「本草綱目」書中，特標誌人參爲治男女一切虛症的特效藥。在交易會陳列的「人參精」，是用我國吉林人參作原料，提煉出全部醫療上的有效成分，用科學方法製成液體。這種「人參精」的功能是補五臟、治風濕、促進血液循環，對治心臟器官疲勞過度、神經衰弱及新陳代謝機能衰弱、食慾不振、消化不良、頭痛、失眠、健忘、煩渴、心痛、腹痛、下痢等都有效，久服還可輕身延年。我國的「人參精」很受國外歡迎，暢銷港澳、新加坡、泰國、緬甸、柬埔寨及西德等地區。